



## **Mašina za pranje rublja**

Priručnik za korisnika

## **Mašina za pranje veša**

Uputstvo za upotrebu

## **Makinë larëse**

Udhëzim për përdorim



WTV 7522 XCW



**BS / SB / SQ**

Dokumenta numurs : 2820527878\_BS / 15-05-20.(17:34)



Ovaj proizvod je proizveden korištenjem najnovije tehnologije u ekološki prihvatljivim uslovima.

---

# 1 Uputstva za opću sigurnost

Ovaj odjeljak uključuje uputstva za sigurnost koja mogu pomoći u sprečavanju povreda i rizika od oštećenja materijala. Sve vrste garancija će biti nevažeće ako se ne poštuju ova uputstva.

## 1.1 Sigurnost za život i imovinu

- ▶ Nikada ne stavljajte proizvod na podove koji su prekriveni tepihom. Električni dijelovi će se pregrijati jer zrak ne može cirkulisati ispod uređaja. To će uzrokovati probleme s vašim proizvodom.
- ▶ Isključite proizvod iz utičnice ako nije u upotrebi.
- ▶ Neka postupke ugradnje i popravke uvijek obavlja ovlašteni servisni zastupnik. Proizvođač se neće držati odgovornim za oštećenja nastala usljed radnji koje su izvodile neovlaštene osobe.
- ▶ Crijeva za dovod vode i cijedenje moraju biti dobro pričvršćena i ne smiju biti oštećena. U suprotnom, može doći do curenja vode.
- ▶ Dok još ima vode u proizvodu, nikada ne otvarajte vrata za punjenje ili ne uklanjajte filter. U suprotnom, doći će do rizika od plavljenja i povrede zbog vruće vode.
- ▶ Ne otvarajte silom zaključana vrata za punjenje. Vrata se mogu otvoriti par minuta nakon završetka ciklusa pranja. U slučaju otvaranja vrata za punjenje silom, vrata i mehanizam zaključavanja se mogu oštetiti.
- ▶ Koristite samo deterdžente, omekšivače i dodatke koji su pogodni za automatske mašine za pranje rublja.
- ▶ Pridržavajte se uputstava na oznakama za tekstil i pakovanjima deterdženata.

## 1.2 Sigurnost za djecu

- ▶ Ovaj proizvod mogu koristiti djeca koja su dobi od 8 i više godina i osobe čije fizičke, čulne ili mentalne sposobnosti nisu u potpunosti razvijene ili koje nemaju neophodno iskustvo i znanje dok god se te osobe nadgledaju ili su obučene o sigurnoj upotrebi proizvoda i rizicima. Djeca se ne bi trebala igrati s uređajem. Poslove čišćenja i održavanja ne bi trebala izvoditi djeca, osim u slučaju da ih neko nadzire. Djecu mlađu od 3 godine treba držati podalje, osim ako su pod stalnim nadzorom.
- ▶ Materijali za pakovanje mogu biti opasni za djecu. Držite materijale za pakovanje na sigurnom mjestu izvan dohvata djece.
- ▶ Električni proizvodi su opasni za djecu. Držite djecu dalje od proizvoda kad je isti u upotrebi. Nemojte dopustiti djeci da se igraju s proizvodom. Koristite dječiju blokadu da biste spriječili djecu od intervenisanja s proizvodom.

- ▶ Nemojte zaboraviti zatvoriti vrata za punjenje kada napuštate prostoriju gdje je proizvod smješten.
- ▶ Skladištite deterdžente i dodatke na sigurnom mjestu dalje od dohvata djece i zatvorite poklopac kutije za deterdžent ili zaptivač pakovanja deterdženta.

### 1.3 Električna sigurnost

- ▶ Ako je proizvod u kvaru, ne bi se trebao puštati u rad dok se ne popravi od strane ovlaštenog servisnog zastupnika. Rizik od strujnog udara!
- ▶ Ovaj proizvod je dizajniran tako da nastavi s radom u slučaju dolaska struje nakon prekida u napajanju. Ako želite otkazati program, vidi odjeljak "Otkazivanje programa".
- ▶ Priključite proizvod na utičnicu zaštićenu uzemljenjem pomoću osigurača 16 A. Nemojte zanemariti instaliranje uzemljenja koje će uraditi kvalificirani električar. Naša firma se neće držati odgovornom za bilo kakava oštećenja nastala usljed korištenja proizvoda bez uzemljenja u skladu sa lokalnim propisima.
- ▶ Nikada ne perite proizvod tako što ćete prskati ili polijevati vodu po njemu! Rizik od strujnog udara!
- ▶ Nikada ne dirajte utikač napojnog kabla mokrim rukama! Nemojte hvatati za napojni kabal da biste isključili mašinu, uvijek isključujte mašinu držeći utičnicu jednom rukom i povlačeći utikač drugom rukom.
- ▶ Proizvod treba biti isključen iz utičnice za vrijeme postupaka ugradnje, održavanja, čišćenja i popravke.
- ▶ Ako je napojni kabal oštećen, mora se zamijeniti od strane proizvođača, nakon prodaje ili od strane slične kvalifikovane osobe (po mogućnosti električara) ili nekoga koga je odredio uvoznik kako bi se izbjegli mogući rizici.

### 1.4 Sigurnost od vruće površine

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Dok se obavlja pranje rublja pri visokim temperaturama, staklo vrata za punjenje će biti vruće. Uzimajući ovu činjenicu u obzir, tokom pranja držite djecu dalje od vrata za punjenje proizvoda kako biste ih spriječili da dodiruju vrata.</p> |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## 2 Važna uputstva za okolinu

### 2.1 Usklađenost s WEEE direktivom



Ovaj proizvod je u skladu s EU WEEE direktivom (2012/19/EU). Ovaj proizvod nosi klasifikacijsku oznaku za otpad električne i elektroničke opreme (WEEE).

Ovaj proizvod je proizveden od visoko kvalitetnih dijelova i materijala koji se mogu ponovo upotrijebiti i koji su pogodni za recikliranje. Nemojte odlagati otpadni proizvod s normalnim kućnim otpadom i drugim otpadom na kraju njegovog vijeka trajanja. Odnosite ga do sabirnog centra za recikliranje električne i elektroničke opreme. Molimo vas posavjetujte se s lokalnim vlastima da saznate o ovim sabirnim centrima.

Usklađenost s RoHS direktivom:

Proizvod koji ste kupili je usklađen s EU RoHS direktivom (2011/65/EU). On ne sadrži štetne i zabranjene materijale koji su specificirani u ovoj direktivi.

### 2.2 Informacije o pakovanju

Materijali za pakovanje proizvoda su proizvedeni od reciklirajućih materijala i u skladu sa našim državnim propisima za okoliš. Nemojte odlagati materijale za pakovanje zajedno sa otpadom iz domaćinstva ili drugim otpadom. Odnosite ih na sabirne tačke za materijale za pakovanje određene od strane lokalnih vlasti.

## 3 Namijenjena upotreba

- Ovaj proizvod je dizajniran za upotrebu u domaćinstvu. Nije za komercijalne svrhe niti se smije koristiti izvan svoje namijenjene upotrebe.
- Proizvod mora biti korišten samo za pranje i ispiranje rublja koje je označeno u skladu s tim.
- Proizvođač se odriče bilo kakve odgovornosti proistekle zbog neispravne upotrebe ili transporta.
- Vijek trajanja vašeg proizvoda je 10 godina. Tokom ovog perioda, originalni rezervni dijelovi će biti dostupni za ispravan rad uređaja.
- Uređaj je namijenjen za korištenje u domaćinstvu i sličnu primjenu kao:
  - kuhinjski prostor za osoblje u prodavnicama, uredima i drugim radnim okruženjima;
  - vikendice
  - gosti hotela, motela i drugih okruženja za boravak;
  - okruženja sa prenoćištem i doručkom
  - oblasti za zajedničku upotrebu u stambenim blokovima ili perionicama veša.

|                                         |              |
|-----------------------------------------|--------------|
| Visina (cm)                             | 84           |
| Širina (cm)                             | 60           |
| Dubina (cm)                             | 49           |
| Neto težina (±4 kg.)                    | 64           |
| Jedan ulaz za vodu / dupli ulaz za vodu | • / -        |
| • Dostupno                              |              |
| Električni ulaz (V/Hz)                  | 230 V / 50Hz |
| Ukupna struja (A)                       | 10           |
| Ukupna snaga (W)                        | 2200         |
| Šifra glavnog modela                    | 9217         |

| <b>Komisija za usklađivanje s delegiranom uredbom (EU) br. 1061/2010</b>                                                                                                                                                                                                                                                                  |                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| Naziv dobavljača ili zaštitni znak                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Beko                  |
| Naziv modela                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | WTV 7522 XCW          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 7147043800            |
| Nazivni kapacitet (kg)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 7                     |
| Klasa energetske efikasnosti / skala od A+++ (najviša efikasnost) do D (najniža efikasnost)                                                                                                                                                                                                                                               | A+++                  |
| Godišnja potrošnja energije (kWh) <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 173                   |
| Potrošnja energije standardnog programa za pamuk na 60°C pri punoj mašini (kWh)                                                                                                                                                                                                                                                           | 0,810                 |
| Potrošnja energije standardnog programa za pamuk na 60°C pri djelimično punoj mašini (kWh)                                                                                                                                                                                                                                                | 0,670                 |
| Potrošnja energije standardnog programa za pamuk na 40°C pri djelimično punoj mašini (kWh)                                                                                                                                                                                                                                                | 0,790                 |
| Potrošnja struje u "off-mode" (isklj. režim) (W)                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 0,250                 |
| Potrošnja struje u "left-on mode" (najniža potrošnja nakon pražnjenja mašine) (W)                                                                                                                                                                                                                                                         | 1,000                 |
| Godišnja potrošnja vode (l) <sup>(2)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 9899                  |
| Klasa efikasnosti centrifuge / sakla od A (najviša efikasnost) do G (najniža efikasnost)                                                                                                                                                                                                                                                  | C                     |
| Maksimalna brzina obrtanja (rpm)                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 1000                  |
| Sadržaj preostale vlage (%)                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 62                    |
| Standardni program za pamuk <sup>(3)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Pamuk Eco 60°C i 40°C |
| Vrijeme programa standardnog programa za pamuk na 60°C pri punoj mašini (min)                                                                                                                                                                                                                                                             | 215                   |
| Vrijeme programa standardnog programa za pamuk na 60°C pri djelimično punoj mašini (min)                                                                                                                                                                                                                                                  | 195                   |
| Vrijeme programa standardnog programa za pamuk na 40°C pri punoj mašini (min)                                                                                                                                                                                                                                                             | 185                   |
| Trajanje "left-on mode" (režim najniže potrošnje nakon pražnjenja) (min)                                                                                                                                                                                                                                                                  | N/A                   |
| Emisije akustične buke pranja/obrtanja koja se prenosi zrakom (dB)                                                                                                                                                                                                                                                                        | 63/75                 |
| Ugradbena                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Non                   |
| <sup>(1)</sup> Potrošnja energije bazirana na 220 standardnim ciklusima pranja za programe za pamuk na 60°C i 40°C pri punoj i djelimično punoj mašini, te potrošnja na "low-power" režimu (režim niske potrošnje).<br>Stvarna potrošnja energije će zavisići od toga kako se uređaj koristi.                                             |                       |
| <sup>(2)</sup> Potrošnja vode bazirana na 220 standardnim ciklusima pranja za programe za pamuk na 60°C i 40°C pri punoj i djelimično punoj mašini. Stvarna potrošnja energije će zavisići od toga kako se uređaj koristi.                                                                                                                |                       |
| <sup>(3)</sup> "Standardni program za pamuk na 60°C" i "standardni program za pamuk na 40°C" su standardni programi pranja na koje se odnose informacije na naljepnici i u sažetku i ovi programi su pogodni za pranje normalno zaprijanog pamučnog rublja i to su najefikasniji programi u smislu kombinovane potrošnje energije i vode. |                       |

## 4.1 Ugradnja

- Obratite se najbližem ovlaštenom servisnom zastupniku za ugradnju vašeg proizvoda.
- Priprema lokacije i električnih priključenja, vode iz slavine i otpadne vode za ugradnju na mjestu ugradnje je odgovornost kupca.
- Uvjerite se da crijeva za ulaz i odvod vode, kao i napojni kabal ne budu savijeni, stisnuti ili zgngječeni prilikom postavljanja proizvoda na njegovo mjesto nakon postupaka ugradnje ili čišćenja.
- Uvjerite se da priključke za ugradnju i električne priključke za ovaj proizvod obavi ovlašteni servis. Proizvođač se neće držati odgovornim za oštećenja nastala usljed radnji koje su izvodile neovlaštene osobe.
- Prije ugradnje, vizualno provjerite da li proizvod ima ikakvih nedostataka na sebi. Ako ima, nemojte ga ugrađivati. Oštećeni proizvodi predstavljaju opasnost za vašu sigurnost.

### 4.1.1 Prikladno mjesto ugradnje

- Stavite proizvod na tvrd i ravnu površinu. Nemojte ga stavljati na tepih ili druge slične površine.
- Kada su mašina za pranje rublja i sušilica postavljene jedna na drugu, njihova ukupna težina - kada su napunjene - iznosi do 180 kilograma. Postavite proizvod na čvrst i ravan pod koji ima dovoljan kapacitet nosivosti!
- Ne stavljajte proizvod na napojni kabal.
- Nemojte ugrađivati proizvod u okolini gdje temperatura pada ispod 0 °C.
- Predlažemo da ostavite prazan prostor s obje strane mašine kako bi se smanjile vibracije i buka.
- Na stepenastom podu, nemojte stavljati proizvod uz rub ili na platformu.
- Nemojte stavljati izvore toplote kao što su ploče za kuhanje, pegle, pećnice itd. na mašinu za pranje rublja i iste nemojte koristiti na proizvodu.

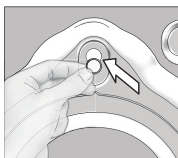
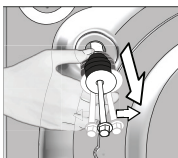
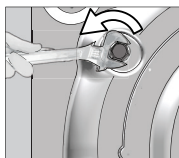
### 4.1.2 Uklanjanje ojačanja za pakovanje



Nagnite mašinu prema nazad kako biste uklonili pojačanja na pakovanju. Uklonite pojačanja na pakovanju povlačenjem trake. Nemojte sami obavljati ovu radnju.

### 4.1.3 Uklanjanje transportnih bravica

- 1 Olabavite sve vijke odgovarajućim ključem sve dok se ne mogu slobodno okretati.
- 2 Uklonite transportne sigurnosne vijke okrećući ih lagano.
- 3 Umetnite plastične poklopce u vrećicu koja sadrži priručnik za korisnika na otvorima na stražnjoj ploči.



**PAŽNJA:** Uklonite transportne sigurnosne vijke prije puštanja u rad mašine za pranje rublja! U suprotnom, proizvod će se oštetiti.



Držite sigurnosne vijke za transport na sigurnom mjestu kako biste ih ponovo koristili ako bi se mašina za pranje trebala pomjerati u budućnosti.

Postavite transportne sigurnosne vijke obrnutim redom postupka rastavljanja.

Nikada nemojte pomjerati proizvod ako sigurnosni vijci za transport nisu pričvršćeni na svom mjestu!

## 4.1.4 Priključivanje snabdijevanja vodom

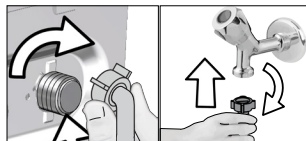


Pritisak vode potreban za pokretanje proizvoda je od 1 do 10 bara (0,1 - 1 MPa). Potrebno je imati 10 - 80 litara vode koja teče iz potpuno otvorene slavine u jednoj minuti da bi vaša mašina radila bez problema. Pričvrstite ventil za redukciju pritiska ukoliko je pritisak vode veći.



**PAŽNJA:** Modeli s jednim ulazom za vodu ne bi trebali biti priključeni na slavinu s vrućom vodom. U tom slučaju rublje će biti oštećeno ili će se proizvod prebaciti na režim zaštite i neće raditi.

**PAŽNJA:** Nemojte koristiti stara ili korištena ulazna crijeva na novom proizvodu. To može uzrokovati mrlje na vašem rublju.



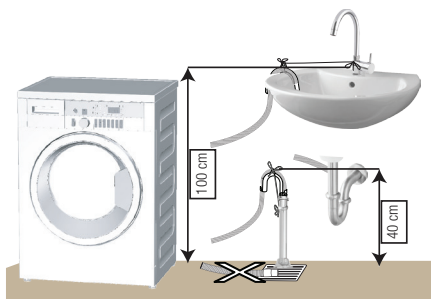
- 1 Rukom pritegnite matice crijeva. Nikada nemojte koristiti alat kada pritežete navrtke.
- 2 Kada je priključivanje crijeva dovršeno, provjerite da li ima problema s curenjem na spojnim tačkama tako što ćete potpuno otvoriti slavinu. Ako se desi curenje, isključite slavinu i uklonite navrtku. Ponovo pažljivo pritegnite navrtku nakon što ste provjerili zaptivač. Da biste spriječili curenje vode i oštećenja, držite slavine zatvorenim kada ne koristite proizvod.

## 4.1.5 Priključivanje drenažnog crijeva na odvod

- Priključite kraj odvodnog crijeva direktno na odvod otpadne vode, nužnik ili kadu.



**PAŽNJA:** Vaš dom će poplaviti ako crijevo izađe iz svog kućišta za vrijeme pražnjenja vode. Pored toga, postoji i rizik od opekotina zbog visokih temperatura pranja! Da biste spriječili takve situacije i osigurali da mašina vrši proces primanja i pražnjenja vode bez ikakvih problema, dobro pričvrstite odvodno crijevo.



- Priključite crijevo za odvod na minimalnu visinu od 40 cm i maksimalnu visinu od 100 cm.
- U slučaju da je crijevo za odvod podignuto nakon što se položi na nivo poda ili blizu poda (niže od 40 cm iznad poda), pražnjenje vode postaje otežano i rublje može izlaziti previše mokro. Stoga, pridržavajte se visina opisanih na slici.

- Da biste spriječili da se otpadna voda vraća natrag u mašinu i da osigurate lagan odvod, nemojte uranjati kraj crijeva u otpadnu vodu ili ga nemojte umetati u odvod više od 15 cm. Ako je predugo, skratite ga.
- Kraj crijeva ne bi smio biti povijen, ne bi smio biti nagažen i crijevo ne smije biti priklješteno između odvoda i mašine.
- Ako je dužina crijeva previše kratka, koristite ga uz dodatak originalnog produžnog crijeva. Dužina crijeva možda nije duža od 3,2 m. Da biste izbjegli curenje vode, priključivanje između produžnog crijeva i odvodnog crijeva proizvoda mora biti dobro uklopljeno s odgovarajućom stezaljkom kako ne bi došlo do ispadanja i curenja.



## 4.1.6 Podešavanje nožica



**PAŽNJA:** Da biste osigurali da proizvod radi tiše i bez vibracija, on mora stajati ravno i balansirano na svojim nožicama. Balansirajte mašinu podešavanjem nožica. U suprotnom, proizvod se može pomjeriti sa svog mjesta i uzrokovati tresak i probleme s vibriranjem.

**PAŽNJA:** Nemojte koristiti nikakve alate da olabavite matice. U suprotnom, one će se oštetiti.

- 1 Rukom olabavite matice na nožicama.
- 2 Podesite nožice dok proizvod ne bude stajao stabilno i uravnoteženo.
3. Ponovo rukom pritegnite sve matice.



### 4.1.7 Električno priključivanje

Spojite proizvod na vod za uzemljenje zaštićen osiguračem od 16 A. Naša firma se neće držati odgovornom za bilo kakava oštećenja nastala usljed korištenja proizvoda bez uzemljenja u skladu sa lokalnim propisima.

- Povezivanje mora biti usklađeno s državnim propisima.
- Ožičenje za strujni krug utičnice mora biti dostatno da zadovolji zahtjeve uređaja. Preporučuje se korištenje automatske sklopke za prekid strujnog kruga u slučaju greške u uzemljenju.
- Utikač napojnog kabla mora biti lako dokučiv nakon ugradnje.
- Ako je sadašnja vrijednost osigurača ili sklopke u kući manja od 16 ampera, neka vam kvalifikovani električar ugradi osigurač od 16 ampera.
- Napon koji je specificiran u odjeljku "Tehničke specifikacije" mora biti jednak vašem mrežnom naponu.
- Nemojte vršiti priključivanje preko produžnih kablova ili višestrukih utikača.



**PAŽNJA:** Oštećeni napojni kablovi moraju biti zamijenjeni od strane ovlaštenog servisnog zastupnika.

### 4.1.8 Inicijalna upotreba



Prije nego počnete koristiti proizvod uvjerite se da su izvršene pripreme koje su u skladu sa "Važna sigurnosna i okolišna uputstva" i uputstva u odjeljku "Ugradnja".

Da biste pripremili proizvod za pranje rublja, obavite prvo postupak u programu za čišćenje bubnja. Ako ovaj program nije dostupan kod vaše mašine, primijenite metod koji je opisan u odjeljku 4.4.2.



Koristite sredstvo protiv kamenca koje je prikladno za mašine za pranje rublja.

Moguće da je nešto vode ostalo u proizvodu zbog postupka kontrole kvaliteta u proizvodnji. To nije štetno za proizvod.

## 4.2 Priprema

### 4.2.1 Razvrstavanje rublja

- \* Razvrstajte rublje prema vrsti tkanine, boji i stepenu zaprljanja i prema dopuštenoj temperaturi vode.
- \* Uvijek postupajte prema uputstvima koja se nalaze na oznakama na odjeći.

### 4.2.2 Pripremanje rublja za pranje

- Rublje s metalnim stvarima, poput grudnjaka s metalnim žicama, pojasa s kopčama ili metalna dugmad će oštetiti mašinu. Uklonite metalne dijelove ili operite takvu odjeću tako što ćete je staviti u vreću za rublje ili u jastučnicu.
- Izvadite sve stvari iz džepova poput kovanica, olovaka spajalica i izvratite džepove i očetkajte ih. Takvi predmeti mogu oštetiti proizvod ili prouzrokovati probleme s bukom.
- Stavite malu odjeću poput čarapica za bebe i najlon čarapa u vreću za rublje ili u jastučnicu.
- Stavite zavjese ali ih nemojte stiskati. Uklonite sve predmete sa zavjesa.
- Zatvorite patentne zatvarače, prišijte dugmad i popravite rascjepe i poderotine.
- Perite proizvode s oznakom "perivo u mašini" ili "perivo ručno" samo uz odgovarajući program.
- Nemojte prati obojeno i bijelo rublje zajedno. Novi, tamno obojeni pamuk otpušta mnogo boje. Perite to odvojeno.
- Tvrdokorne mrlje se moraju propisno tretirati prije pranja. Ako niste sigurni, provjerite sa radnjom za hemijsko čišćenje.
- Koristite samo boje / sredstva za boje i sredstva za skidanje kamenca koji su prikladni za mašinsko pranje. Uvijek se pridržavajte uputstava na pakovanju.
- Perite hlače i osjetljivo rublje izvrnuto.
- Držite rublje napravljeno od Angora vune u zamrzivaču nekoliko sati prije pranja. To će reducirati čerupanje.
- Rublje koje je izloženo materijalima kao što su brašno, krečna prašina, mlijeko u prahu itd. treba intenzivno istresti prije stavljanja u mašinu. Prašina i prah te vrste na rublju mogu se nagomilati na unutrašnjim dijelovima mašine tokom vremena i tako prouzrokovati oštećenje.

### 4.2.3 Stvari koje je potrebno uraditi zbog uštede energije

Pridržavanje informacija će vam pomoći da koristite ovaj proizvod na jedan ekološki i energetski efikasan način.

- Koristite ovaj proizvod pri najvišem kapacitetu koji je dopušten programom koji ste odabrali, ali nemojte pretrpavati; vidi, "Tabela programa i potrošnje". Vidi, "Tabela programa i potrošnje"
- Uvijek se pridržavajte uputstava na pakovanju deterdženata.
- Perite lagano zaprljano rublje na niskim temperaturama.
- Koristite brže programe za male količine lagano zaprljanog rublja.
- Nemojte koristiti predpranje i visoke temperature za rublje koje nije jako zaprljano ili koje nema mrlja.
- Ako namjeravate sušiti vaše rublje u sušilici, odaberite najveću brzinu obrtanja koja je preporučena tokom procesa pranja.
- Nemojte koristiti više deterdženta nego što je preporučena količina određena na njegovom pakovanju.

### 4.2.4 Punjenje mašine rubljem

1. Otvorite poklopac za rublje.
2. Stavite rublje u mašinu tako da bude slobodno.
3. Pritisnite i zatvorite poklopac za rublje dok ne čujete zvuk zaključavanja. Uvjerite se da nema zaglavljenih stvari u vratima. Vrata za punjenje su zaključana dok se program izvršava. Vrata se tek mogu otvoriti kratko nakon što program dođe do kraja.

### 4.2.5 Ispravan kapacitet punjenja

Maksimalan kapacitet punjenja ovisi o vrsti rublja, stepenu zaprljanja i željenom programu pranja. Mašina automatski podešava količinu vode u skladu s težinom rublja koja je stavljena u mašinu.

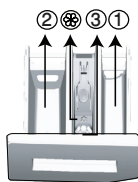


**UPOZORENJE:** Pridržavajte se informacija iz "Tabele programa i potrošnje". Kada je pretrpana, performanse pranja mašine će opasti. Pored toga, problemi s bukom i vibracijama se mogu pojaviti.

## 4.2.6 Korištenje deterdženta i omekšivača



Kada koristite deterdžent, omekšivač, štirku, sredstvo za bojenje tkanine, izbjeljivač i sredstvo za uklanjanje boje, sredstva za skidanje kamenca; pročitajte uputstva proizvođača napisana na pakovanju i pridržavajte se specificiranih doza. Koristite mjernu šoljicu ako je dostupna.



Ladica za deterdžent se sastoji od tri odjeljka:

- (1) za predpranje
- (2) za glavno pranje
- (3) za omekšivač
- (☼) pored toga, tu je i dio sifona u odjeljku za omekšivač.

### Deterdžent, omekšivač i druga sredstva za čišćenje

- Dodajte deterdžent i omekšivač prije početka programa pranja.
- Dok je ciklus pranja u toku, nemojte ostavljati dozator za deterdžent otvoren!
- Kada se koristi neki program bez predpranja, nemojte stavljati nikakav deterdžent u odjeljak za predpranje (odjeljak br. "1").
- Kada se koristi neki program s predpranjem, nemojte stavljati tečni deterdžent u odjeljak za predpranje (odjeljak br. "1").
- Nemojte birati program s predpranjem ako koristite deterdžent u vrećici ili kugle za doziranje. Stavite deterdžent u kesu ili dozirane kugle direktno među rublje u mašini.

Ako koristite tečni deterdžent, nemojte zaboraviti staviti posudu za tečni deterdžent u odjeljak za glavno pranje (odjeljak broj "2").

### Odabir vrste deterdženta

Tip deterdženta koji će se koristiti zavisi od vrste tkanine i boje.

- Koristite različite deterdžente za obojeno i bijelo rublje.
- Perite vašu osjetljivu odjeću samo s posebnim deterdžentima (tečni deterdžent, šampon za vunu itd.) koji se koristi isključivo za osjetljivu odjeću.
- Kada perete tamno obojenu odjeću i poplune, preporučuje se korištenje tečnog deterdženta.
- Perite vunenu odjeću s posebnim deterdžentom napravljenim posebno za vunenu odjeću.



**PAŽNJA:** Koristite samo deterdžente koji su napravljeni namjenski za mašine za pranje rublja.

**PAŽNJA:** Nemojte koristiti sapun u prahu.

### Prilagođavanje količine deterdženta

Količina deterdženta za pranje koja će se koristiti zavisi od količine rublja, stepena zaprljanja i tvrdoće vode.

- Nemojte koristiti količine koje premašuju preporučene količine doziranja na pakovanju deterdženta kako biste izbjegli probleme prekomjerne pjene, lošeg ispiranja, finansijske uštede, te konačno, zaštite okoliša.
- Koristite manje deterdženta za manje količine ili blago zaprljanu odjeću.

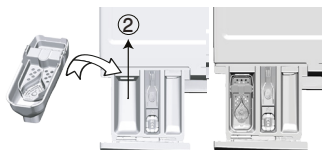
### Korištenje omekšivača

Uspite omekšivač u odjeljak za omekšivač u ladici za deterdžent.

- Nemojte premašivati (>max<) nivo oznake u odjeljku za omekšivač.
- Ako je omekšivač izgubio svoju žitkost, razrijedite ga vodom prije stavljanja u ladicu za deterdžent.

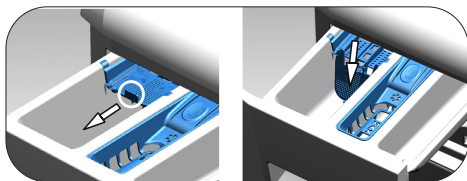
### Korištenje tečnih deterdženata

Ako proizvod sadrži šoljicu za tečni deterdžent:



- Stavite posudu za tečni deterdžent u odjeljak br. "2".
- Ako je tečni deterdžent izgubio svoju žitkost, razrijedite ga vodom prije stavljanja u posudu za deterdžent.

### Ako je proizvod opremljen dijelom za tečni deterdžent:



- Kada želite koristiti tečni deterdžent, povucite aparaturu prema sebi. Dio koji pada dolje služiti će kao prepreka za tečni deterdžent.
- Ako je potrebno, vodom očistite aparaturu kada je ona na svom mjestu ili tako što ćete je ukloniti.
- Ako ćete koristiti deterdžent u prahu, aparatura mora biti pričvršćena u gornjem položaju.

### Ako proizvod sadrži šoljicu za tečni deterdžent:

- Nemojte koristiti tečni deterdžent za predpranje u programu s predpranjem.
- Tečni deterdžent ostavlja mrlje na vašoj odjeći kada se koristi s funkcijom odgođenog starta. Ako ćete koristiti funkciju za ogođeno pranje, ne koristite tečni deterdžent.

### Korištenje deterdženta u gelu i tabletama

- Ako je gustina deterdženta u gelu fluidna, a vaša mašina ne sadrži posebnu posudu za tečni deterdžent, stavite deterdžent u gelu u odjeljak za deterdžent za glavno pranje tokom prvog primanja vode. Ako vaša mašina sadrži šoljicu za tečni deterdžent, naspite deterdžent u ovu šoljicu prije uključivanja programa.
- Ako gustina deterdženta u gelu nije fluidna ili nije u obliku kapsule tečne tablete, stavite ga direktno u bubanj prije pranja.
- Stavite deterdžent u tableti u odjeljak za glavno pranje (odjeljak br. "2") ili direktno u bubanj prije pranja.

### Upotreba štirke

- Stavite tečnu sodu, sodu u prahu ili sredstvo za bojenje tkanine u odjeljak za omekšivač. Nemojte koristiti omekšivač i štirku zajedno u ciklusu pranja. Obrišite unutrašnjost mašine vlažnom i čistom krpom nakon upotrebe štirke.

### Korištenje odstranjivača kamenca

- Kada je potrebno, koristite odstranjivače kamenca napravljene posebno i samo za mašine za pranje rublja.

### Korištenje izbjeljivača

Dodajte izbjeljivač na početku ciklusa pranja biranjem programa predpranja. Nemojte stavljati deterdžent u odjeljak za predpranje. Kao alternativnu aplikaciju, odaberite program sa dodatnim ispiranjem i dodajte sredstvo za izbjeljivanje dok mašina prima vodu iz odjeljka za deterdžent za ispiranje tokom prvog ispiranja.

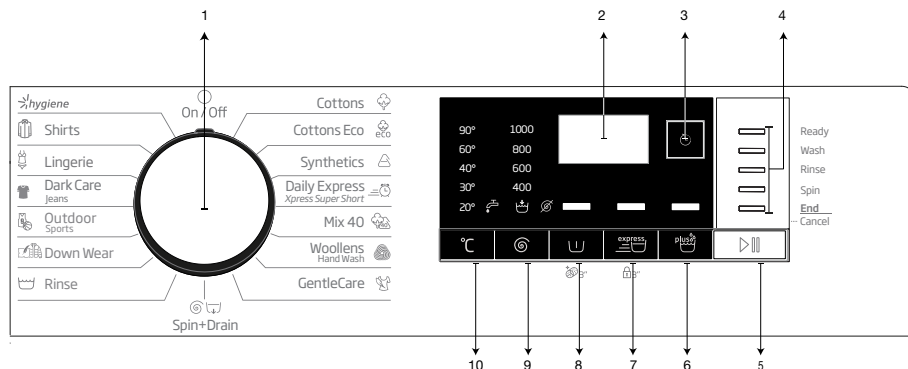
- Nemojte koristiti sredstvo za izbjeljivanje i deterdžent miješajući ih.
- Koristite samo malu količinu (oko 50 ml) sredstva za izbjeljivanje i isperite odjeću vrlo dobro jer ono uzrokuje iritaciju kože. Ne sipajte izbjeljivač na rublje i nemojte ga koristiti sa obojenim rubljem.
- Kada koristite sredstvo za uklanjanje boje na bazi kisika, odaberite program koji pere rublje na niskoj temperaturi.
- Sredstvo za uklanjanje boje na bazi kisika se može koristiti s deterdžentom; međutim, ako nisu iste konzistencije, prvo stavite deterdžent u odjeljak broj "2" u dozator za deterdžent i sačekajte dok mašina preplavi deterdžent kada prima vodu. Kada mašina nastavi primati vodu, dodajte sredstvo za uklanjanje boje u isti odjeljak.

4.2.7 Savjeti za efikasno pranje

|                 |                                                                                              | Odjeća                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                            |                                                                                                                                           |
|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                 |                                                                                              | Svijetle boje i bijelo rublje                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Boje                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Crne/tamne boje                                                                                                                            | Osjetljive tkanine/Vuna/Svila                                                                                                             |
|                 |                                                                                              | (Preporučeni raspon temperature zasnovan na nivou zaprljanja: 40-90 oC)                                                                                                                                                                                                                                                                          | (Preporučeni opseg temperature baziran na stepenu zaprljanja: hladno -40 oC)                                                                                                                                                                                                                                                 | (Preporučeni opseg temperature baziran na stepenu zaprljanja: hladno -40 oC)                                                               | (Preporučeni opseg temperature baziran na stepenu zaprljanja: hladno -30 oC)                                                              |
| Nivo zaprljanja | <b>Teška zaprljanja</b><br><br>(teške mrlje kao što su od trave, kafe, voća i krvi.)         | Možda će biti neophodno da prethodno tretirate mrlje ili izvršiti predpranje. Praškasti i tečni deterdženti preporučeni za bijelo rublje mogu se koristiti u dozama preporučenim za teško zaprljanu odjeću. Preporučuje se da se koriste praškasti deterdženti za uklanjanje mrlja od gline i zemlje i mrlje koje su osjetljive na izbjeljivače. | Deterdženti u prahu i tečni deterdženti koji se preporučuju za boje mogu biti korišteni u dozama koje su preporučene za teško zaprljanu odjeću. Preporučuje se da se koriste praškasti deterdženti za uklanjanje mrlja od gline i zemlje i mrlje koje su osjetljive na izbjeljivače. Koristite deterdžente bez izbjeljivača. | Tečni deterdženti koji su dogovarajući za boje i tamne boje mogu biti korišteni u dozama koje su preporučene za teško zaprljanu odjeću.    | Preferirajte tečne deterdžente proizvedene za osjetljivu odjeću. Vunena i svilena odjeća se mora prati specijalnim deterdžentima za vunu. |
|                 | <b>Normalno zaprljano</b><br>(Na primjer, mrlje prouzrokovane kožom na kragnama i manžetama) | Praškasti i tečni deterdženti preporučeni za bijelo rublje mogu se koristiti u dozama preporučenim za normalno zaprljanu odjeću.                                                                                                                                                                                                                 | Deterdženti u prahu i tečni deterdženti koji se preporučuju za boje mogu biti korišteni u dozama koje su preporučene za normalno zaprljanu odjeću. Trebali bi se koristiti deterdženti koji ne sadrže izbjeljivače.                                                                                                          | Tečni deterdženti koji su dogovarajući za boje i tamne boje mogu biti korišteni u dozama koje su preporučene za normalno zaprljanu odjeću. | Preferirajte tečne deterdžente proizvedene za osjetljivu odjeću. Vunena i svilena odjeća se mora prati specijalnim deterdžentima za vunu. |
|                 | <b>Blago zaprljano</b><br><br>(Ne postoje vidljive mrlje.)                                   | Praškasti i tečni deterdženti preporučeni za bijelo rublje mogu se koristiti u dozama preporučenim za blago zaprljanu odjeću.                                                                                                                                                                                                                    | Deterdženti u prahu i tečni deterdženti koji se preporučuju za boje mogu biti korišteni u dozama koje su preporučene za blago zaprljanu odjeću. Trebali bi se koristiti deterdženti koji ne sadrže izbjeljivače.                                                                                                             | Tečni deterdženti koji su dogovarajući za boje i tamne boje mogu biti korišteni u dozama koje su preporučene za blago zaprljanu odjeću.    | Preferirajte tečne deterdžente proizvedene za osjetljivu odjeću. Vunena i svilena odjeća se mora prati specijalnim deterdžentima za vunu. |

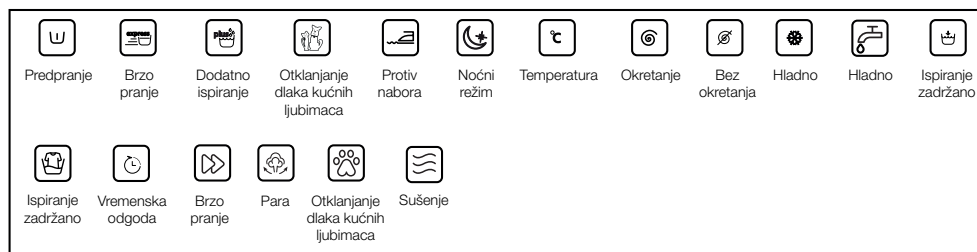
## 4.3 Rukovanje proizvodom

### 4.3.1 Kontrolna tabla



- 1 - Ručica za odabir programa (gornja pozicija Uključeno/isključeno)
- 2 - Displej
- 3 - Dugme za odgođeni start
- 4 - Program kontrolnog indikatora
- 5 - Tipka Start/pauza

- 6 - Tipka za pomoćnu funkciju 3
- 7 - Tipka za pomoćnu funkciju 2
- 8 - Tipka za pomoćnu funkciju 1
- 9 - Tipka za prilagođavanje brzine rotiranja
- 10 - Tipka za prilagođavanje temperature



### 4.3.2 Priprema mašine

1. Pobrinite se da su crijeva čvrsto spojena.
2. Uključite svoju mašinu.
3. Potpuno otvorite slavinu.
4. Smjestite veš u mašinu.
5. Dodajte sredstvo za pranje veša i omekšivač.

### 4.3.3 Odabir programa i savjeti za efikasno pranje veša.

1. Odaberite odgovarajući program za vrstu, količinu i stepen prljavštine veša u skladu sa tabelom "Program i potrošnja" i tabelom temperature ispod.
2. Odaberite željeni program uz pomoć ručice za odabir programa.

4.3.4 Program i tabela potrošnje

| BS                                         |      |                    |                           |                    |                          | Pomoćne funkcije |       |                   |                                           |
|--------------------------------------------|------|--------------------|---------------------------|--------------------|--------------------------|------------------|-------|-------------------|-------------------------------------------|
| Program (°C)                               |      | Max. punjenje (kg) | Trajanje programa (~ min) | Potrošnja vode (l) | Potrošnja energije (kWh) | Prepranje        | Brzo+ | Dodatno ispiranje | Mogućnost biranja temperaturnog opsega °C |
| Cottons                                    | 90   | 7                  | 92                        | 2,25               | 1000                     | •                | •     | •                 | Hladno-90                                 |
|                                            | 60   | 7                  | 92                        | 1,70               | 1000                     | •                | •     | •                 | Hladno-90                                 |
|                                            | 40   | 7                  | 89                        | 1,05               | 1000                     | •                | •     | •                 | Hladno-90                                 |
| Cottons Eco                                | 60** | 7                  | 51,1                      | 0,810              | 1000                     |                  |       |                   | Hladno-60                                 |
|                                            | 60** | 3,5                | 40,4                      | 0,670              | 1000                     |                  |       |                   | Hladno-60                                 |
|                                            | 40** | 3,5                | 40,4                      | 0,790              | 1000                     |                  |       |                   | Hladno-60                                 |
| Synthetics                                 | 60   | 3                  | 65                        | 1,20               | 1000                     | •                | •     | •                 | Hladno-60                                 |
|                                            | 40   | 3                  | 63                        | 0,75               | 1000                     | •                | •     | •                 | Hladno-60                                 |
| Daily Express / Xpress Super Short         | 90   | 7                  | 62                        | 2,00               | 1000                     |                  | •     | •                 | Hladno-90                                 |
|                                            | 60   | 7                  | 62                        | 1,10               | 1000                     |                  | •     | •                 | Hladno-90                                 |
|                                            | 30   | 7                  | 60                        | 0,20               | 1000                     |                  | •     | •                 | Hladno-90                                 |
| Daily Express / Xpress Super Short + Fast+ | 30   | 2                  | 41                        | 0,15               | 1000                     |                  | •     | •                 | Hladno-30                                 |
| Mix 40                                     | 40   | 3                  | 65                        | 0,75               | 800                      | •                | •     |                   | Hladno-40                                 |
| Woollens / Hand Wash                       | 40   | 1,5                | 55                        | 0,55               | 1000                     |                  |       | •                 | Hladno-40                                 |
| GentleCare                                 | 40   | 3                  | 51                        | 0,65               | 1000                     |                  |       | •                 | Hladno-40                                 |
| Down Wear                                  | 60   | 1,5                | 70                        | 1,25               | 1000                     |                  |       | •                 | Hladno-60                                 |
| Outdoor / Sports                           | 40   | 3                  | 44                        | 0,45               | 1000                     | •                |       |                   | Hladno-40                                 |
| Dark Care / Jeans                          | 40   | 2,5                | 82                        | 0,85               | 1000                     | •                |       | *                 | Hladno-40                                 |
| Lingerie                                   | 30   | 1                  | 65                        | 0,30               | 600                      |                  |       | *                 | Hladno-30                                 |
| Shirts                                     | 60   | 3                  | 55                        | 1,20               | 800                      | •                | •     | •                 | Hladno-60                                 |
| Hygiene                                    | 90   | 7                  | 119                       | 2,40               | 1000                     |                  |       | *                 | 20-90                                     |
| Čišćenje bubnja                            | 90   | -                  | 73                        | 2,10               | 600                      |                  |       |                   | 90                                        |

- : Moguće izabrati
- \* : Automatski odabir, nema odlaganja.
- \*\* : Energetski program (EN 60456 Ed.3)
- \*\*\*: Ukoliko je maksimalna brzina obrtaja mašine niža od ove vrijednosti, možete samo odabrati do te maksimalne brzine obrtaja.
- : Vidite opis programa za maksimalnu opterećenost.

\*\* "Cotton (pamuk) Economic 40°C i Cotton (pamuk) Economic 60°C su standardni programi. Ovi programi su poznati kao '40°C pamuk standardni program i '60°C pamuk standardni program' i naznačeni su sa simbolima na ploči.

Potrošnja vode i struje može varirati u zavisnosti od promjene pritiska vode, tvrdoće vode i temperature vode, temperature okruženja, vrste i količine veša, odabira pomoćnih funkcija i brzine obrtaja, te promjenama u naponu mreže.

Možete vidjeti vrijeme trajanja pranja na displeju vaše mašine dok birate program. Zavisno od količine veša kojeg ste stavili u svoju mašinu, može se pojaviti razlika od 1-1,5 sat između vremena trajanja pokazanog na displeju i stvarnog vremena trajanja ciklusa pranja. Vrijeme trajanja će se automatski ažurirati ubrzo nakon što pranje započne.

Pomoćne funkcije na tabeli mogu varirati zavisno od modela vaše mašine.

| Určující hodnoty pro programy Syntetika                                                                                                                                    |             |                   |                        |                         |                                               |                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------------|------------------------|-------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                            | Náklad (kg) | Spotřeba vody (l) | Spotřeba energie (kWh) | Trvání programu (min) * | Zbývající obsah vlhkosti (%) **<br>≤ 1000 rpm | Zbývající obsah vlhkosti (%) **<br>> 1000 rpm |
| Syntetika 60                                                                                                                                                               | 3           | 65                | 1,20                   | 115/140                 | 45                                            | 40                                            |
| Syntetika 40                                                                                                                                                               | 3           | 63                | 0,75                   | 115/140                 | 45                                            | 40                                            |
| * Na displeji se Vám zobrazí se délka programu prání, které jste si vybrali. Je normální, že dochází k rozdílům mezi časem zobrazeným na displeji a skutečným časem prání. |             |                   |                        |                         |                                               |                                               |
| ** Hodnoty zbývajících obsahu vlhkosti se mohou lišit v závislosti na vybrané rychlosti otáček.                                                                            |             |                   |                        |                         |                                               |                                               |

### 4.3.5 Hlavní programi

Zavisno od vrste tkanine, koristite sljedeće glavne programe.

#### • Cottons (Pamuk)

Na ovom programu možete prati svoj pamučni veš koji nije osjetljiv (plahte, posteljina, peškire, jutarnje ogrtače, donji veš itd). Kad je pritisnuto dugme za brzo pranje, vrijeme trajanja programa postaje znatno kraće, ali je efektivno pranje osigurano intenzivnim pokretima pranja. Ukoliko ne odaberete funkciju brzog pranja sasvim je sigurno da će se vaš jako zaprljan veš oprati i isprati kvalitetno.

#### • Synthetics (Sintetika)

U ovom programu možete prati veš (poput košulja, bluza, tkanina s mješavinom sintetike/pamuka itd). Vrijeme trajanja programa postaje znatno kraće i mašina će prati s visokom performansama. Ukoliko nije odabrana brza funkcija pranja sasvim je sigurno da će se vaš jako zaprljani veš oprati i isprati kvalitetno.

#### • Woollens / Hand Wash (Vunena odjeća / Ručno pranje)

Koristite za pranje svoje vunene odjeće/osjetljivog veša. Odaberite odgovarajuću temperaturu u skladu s etiketom na vašoj odjeći. Vaš veš će biti opran vrlo pažljivo kako se odjeća ne bi oštetila.

### 4.3.6 Dodatni programi

Za posebne slučajeve dostupni su dodatni programi na mašini.



Dodatni programi se mogu razlikovati zavisno od modela mašine.

#### • Cottons Eco (Pamuk Eco)

Koristite ovaj program za pranje vašeg normalno zaprljanog, izdržljivog veša od pamuka i lana. Iako pere duže od drugih programa on šteti velike količine struje i vode. Aktualna temperatura vode može biti različita od navedene temperature pranja. Kad napunite mašinu manjom količinom veša (npr. ½ kapaciteta ili manje), vrijeme trajanja programa može automatski postati kraće. U tom slučaju će se još smanjiti potrošnja vode i struje i obezbijediti još ekonomičnije pranje.

#### • Hygiene (Higijena)

Ovo je dug program koji možete koristiti za vaš veš koji zahtijeva higijensko pranje na visokoj temperaturi s intenzivnim i dugim ciklusom pranja. Visok stepen higijene je osiguran zahvaljujući tome što zagrijavanje dugo traje i što ima dodatno ispiranje.



- **GentleCare (Pažljiva njega)**

Možete prati svoju osjetljivu odjeću kao što je pletena odjeća s mješavinom pamuka/sintetike i čarape u ovom programu. On ima još osjetljiviju aktivnost pranja. Perite svoju odjeću kojoj želite očuvati boju na 20° ili pak odaberite opciju pranja hladnom vodom.

- **Daily Express / Xpress Super Short (Dnevno - express / Super kratko ekspress)**

Koristite ovaj program da brzo operete svoju blago zaprljanu pamučnu odjeću bez mrlja. Vrijeme trajanja programa može se reducirati do 14 minuta ukoliko odaberete brzu funkciju. Kad odaberete brzu funkciju pranja, možete maksimalno prati 2 (dva) kg.

- **Dark Care / Jeans (Tamni veš / Farmerice)**

Koristite ovaj program kako biste zaštitili svoju tamnu odjeću ili farmerice. Ima visoku performansu s posebnim pokretima bubnja čak i pri niskoj temperaturi. Preporučuje se da koristite tečni deterdžent ili šampon za vunu za tamno obojen veš. Ne perite osjetljivu odjeću koja sadrži vunu i sl.

- **Mix 40**

Koristite da perete svoju pamučnu i sintetičku odjeću zajedno bez razvrstavanja.

- **Shirts (Košulje)**

Ovaj program se koristi za pranje pamučnih i sintetičkih košulja, te košulje s mješavinom pamuka i sintetike. Manje se gužva. Kad odaberete brzu funkciju izvršava se algoritam prethodne obrade.

• Nanesite kemikaliju za prethodnu obradu direktno na odjeću ili je dodajte zajedno s deterdžentom kad mašina pođe primati vodu iz odjeljka za glavno pranje. Znači, možete postići iste performanse kao i kod normalnog pranja, ali u mnogo kraćem vremenskom roku. Vijek trajanja vaših košulja se produžava.

- **Outdoor / Sports (Odjeća za slobodno vrijeme / Sportska odjeća)**

Možete koristiti ovaj program da perete sportsku odjeću i odjeću za slobodno vrijeme koja sadrži pamuk/sintetiku i nepromočive površine kao što je npr. gorteks. Možete biti sigurni da će vaši odjevni predmeti biti pažljivo tretirani zahvaljujući specijalnim rotacionim pokretima.

- **Lingerie (Donji veš)**

Možete koristiti ovaj program za pranje osjetljivih odjevnih predmeta koje treba ručno prati i za finije žensko donje rublje. Mala količina odjeće mora se prati u mreži za pranje. Kukice, dugmići itd. moraju biti zakopčani, a zatvarači zatvoreni.

- **Down Wear (Trošenje paperja)**

Koristite ovaj program da perete kapute, prsluke, jakne, itd. koje sadrže perje i imaju etiketu "smiju se prati u mašini". Zahvaljujući posebnim profilima obrtaja je osigurano da voda dosegne do zračnog prostora između perja.

### 4.3.7 Specijalni programi

Za posebne primjene odaberite bilo koji od sljedećih programa.

- **Rinse (Ispiranje)**

Koristite kada želite ispirati ili štirhati odvojeno.

- **Spin+Drain (Centrifuga + cijeđenje)**

Ovu funkciju možete koristiti da uklonite vodu s odjeće i iz mašine.

Prije nego odaberete ovaj program, odaberite željenu brzinu obrtaja i pritisnite tipku start/pauza. Mašina će prvo izbaciti vodu. Potom će okretati veš podešenom brzinom i iscijediti vodu iz veša.

Ako želite samo iscijediti vodu bez okretanja veša odaberite Pumpa+Okretanje program i onda odaberite funkciju Bez okretanja uz pomoć dugmeta za podešavanje brzine okretanja. Pritisnite tipku Start / pauza.



Koristite nižu brzinu okretanja za osjetljivo rublje.

### 4.3.8 Odabir temperature

Kad god odaberete novi program preporučena temperatura za njega će se pojaviti na indikatoru temperature. Da biste smanjili temperaturu pritisnite tipku za njeno podešavanje. Temperatura će se postupno smanjiti. Lampica za temperaturu se neće upaliti kad odaberete hladno pranje.



Ukoliko program nije dostigao određeni korak zagrijavanja, možete promijeniti temperaturu bez prebacivanja mašine na pauzu.

### 4.3.9 Odabir brzine obrtanja

Kad god odaberete novi program, preporučena brzina obrtaja odabranog programa je pokazana na indikatoru brzine obrtaja.

Da biste smanjili brzinu obrtaja, pritisnite tipku za podešavanje brzine obrtaja. Brzina obrtaja se postupno smanjuje. Zatim, ovisno o modelu proizvoda, će se opcije "Zadržavanje ispiranja" i "Bez obrtanja" pojaviti na displeju. Kad odaberete opciju "Bez obrtanja", neće se uključiti indikatorska lampica nivoa ispiranja.

#### Zadržavanje ispiranja

Ako nećete isprazniti vaše rublje odmah nakon što program završi, možete koristiti funkciju zadržavanja ispiranja kako biste držali rublje u završnoj vodi za ispiranje i spriječili da se rublje gužva u mašini bez vode. Pritisnite tipku Start/pauza nakon ovog procesa ako želite iscijediti vodu bez obrtanja vašeg rublja. Program će nastaviti i završiti nakon što iscijedi vodu.

Ako želite obrtati veš koji je odstajao u vodi, pritisnite tipku Start/pauza.

Program će nastaviti. Voda je izbačena, veš se okretao i program je gotov.



Ako program nije dosegao taj korak obrtanja, možete promijeniti brzinu bez prebacivanja na pauzu.

### 4.3.10 Odabir pomoćne funkcije

Odaberite željene funkcije prije nego što pokrenete program. U nastavku možete takođe odabrati ili otkazati pomoćne funkcije koje su pogodne za odvijanje programa bez pritiskanja tipke Start/pauza kad mašina radi. Za ovo, mašina mora biti korak ispred pomoćne funkcije koju namjeravate odabrati ili otkazati. Ako se pomoćna funkcija ne može odabrati ili otkazati, lampica dotične pomoćne funkcije će zatreptati 3 puta da upozori korisnika.



Ako je druga pomoćna funkcija suprotna onoj odabranoj prije pokretanja mašine, ta prva funkcija će biti otkazana, a druga pomoćna odabrana funkcija će ostati aktivna.

Pomoćna funkcija koja nije kompatibilna s ovim programom ne može biti odabrana. (Vidite "Tabela programa i potrošnje")

Tipke pomoćnih funkcija mogu varirati zavisno od modela mašine.

#### 4.3.10.1 Pomoćne funkcije

##### • Pretpranje

Pretpranje se isplati samo kod jako zaprljanog veša. Ne koristeći pretpranje uštedjet ćete energiju, vodu, deterdžent i vrijeme.



Pretpranje bez deterdženta se preporučuje za til i zavjese.

##### • Brzo+

Kad je ova funkcija odabrana vrijeme trajanja odgovarajućih programa se smanjuje za 50%.

Zahvaljujući optimiziranim koracima pranja, visokoj mehaničkoj aktivnosti i optimalnoj potrošnji vode, postiže se visok efekat pranja bez obzira na to što se smanjilo vrijeme.

##### • Dodatno ispiranje

Ova funkcija omogućava proizvodu da napravi još jedno ispiranje kao dodatak onom koje je već napravljeno nakon glavnog pranja. Znači, reducira se rizik za osjetljivu kožu (bebe, koža s alergijama itd) da bude izložena minimalnim ostacima deterdženta na vešu.

### 4.3.10.2 Funkcije/Programi odabrani pritiskanjem tipke 3 sekunde

#### • Čišćenje bubnja 3" 3"

Pritisnite i držite tipku 1 do 3 sekunde kako biste odabrali program.

Koristite ovaj program redovno (jednom u svakih 1 do 2 mjeseca) kako biste očistili bubanj i obezbijedili potrebnu higijenu. Pokrenite program kad je mašina potpuno prazna. Da biste dobili bolji rezultat stavite prašak za uklanjanje kamenca za mašine u odjeljak za deterdžent br. "2". Kad program završi, ostavite vrata mašine malo otvorena tako da se osuši unutra.



Ovo nije program pranja. Ovo je program održavanja.

Ne pokrećite ovaj program ako nešto ima u mašini. Ako to pokušate mašina će otkriti da je napunjena i prekinuće program.

#### • Dječja brava

Koristite funkciju dječje brave da biste spriječili djecu da se poigravaju s mašinom. Na taj način ćete izbjeći mijenjanje programa u toku.



Ako se tipka za odabir programa okrene kad je funkcija dječje brave aktivna, na displeju će se pojaviti "Con". Dječja brava ne dozvoljava bilo kakve promjene u programima ili odabranoj temperaturi, brzini ili pomoćnim funkcijama.

Kad je aktivna funkcija dječje brave, čak i ako je neki drugi program odabran pomoću tipke za odabir programa, prethodno odabrani program će nastaviti s radom.

#### Da biste aktivirali dječju bravu:

2. Pritisnite i držite tipku pomoćne funkcije 3 sekunde. C03, C02, C01 će se pojaviti na displeju, jedno za drugim, dok vi držite pritisnuto dugme 3 sekunde. Potom, dok lampica na tipki 2, pomoćne funkcije treperi, na displeju će se pojaviti "Con" pokazujući da je dječja brava aktivirana. Ako pritisnete bilo koju tipku ili okrenete ručicu za odabir programa kad je dječja brava aktivirana, ista fraza će se pojaviti na displeju.

#### Da biste deaktivirali dječju bravu:

Pritisnite i držite tipku pomoćne funkcije 2 do 3 sekunde dok birate program. C03, C02, C01 će se pojaviti na displeju, jedno za drugim, dok vi držite pritisnuto dugme 3 sekunde. Potom, dok lampica na tipki 2, pomoćne funkcije trepti, na displeju će se pojaviti "COF" pokazujući da je dječja brava aktivirana.



Pored gore navedenog načina, da biste deaktivirali dječju bravu, okrenite tipku za odabir programa u položaj On/Off kada nijedan program ne radi i odaberite neki drugi program.

Dječja brava se neće deaktivirati kad nestane struje ili kad se mašina isključi iz utičnice.

### 4.3.11 Odgođen start

Pomoću funkcije odgođeni start program možete odgoditi do 19 sati. Vrijeme za odgođeni start može se povećavati u koracima od 1 sat.



Nemojte koristiti tečni deterdžent kad koristite funkciju odgođenog starta! Postoji rizik ostajanja mrlja na odjeći.

1. Otvorite vrata mašine, stavite veš, stavite deterdžent itd.
2. Odaberite program pranja, temperaturu, brzinu okretaja i, ako je to potrebno, pomoćne funkcije.
3. Podesite željeno vrijeme pritiskom na tipku za odgođen start.
4. Pritisnite tipku Start / pauza. Vrijeme odgođenog starta će se pokazati na displeju. Odbrojanje odgođenog starta počinje. Simbol "\_" pored pokazanog vremena odgođenog starta na displeju se kreće gore dolje.



Možete dodati rublje u mašinu za vrijeme trajanja odgođenog starta.

5. Na kraju odbrojanja će se na displeju pokazati vrijeme trajanja odabranog programa. Simbol "\_" će nestati i program će početi.

### Mijenjanje vremena odgođenog starta.

Ako želite promijeniti vrijeme tokom odbrojavanja:

1. Pritisnite tipku za odgođeni start. Vrijeme će se povećati za 1 sat svaki put kad pritisnete tipku.
2. Ako želite smanjiti vrijeme odgođenog starta pritisnite tipku nekoliko puta sve dok se ne pojavi željeno vrijeme na displeju.

### Otkazivanje funkcije odgođenog starta

Ako želite odmah pokrenuti program i otkazati vrijeme odgođenog starta:

1. Podesite period odgođenog starta na nulu ili okrenite tipku za odabir programa na bilo koji program. Tako ćete otkazati funkciju odgođenog starta. Lampica End/Cancel (završi/otkaži) prestano treperi.
2. Potom odaberite program koji ponovo želite pokrenuti.
3. Pritisnite tipku Start/pauza kako biste pokrenuli program.

## 4.3.12 Pokretanje programa

1. Pritisnite tipku Start/pauza kako biste pokrenuli program.
2. Kontrolno svjetlo koje označava pokretanje programa će se upaliti.



Ako nijedan program nije pokrenut u roku od 1 minute za vrijeme procesa odabira programa, mašina će sama preći na mod pauze i nivo osvijetljenja indikatora temperature, brzine obrtaja i vrata mašine će biti prigušen. Ostala svjetla indikatora i sami indikatori će se isključiti. Kad okrenete tipku za odabir programa ili pritisnete bilo koje dugme, indikatori i njihova svjetla će se ponovo uključiti.

## 4.3.13 Napredovanje programa

Napredovanje tekućeg programa prate kontrolni indikatori programa. Na početku svakog koraka programa upaliti će se odgovarajuće indikatorsko svjetlo, a svjetlo završnog koraka će se isključiti.

Možete promijeniti pomoćne funkcije, brzinu i temperaturu bez zaustavljanja toka programa dok je program u toku. Da biste to uradili, promjena koju želite napraviti mora biti sljedeći korak nakon koraka programa koji se završava. Ako promjena nije kompatibilna, odgovarajuće svjetlo će zasvijetliti 3 puta.



Ako mašina nije prošla korak obrtanja, funkcija zadržavanja ispiranja može biti aktivna ili je možda aktiviran sistem automatskog otkrivanja nepravilnog punjenja zbog nepravilne distribucije veša u mašini.

## 4.3.14 Brava vrata mašine

Postoji sistem zaključavanja na vratima mašine koji sprječava otvaranje vrata u slučaju da nivo vode u mašini nije odgovarajući.

Svjetlo na vratima za punjenje će početi treperiti kad je mašina prebačena na mod pauze. Mašina provjerava nivo vode unutra. Ako je nivo odgovarajući, svjetlo na vratima za punjenje će svijetliti neprekidno 1 do 2 minute i vrata se mogu otvoriti.

Ako nivo vode nije odgovarajući, svjetlo na vratima za punjenje će se isključiti i vrata se ne mogu otvoriti.

Ako trebate otvoriti vrata mašine kad je svjetlo isključeno morate otkazati tekući program. Vidite. "Otkazivanje programa"

## 4.3.15 Promjena odabira programa nakon što je program počeo

### Prebacivanje mašine na mod pauze

Pritisnite tipku Start/pauza kako biste prebacili mašinu na mod pauze dok je program u toku. Svjetlo koje označava korak koji mašina trenutno radi će početi treperiti na kontrolnom indikatoru kako bi se pokazalo da je mašina prebačena na mod pauze.

Takođe, kad su vrata mašine spremna za otvaranje svjetlo koje označava vrata će kontinuirano svijetliti pored svjetla koje označava trenutni korak programa.

### Promjena pomoćne funkcije, brzine i temperature

Zavisno od koraka koji je program dostigao, možete odabrati ili otkazati pomoćne funkcije. Vidite, "Odabir pomoćnih funkcija".

Takođe možete promijeniti brzinu i temperaturu. Vidite "Odabir brzine obrtaja" i "Odabir temperature".



Ako promjena nije dozvoljena, odgovarajuće svjetlo će zatreptati 3 puta.

### **Dodavanje ili vađenje veša**

1. Pritisnite tipku Start/pauzu kako biste prebacili mašinu na mod pauze. Svjetlo programa sljedbenika odgovarajućeg koraka programa, tokom kojeg se mašina prebacila na pauzu, će treperiti.
2. Sačekajte da se vrata mašine mogu otvoriti.
3. Otvorite vrata i dodajte ili izbacite veš.
4. Zatvorite vrata mašine.
5. Promijenite postavke pomoćnih funkcija, temperature i brzine ako je to potrebno.
6. Pritisnite tipku Start/pauza kako biste pokrenuli mašinu.

### **4.3.16 Otkazivanje programa**

Da biste otkazali program okrenite tipku za odabir programa da odaberete neki drugi program. Prethodni program će biti otkazan. Svjetlo koje označava mod End/Cancel (završi/otkaži) će kontinuirano svijetliti da označi da je program otkazan.

Vaša mašina će završiti program kad okrenete tipku za odabir programa, ali neće iscijediti vodu iz mašine. Kad odaberete i pokrenete novi program on će se pokrenuti ovisno od toga na kojem koraku je otkazan prethodni program. Npr. mašina može uzeti još vode ili nastaviti pranje s vodom koja je unutra.



Ovisno o tome na kojem koraku je program otkazan možda ćete morati ponovo staviti deterdžent i omekšivač za vaš novoizabrani program.

### **4.3.17 Kraj programa**

“End” se pojavljuje na displeju kad program završi.

1. Sačekajte da svjetlo na vratima za punjenje kontinuirano zasvijetli.
2. Pritisnite On/Off tipku da isključite mašinu.
3. Izvadite svoj veš i zatvorite vrata mašine. Vaša mašina je spremna za sljedeći ciklus pranja.

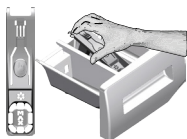
### **4.3.18 Vaša mašina je opremljena “Modom mirovanja”**

Nakon što uključite mašinu pomoću tipke On/Off, ukoliko se ne započne novi program ili se ne izvede neka druga procedura kod odabira koraka programa, a nije pokrenuta ni neka druga aktivnost u roku od približno 2 minute nakon što završi odabrani program, vaša mašina će se automatski prebaciti na mod za uštedu energije. Jačina svih indikatorskih svjetala će se smanjiti. Takođe, ako vaš proizvod ima displej koji pokazuje vrijeme trajanja programa, on će se potpuno ugasiti. Ako okrenete tipku za odabir programa ili pritisnete bilo koju drugu tipku, svjetla i displej će se vratiti u prethodno stanje. Odabiri koje napravite kad izađete iz moda za uštedu energije se mogu promijeniti. Provjerite vaše odabire prije pokretanja programa. Ukoliko je to potrebno, napravite nove postavke. Ovo nije greška.

## 4.4 Održavanje i čišćenje

Vijek trajanja proizvoda će se produžiti i učestali problemi će biti smanjeni ako se proizvod čisti u redovnim intervalima.

### 4.4.1 Čišćenje ladice za deterđent



Čistite ladicu za deterđent u redovnim intervalima (svakih 4-5 ciklusa pranja) kao što je dolje prikazano kako biste spriječili nakupljanje deterđenta u prahu tokom vremena.

Podignite stražnji dio sifona kako biste ga uklonili kao što je prikazano.

Ako ima više od uobičajene količine vode, a mješavina omekšivača se počinje skupljati u odjeljku za omekšivač, sifon se mora očistiti.

- 1 Pritisnite istačkano mjesto na sifonu u odjeljku za omekšivač i povucite prema sebi sve dok se odjeljak ne odvoji od mašine.
- 2 Operite ladicu deterđenta i sifon s dosta mlake vode u umivaoniku. Da bi se spriječilo da ostaci dođu u kontakt s vašom kožom, očistite mašinu odgovarajućom četkom s rukavicama na rukama.
- 3 Ubacite ladicu natrag u njeno ležište nakon čišćenja i uvjerite se da je dobro nalegla.

### 4.4.2 Čišćenje vrata za punjenje i bubnja

Za proizvode s programom za čišćenje bubnja, pogledajte Rukovanje proizvodom - Programi.



Ponovite postupak čišćenja bubnja svaka 2 mjeseca.

Koristite sredstvo protiv kamenca koje je prikladno za mašine za pranje rublja.



Nakon svakog pranja provjerite da nema stranih tvari u bubnju.

Ako su rupe prikazane na slici blokirane, oslobodite rupe koristeći četkicu za zube.

Strane metalne tvari će uzrokovati mrlje od rđe u bubnju. Očistite mrlje na površini bubnja koristeći sredstva za čišćenje za nehrđajući čelik.

Nikada nemojte koristiti čeličnu vunu ili žičanu vunu. To će oštetiti obojene, hromirane i plastične površine.

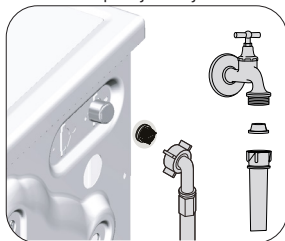
### 4.4.3 Čišćenje tijela mašine i kontrolne ploče

Prebrišite tijelo mašine sapunjavom vodom ili nekorozivnim blagim gel deterđentima ako je potrebno, te posušite suhom krpom.

Koristite samo mekane i vlažne krpe da čistite upravljačku ploču.

### 4.4.4 Čišćenje filtera za ulaz vode

Na kraju svakog ventila za dovod vode na stražnjoj strani mašine nalazi se filter, kao i na kraju svakog crijeva za ulaz vode gdje su priključeni na slavinu. Ovi filteri sprječavaju da strane tvari i prljavština iz vode ulazi u mašinu za pranje rublja. Filteri bi se trebali čistiti čim se zaprljaju.



1. Zatvorite slavine.
2. Uklonite matice sa crijeva za primanje vode da biste pristupili filterima na ventilima za primanje vode. Očistite ih pomoću odgovarajuće četke. Ako su filteri previše prljavi, uklonite ih s njihovih mjesta pomoću kliješta i očistite na ovaj način.
3. Izvadite filtere na ravnim krajevima crijeva za primanje vode zajedno s brtvama i temeljito ih očistite pod mlazom vode.
4. Pažljivo zamijenite zaptivače i filtere i rukom pritegnite njihove matice.

#### 4.4.5 Pražnjenje preostale vode i čišćenje filtera pumpe

Sistem filtera u vašoj mašini sprječava da čvrsti predmeti kao što su dugmad, kovanice i vlakna tkanine blokiraju rotor pumpe tokom pražnjenja vode za pranje. Tako će se voda isprazniti bez ikakvih problema i vijek trajanja pumpe će se produžiti.

Ako mašina ne isuši vodu, filter pumpe je začepljen. Filter se mora očistiti kad god je začepljen ili svaka 3 mjeseca. Prvo se mora isušiti voda da bi se očistio filter pumpe.

Pored toga, prije transporta mašine (npr. kada preseljavate na drugu lokaciju) i u slučaju smrzavanja vode, voda će se trebati isušiti u potpunosti.



**PAŽNJA:** Strane čestice koje su ostale u filteru pumpe mogu oštetiti vašu mašinu ili mogu uzrokovati probleme s bukom.

**PAŽNJA:** Ako se proizvod ne koristi, zatvorite slavinu, uklonite glavnu cijev i ispraznite vodu iz mašine radi sprečavanja bilo kakve mogućnosti smrzavanja.

**PAŽNJA:** Nakon svake upotrebe, isključite slavinu na koju je priključeno mrežno crijevo.

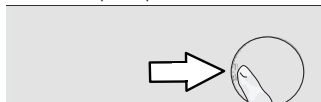
#### Da biste očistili prljavi filter i ispraznili vodu:

1 Isključite mašinu iz utičnice da prekinete napajanje.



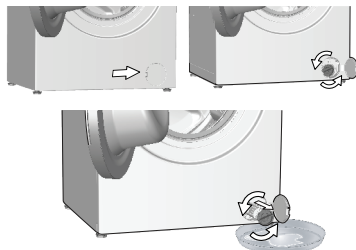
**PAŽNJA:** Temperatura vode u unutrašnjosti mašine može ići do 90 °C. Da biste izbjegli rizik od spaljivanja, očistite filter nakon što se voda u mašini ohladi.

2. Otvorite poklopac filtera.



3 Slijedite postupke u nastavku da biste ispraznili vodu.

#### Ako proizvod nema odvodno crijevo za pražnjenje vode u slučaju hitnosti, da biste ispraznili vodu:



- Da biste prikupili vodu koja ističe iz filtera, stavite veliku posudu ispred filtera.
- Okrenite i olabavite filter pumpe dok vod ne pođe teći (suprotno od smjera kazaljke na satu). Pokupite vodu koja ističe u posudu koju ste postavili ispred filtera. Uvijek imajte komad krpe pri ruci kako biste apsorbivali eventualno prolivenu vodu.
- Kada je voda izašla iz mašine, izvadite filter potpuno tako što ćete ga okrenuti.

4 Očistite sve ostatke u unutrašnjosti filtera kao i vlakna, ako ih ima, oko područja rotora pumpe.

5. Uklonite filter.

6. Ako je poklopac filtera sastavljen iz dva dijela, zatvorite poklopac filtera pritišćući na jezičak. Ako je iz jednog dijela, prvo postavite jezičke u donji položaj na njihovo mjesto, a zatim pritisnite gornji dio da biste zatvorili.

| Problem                                                                        | Razlog                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Rješenje                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Program se ne pokreće nakon što se zatvore vrata.                              | Tipka Start / Pauza / Otkazi nije pritisnuta.<br>Možda će biti teško zatvoriti vrata za punjenje u slučaju prekomjernog punjenja.                                                                                                                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>*Pritisnite tipku Start / Pauza / Otkazi.</li> <li>Smanjite količinu rublja i uvjerite se da su vrata za punjenje ispravno zatvorena.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Program se ne može pokrenuti niti odabrati.                                    | Mašina za pranje rublja se prebacila na režim samozaštite zbog problema s napajanjem (napon linije, pritisak vode, itd.).                                                                                                                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Da biste otkazali program, okrenite tipku za odabir programa kako biste odabrali neki drugi program. Prethodni program će biti otkazan. (Vidi "Otkazivanje programa")</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Voda u mašini.                                                                 | Moguće da je nešto vode ostalo u proizvodu zbog postupka kontrole kvaliteta u proizvodnji.                                                                                                                                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ovo nije greška; voda ne šteti mašini.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Mašina radi u stanju pripravnosti nakon pokretanja programa ili ne uzima vodu. | Slavina je isključena.<br>Crijevo za ulaz vode je povijeno.<br>Filter za ulaz vode je začepljen.<br>Vrata za punjenje su možda otvorena.<br>Priključak za vodu je možda pogrešan ili je možda voda isključena (kada je voda isključena, LED lampice za pranje ili ispiranje će treperiti).                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Uključite slavine.</li> <li>• Ispravite crijevo.</li> <li>• Očistite filter.</li> <li>• Zatvorite vrata.</li> <li>• Provjerite priključak za vodu. Ako je voda isključena, pritisnite tipku Start/pauza nakon što se dovod vode ponovo uspostavi kako bi mašina nastavila rad iz stanja pripravnosti.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Mašina ne prazni vodu.                                                         | Crijevo za pražnjenje vode je možda začepljeno ili uvrnuto.<br>Filter pumpe je začepljen.                                                                                                                                                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Očistite ili ispravite crijevo.</li> <li>• Očistite filter pumpe.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Mašina vibrira ili pravi buku.                                                 | Mašina možd nije balansirana.<br>Čvrsta tvar je možda upala u filter pumpe.<br>Sigurnosni vijci za transport nisu uklonjeni.<br>Količina rublja u mašini je možda premala.<br>Mašina je možda pretrpana rubljem.<br>Mašina je možda naslonjena na kruti objekat.                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prilagodite nožice da nivelirate mašinu.</li> <li>• Očistite filter pumpe.</li> <li>• Uklonite sigurnosne vijke za transport.</li> <li>• Dodajte još rublja u mašinu.</li> <li>• Izvadite nešto rublja iz mašine ili razaberite rukom da balansirate ravnomjerno u mašini.</li> <li>• Uvjerite se da mašina nije naslonjena ni na šta.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Javilo se curenje vode iz dna mašine za pranje rublja.                         | Crijevo za pražnjenje vode je možda začepljeno ili uvrnuto.<br>Filter pumpe je začepljen.                                                                                                                                                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Očistite ili ispravite crijevo.</li> <li>• Očistite filter pumpe.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Mašina se zaustavila ubrzo nakon što je program počeo.                         | Mašina se možda zaustavila privremeno zbog niskog napona.                                                                                                                                                                                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nastavite sa radom kada se napon vrati na normalan nivo.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Mašina direktno prazni vodu koja se prima.                                     | Crijevo za pražnjenje možda nije bilo na adekvatnoj visini.                                                                                                                                                                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Priključite crijevo za pražnjenje vode kao što je opisano u priručniku za rukovanje.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Ne može se vidjeti voda u mašini tokom pranja.                                 | Nivo vode nije vidljiv s vanjske strane mašine za pranje rublja.                                                                                                                                                                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• To nije greška.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Vrata za punjenje nije moguće otvoriti.                                        | Aktivno je zaključavanje vrata zbog nivoa vode u mašini.<br>Mašina zagrijava vodu ili je u ciklusu obrtanja.<br>Dječija blokada je aktivna. Dječija blokada će se deaktivirati par minuta nakon što program dođe do svog kraja.<br>Vrata za punjenje se mogu zaglaviti uslijed pritiska kojem mogu biti izložena. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ispraznite vodu pokretanjem pumpe ili programa obrtanja.</li> <li>• Sačekajte dok se program završi.</li> <li>• Sačekajte par minuta za deaktivaciju dječije blokade.</li> <li>• Uхватite za ručku te gurnite i povucite vrata za punjenje da ih oslobodite i otvorite.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Pranje traje duže vremena nego što je to specificirano u priručniku. (*)       | Pritisak vode je nizak.<br>Napon je možda nizak.<br>Ulazna temperatura vode je možda niska.<br>Broj ispiranja i/ili količina vode za ispiranje je možda povećana.<br>Previše pjene se može pojaviti i sistem za automatsku apsorpciju pjene se može aktivirati zbog prekomjernog korištenja deterdženta.          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mašina čeka dok primi adekvatnu količinu vode da bi se spriječio loš kvalitet pranja zbog smanjene količine vode. Zbog toga je vrijeme pranja produženo.</li> <li>• Vrijeme pranja je produženo da bi se izbjegli loši rezultati pranja kada je napon nizak.</li> <li>• Zahtijevano vrijeme za zagrijavanje vode se produžava tokom hladnih sezona. Takođe, vrijeme pranja je možda produženo da bi se izbjegli loši rezultati pranja.</li> <li>• Mašina povećava količinu vode za ispiranje kada je potrebno dobro ispiranje i dodaje još jedan korak ispiranja ako je potrebno.</li> <li>• Koristite preporučenu količinu deterdženta.</li> </ul> |



| Problem                                                                    | Razlog                                                                                                                                                                                     | Rješenje                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vrijeme programa ne odbrojava.<br>(Na modelima s displejom) (*)            | Programator se može zaustaviti prilikom primanja vode.                                                                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Indikator programatora neće odbrojavati dok mašina prima adekvatnu količinu vode. Mašina će sačekati dok ne bude dovoljna količina vode da bi se izbjeglo nepotpuno pranje rublja zbog nedovoljne količine vode. Indikator programatora će početi sa odbrojavanjem nakon ovoga.</li> </ul>              |
|                                                                            | Programator se može zaustaviti prilikom faze zagrijavanja.                                                                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Indikator programatora neće odbrojavati dok mašina ne dosegne odabranu temperaturu.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                            | Programator se može zaustaviti prilikom faze okretanja.                                                                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Automatska detekcija nebalansiranog punjenja sistema može biti aktivirana zbog nebalansirane raspoređenosti rublja u bubnju.</li> </ul>                                                                                                                                                                 |
| Vrijeme programa se ne odbrojava. (*)                                      | Možda u mašini nije balansirano punjenje.                                                                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Automatska detekcija nebalansiranog punjenja sistema može biti aktivirana zbog nebalansirane raspoređenosti rublja u bubnju.</li> </ul>                                                                                                                                                                 |
| Mašina ne prebacuje na korak obrtanja. (*)                                 | Možda u mašini nije balansirano punjenje.                                                                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Automatska detekcija nebalansiranog punjenja sistema može biti aktivirana zbog nebalansirane raspoređenosti rublja u bubnju.</li> </ul>                                                                                                                                                                 |
|                                                                            | Mašina neće obrtati ako voda nije potpuno ispražnjena. Previše pjene se može pojaviti i sistem za automatsku apsorpciju pjene se može aktivirati zbog prekomjernog korištenja deterdženta. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Provjerite filter i crijevo za pražnjenje.</li> <li>Koristite preporučenu količinu deterdženta.</li> </ul>                                                                                                                                                                                              |
| Performanse pranja su loše: Rublje postaje sivo. (**)                      | Nedovoljna količina deterdženta je korištena tokom dugog perioda vremena.                                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Koristite preporučenu količinu deterdženta koja je prikladna za tvrdoću vode i rublje.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                            | Pranje je obavljano na niskoj temperaturi dugo vremena.                                                                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Odaberite pravilnu temperaturu za rublje koje treba prati.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                            | Nedovoljna količina deterdženta je korištena s tvrdom vodom.                                                                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Korištenje nedovoljne količine deterdženta s tvrdom vodom uzrokuje da prljavština prijanja na tkaninu, a to pretvara tkaninu u sivu tokom vremena. Teško je eliminirati sivilo jednom kada se dogodi. Koristite preporučenu količinu deterdženta koja je prikladna za tvrdoću vode i rublje.</li> </ul> |
|                                                                            | Korišteno je previše deterdženta.                                                                                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Koristite preporučenu količinu deterdženta koja je prikladna za tvrdoću vode i rublje.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                       |
| Performanse pranja su loše: Mrlje traju ili rublje ne postaje bijelo. (**) | Korištena je nedovoljna količina deterdženta.                                                                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Koristite preporučenu količinu deterdženta koja je prikladna za tvrdoću vode i rublje.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                            | Previše je rublja stavljeno u mašinu.                                                                                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nemojte stavljati previše rublja u mašinu. Puniti mašinu količinama koje su preporučene u "Tabeli programa i potrošnje".</li> </ul>                                                                                                                                                                     |
|                                                                            | Pogrešan program i temperatura su odabrani.                                                                                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Odaberite pravilan program i temperaturu za rublje koje treba prati.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                            | Korištena je pogrešna vrsta deterdženta.                                                                                                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Koristite originalan deterdžent koji je prikladan za mašinu.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                            | Korišteno je previše deterdženta.                                                                                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Stavite deterdžent u ispravan odjeljak. Nemojte miješati sredstvo za izbjeljivanje i deterdžent jedno s drugim.</li> </ul>                                                                                                                                                                              |
| Performanse pranja su loše: Masne mrlje su se pojavile na rublju. (**)     | Nije se obavljalo redovno čišćenje bubnja.                                                                                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Čistite bubanj redovno. Za ovo, molimo vas pogledajte 4.4.2.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                 |
| Performanse pranja su loše: Odjeća ima neugodan miris. (**)                | Miris i slojevi bakterija se formiraju na bubnju kao rezultat kontinuiranog pranja na nižim temperaturama i/ili u kratkim programima.                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ostavite ladicu deterdženta kao i vrata za punjenje mašine odškrinuta nakon svakog pranja. Tako se vlažna okolina koja je pogodna za bakterije neće moći pojaviti u mašini.</li> </ul>                                                                                                                  |
| Boja na odjeći blijedi. (**)                                               | Previše je rublja stavljeno u mašinu.                                                                                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nemojte stavljati previše rublja u mašinu.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                            | Deterdžent koji se koristi je vlažan.                                                                                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Držite deterdžent zatvoren u okruženju u kojem nema vlage i nemojte ga izlagati prevelikim temperaturama.</li> </ul>                                                                                                                                                                                    |
|                                                                            | Odabrana je viša temperatura.                                                                                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Odaberite pravilan program i temperaturu u skladu s vrstom i stepenom zaprljanja rublja.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                     |
| Mašina ne obavlja dobro ispiranje.                                         | Količina, marka i uslovi skladištenja deterdženta koji se koristi nisu prikladni.                                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Koristite deterdžent koji je prikladan za mašinu za pranje rublja i za vaše rublje. Držite deterdžent zatvoren u okruženju u kojem nema vlage i nemojte ga izlagati prevelikim temperaturama.</li> </ul>                                                                                                |
|                                                                            | Deterdžent je stavljen u pogrešan odjeljak.                                                                                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ako je deterdžent stavljen u odjeljak za predpranje iako ciklus predpranja nije odabran, mašina može uzeti ovaj deterdžent tokom koraka ispiranja ili omekšavanja. Stavite deterdžent u ispravan odjeljak.</li> </ul>                                                                                   |
|                                                                            | Filter pumpe je začepljen.                                                                                                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Provjerite filter.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                            | Crijevo za pražnjenje je povijeno.                                                                                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Provjerite crijevo za pražnjenje.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                            |

| Problem                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Razlog                                                                                                                                                                                                                               | Rješenje                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Rublje je postalo kruto nakon pranja. (**)                                                                                                                                                                                                                                                                       | Korištena je nedovoljna količina deterdženta.                                                                                                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Korištenje nedovoljne količine deterdženta za tvrdoću vode može uzrokovati da rublje postane kruto tokom vremena. Koristite prikladnu količinu deterdženta u skladu s tvrdoćom vode.</li> </ul>                                                                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Deterdžent je stavljen u pogrešan odjeljak.                                                                                                                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ako je deterdžent stavljen u odjeljak za predpranje iako ciklus predpranja nije odabran, mašina može uzeti ovaj deterdžent tokom koraka ispiranja ili omekšavanja. Stavite deterdžent u ispravan odjeljak.</li> </ul>                                          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Deterdžent je možda pomiješan s omekšivačem.                                                                                                                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nemojte miješati omekšivač s deterdžentom. Operite i očistite dozator vrućom vodom.</li> </ul>                                                                                                                                                                 |
| Rublje ne miriše kao omekšivač. (**)                                                                                                                                                                                                                                                                             | Deterdžent je stavljen u pogrešan odjeljak.                                                                                                                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ako je deterdžent stavljen u odjeljak za predpranje iako ciklus predpranja nije odabran, mašina može uzeti ovaj deterdžent tokom koraka ispiranja ili omekšavanja. Operite i očistite dozator vrućom vodom. Stavite deterdžent u ispravan odjeljak.</li> </ul> |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Deterdžent je možda pomiješan s omekšivačem.                                                                                                                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nemojte miješati omekšivač s deterdžentom. Operite i očistite dozator vrućom vodom.</li> </ul>                                                                                                                                                                 |
| Ostaci deterdženta u ladici za deterdžent. (**)                                                                                                                                                                                                                                                                  | Deterdžent je stavljen u moku ladicu.                                                                                                                                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Posušite ladicu za deterdžent prije stavljanja deterdženta.</li> </ul>                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Deterdžent je postao vlažan.                                                                                                                                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Držite deterdžent zatvoren u okruženju u kojem nema vlage i nemojte ga izlagati prevelikim temperaturama.</li> </ul>                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Pritisak vode je nizak.                                                                                                                                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Provjerite pritisak vode.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Deterdžent u odjeljku glavnog pranja je postao mokar tokom uzimanja vode za predpranje. Rupice u odjeljku za deterdžent su začepljene.                                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Provjerite rupice i očistite ih ako su začepljene.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Javio se problem s ventilima ladice za deterdžent.                                                                                                                                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pozovite ovlaštenog servisnog zastupnika.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Deterdžent je možda pomiješan s omekšivačem.                                                                                                                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nemojte miješati omekšivač s deterdžentom. Operite i očistite dozator vrućom vodom.</li> </ul>                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Nije se obavljalo redovno čišćenje bubnja.                                                                                                                                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Čistite bubanj redovno. Za ovo, molimo vas pogledajte 4.4.2.</li> </ul>                                                                                                                                                                                        |
| Previše pjene se formira u mašini. (**)                                                                                                                                                                                                                                                                          | Neprikladni deterdženti su korišteni za mašinu za pranje rublja.                                                                                                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Koristite deterdžente koji su prikladni za mašinu za pranje rublja.</li> </ul>                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Korištena je prekomjerna količina deterdženta.                                                                                                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Koristite samo dovoljnu količinu deterdženta.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Deterdžent je skladišten u nepodesnim uslovima.                                                                                                                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Skladištite deterdžent u zatvorenom i suhom mjestu. Nemojte skladištiti u previše toplim mjestima.</li> </ul>                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Neko mrežasto rublje poput tila može pjeniti previše zbog svoje strukture.                                                                                                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Koristite manje količine deterdženta za ovu vrstu stvari.</li> </ul>                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Deterdžent je stavljen u pogrešan odjeljak.                                                                                                                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Stavite deterdžent u ispravan odjeljak.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Omekšivač se uzima rano.                                                                                                                                                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Možda je problem u ventilima ili u dozatoru za deterdžent. Pozovite ovlaštenog servisnog zastupnika.</li> </ul>                                                                                                                                                |
| Pjena istječe van iz ladice za deterdžent.                                                                                                                                                                                                                                                                       | Korišteno je previše deterdženta.                                                                                                                                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pomiješajte 1 kašiku omekšivača sa ½ l vode i uspite u glavni odjeljak ladice za deterdžent.</li> </ul>                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Stavite deterdžent u mašinu prikladno programima i maksimalnom punjenju naznačenim u "Tabeli programa i potrošnje". Kada koristite dodatne hemikalije (odstranjivače mrlja, izbjeljivače itd.), smanjite količinu deterdženta.</li> </ul>                      |
| Rublje ostaje mokro po završetku programa. (*)                                                                                                                                                                                                                                                                   | Previše pjene se može pojaviti i sistem za automatsku apsorbciju pjene se može aktivirati zbog prekomjernog korištenja deterdženta.                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Koristite preporučenu količinu deterdženta.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                         |
| (*) Mašina ne prebacuje na korak obrtanja kada rublje nije ravnomjerno raspoređeno u bubnju da bi se sprječilo bilo kakvo oštećenje mašine i njenog okruženja. Rublje bi trebalo biti ponovo raspoređeno i okrenuto.<br>(**) Nije se obavljalo redovno čišćenje bubnja. Čistite bubanj redovno. Pogledajte 4.4.2 |                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                                                                                | <b>PAŽNJA:</b> Ako ne možete eliminisati problem iako se pridržavate uputstava u ovom odjeljku, posavjetujte se s prodavcem ili ovlaštenim servisnim zastupnikom. Nikada ne pokušavajte sami popraviti proizvod koji ne funkcioniše. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |





## **Mašina za pranje veša**

Uputstvo za upotrebu



WTV 7522 XCW



# 1 Opšta bezbednosna uputstva

Ovaj odeljak obuhvata bezbednosna uputstva koja vam mogu pomoći da sprečite povrede i rizike od oštećenja materijala. Sve vrste garancija neće važiti ako se ova uputstva ne poštuju.

## 1.1 Lična i bezbednost svojine

- ▶ Nikad ne stavljajte proizvod na pod pokriven tepihom. Električni delovi će se pregrijati pošto vazduh ne može da cirkuliše sa donje strane uređaja. To može da prouzrokuje probleme sa vašim proizvodom.
- ▶ Izvadite strujni utikač kada proizvod nije u upotrebi.
- ▶ Sve radove na instalaciji i popravci uvek prepustite ovlašćenom serviseru. Proizvođač neće biti odgovoran za oštećenja do kojih može da dođe kada takve radove obavljaju neovlašćena lica.
- ▶ Creva za dovod i ispuštanje vode uvek moraju da budu dobro učvršćena i neoštećena. Inače može da dođe do isticanja vode.
- ▶ Dok još uvek ima vode unutar proizvoda, nikada nemojte da otvarate vrata za ubacivanje ili da vadite filter. U suprotnom će postojati opasnost od poplave i povreda zbog vruće vode.
- ▶ Nikada nemojte na silu da otvarate zaključana vrata za punjenje veša. Vrata se mogu otvoriti nekoliko minuta nakon završetka ciklusa pranja. U slučaju da se vrata za punjenje veša silom otvaraju može doći do oštećivanja vrata i mehanizma zaključavanja.
- ▶ Koristite samo deterdžente, omekšivače i dodatke koji se upotrebljavaju za mašinsko pranje.
- ▶ Pratite uputstva na etiketi odeće i pakovanju deterdženta.

## 1.2 Bezbednost dece

- ▶ Ovaj proizvod mogu da koriste deca starosti 8 godina i više kao i osobe sa nepotpuno razvijenim telesnim, senzornim i mentalnim sposobnostima, kao i osobe koje nemaju dovoljno potrebnog iskustva i znanja sve dok su pod nadzorom ili su prošli obuku u vezi sa bezbednom upotrebom proizvoda i rizicima. Deca ne treba da se igraju sa ovim uređajem. Čišćenje i održavanje nikad ne smeju obavljati deca, osim pod nečijim nadzorom. Deca mlađa od 3 godine ne treba da se približavaju osim ako nisu pod neprekidnim nadzorom.



Ovaj proizvod je proizveden koristeći najnoviju tehnologiju u ekološki čistim uslovima.

- ▶ Materijali pakovanja mogu biti opasni po decu. Ambalažne materijale čuvajte na sigurnom mestu, van domašaja dece.
- ▶ Električni proizvodi su opasni po decu. Držite decu dalje od proizvoda dok se koristi. Ne dajte im da se igraju ovim proizvodom. Koristite funkciju zaključavanja zbog dece da biste sprečili da deca manipulišu ovim proizvodom.
- ▶ Nemojte zaboraviti da zatvorite vrata za punjenje veša kada napuštate prostoriju u kojoj se nalazi ovaj proizvod.
- ▶ Držite sve deterdžente i aditive na sigurnom mestu, dalje od domašaja dece i zatvarajte poklopac posude sa deterdžentom ili zapečatite pakovanje deterdženta.

### 1.3 Električna bezbednost

- ▶ U slučaju da je proizvod u kvaru, ne sme da se uključuje dok ga ne popravi ovlašćeni serviser. Rizik od strujnog udara!
- ▶ Ovaj proizvod je projektovan tako da nastavi da radi u slučaju ponovnog uspostavljanja napajanja posle nestanka struje. Ako želite da otkazete program, pogledajte deo „Otkazivanje programa“.
- ▶ Priključite proizvod na uzemljenu utičnicu zaštićenu osiguračem od 16 A. Neka Vam instalaciju uzemljenja uradi kvalifikovani električar. Naša firma neće biti odgovorna za bilo kakva oštećenja do kojih može da dođe kad se proizvod koristi bez uzemljenja u skladu sa lokalnim propisima.
- ▶ Nemojte da perete proizvod prskanjem ili prosipanjem vode na njega! Rizik od strujnog udara!
- ▶ Nikada nemojte da dodirujete kablove za napajanje vlažnim rukama! Nemojte da držite kabl za napajanje da biste ga izvukli iz utičnice, uvek ga izvlačite iz utičnice držeći utičnicu jednom rukom i povlačeći utikač drugom rukom.
- ▶ Proizvod treba da se isključi iz struje za vreme instalacije, održavanja, čišćenja i popravke.
- ▶ Ukoliko se kabl za napajanje ošteti, mora da ga zameni proizvođač, serviser ili slično kvalifikovano lica (po mogućstvu električar) ili osoba koju je odredio uvoznik da bi se izbegli mogući rizici.

### 1.4 Bezbednost u vezi sa vrelim površinama

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Staklo na vratima mašine je vruće kada se veš pere na visokim temperaturama. S obzirom na ovu činjenicu, tokom pranja decu držite podalje od vrata za ubacivanje veša na proizvodu da biste sprečili da ih dodirnu.</p> |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## 2.1 Usaglašenost sa WEEE direktivom



Ovaj proizvod je usaglašen sa WEEE direktivom Evropske Unije (2012/19/EU). Ovaj proizvod nosi znak klasifikacije za električni i elektronski otpad (WEEE).

Ovaj proizvod je proizveden korišćenjem visokokvalitetnih delova i materijala koji se mogu ponovo iskoristiti ili su pogodni za reciklažu. Nemojte odlagati proizvod u otpad sa običnim kućnim otpadom i drugim otpadima na kraju veka trajanja. Odložite ga u centar za sakupljanje i reciklažu električnog i elektronskog otpada. Konsultujte se sa svojim lokalnim vlastima da biste saznali o ovim centrima za sakupljanje otpada.

Usaglašenost sa RoHS direktivom:

Proizvod koji ste kupili u saglasnosti je sa RoHS direktivom Evropske unije (2011/65/EU). On ne sadrži štetne i zabranjene materijale navedene u direktivi.

## 2.2 Informacije o pakovanju

Ambalažni materijali ovog proizvoda su proizvedeni od materijala koji se recikliraju u skladu sa nacionalnim propisima o zaštiti životne sredine. Ambalažne materijale ne odlažite zajedno sa kućnim ili drugim otpadima. Odnosite ih na mesta za prikupljanje ambalažnog materijala određena od strane lokalne vlasti.

- Ovaj proizvod je dizajniran za upotrebu u domaćinstvu. Nije namenjen za komercijalnu upotrebu i ne treba ga koristiti van svoje namene.
- Ovaj proizvod sme da se koristiti samo za pranje i ispiranje veša prema njihovim etiketama.
- Proizvođač ne prihvata odgovornost koja proističe iz nepravilne upotrebe ili prenosa.
- Radni vek vašeg uređaja je 10 godina. Tokom ovog perioda će biti dostupni originalni rezervni delovi koji će omogućiti pravilan rad uređaja.
- Uređaj je namenjen za korišćenje u domaćinstvu i sličnu primenu kao:
  - kuhinjski prostor za personal u prodavnicama, kancelarijama i drugim radnim okruženjima;
  - vikendice;
  - gosti hotela, motela i drugih okruženja za boravak;
  - okruženja sa prenoćištem i doručkom
  - oblasti za zajedničku upotrebu u stambenim blokovima ili perionicama veša.

|                                               |              |
|-----------------------------------------------|--------------|
| Visina (cm)                                   | 84           |
| Širina (cm)                                   | 60           |
| Dubina (cm)                                   | 49           |
| Neto težina (±4 kg)                           | 64           |
| Jednostruki dovod vode / Dvostruki dovod vode | • / -        |
| • Dostupno                                    |              |
| Napon napajanja (V/Hz)                        | 230 V / 50Hz |
| Ukupna struja (A)                             | 10           |
| Ukupna snaga (W)                              | 2200         |
| Šifra glavnog modela                          | 9217         |

**Ispunjavanje propisa Komisije (EU) br. 1061/2010**

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| Naziv dobavljača ili zaštitni znak                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Beko                    |
| Naziv modela                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | WTV 7522 XCW            |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 7147043800              |
| Nominalni kapacitet (kg)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 7                       |
| Klasa energetske efikasnosti / skala od A+++ (najviša efikasnost) do D (najniža efikasnost)                                                                                                                                                                                                                                                  | A+++                    |
| Godišnja potrošnja energije (kWh) <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 173                     |
| Potrošnja energije na standardnom programu na 60 °C pri potpunom punjenju (kWh)                                                                                                                                                                                                                                                              | 0,810                   |
| Potrošnja energije na standardnom programu na 60 °C pri delimičnom punjenju (kWh)                                                                                                                                                                                                                                                            | 0,670                   |
| Potrošnja energije na standardnom programu na 40 °C pri delimičnom punjenju (kWh)                                                                                                                                                                                                                                                            | 0,790                   |
| Potrošnja energije u „isključenom režimu“ (W)                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 0,250                   |
| Potrošnja energije u „režimu ostavljanja“ (W)                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 1,000                   |
| Godišnja potrošnja vode (l) <sup>(2)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 9899                    |
| Klasa efikasnosti sušenja centrifugom / skala od A (najviša efikasnost) do G (najniža efikasnost)                                                                                                                                                                                                                                            | C                       |
| Maksimalna brzina obrtaja (opm)                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 1000                    |
| Sadržaj preostale vlage (%)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 62                      |
| Standardni program za pamuk <sup>(3)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Pamuk eko 60 °C i 40 °C |
| Vreme standardnog programa na 60 °C pri potpunom punjenju (min)                                                                                                                                                                                                                                                                              | 215                     |
| Vreme standardnog programa na 60 °C pri delimičnom punjenju (min)                                                                                                                                                                                                                                                                            | 195                     |
| Vreme standardnog programa na 40 °C pri delimičnom punjenju (min)                                                                                                                                                                                                                                                                            | 185                     |
| Trajanje režima ostavljanja (min)                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | N/A                     |
| Nivo akustične buke koja se prenosi vazduhom prilikom pranja/obrtanja (dB)                                                                                                                                                                                                                                                                   | 63/75                   |
| Ugrađeno                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Non                     |
| <sup>(1)</sup> Potrošnja energije je zasnovana na 220 ciklusa standardnog pranja u programima za pamuk na 60 °C i 40 °C pri potpunom i delimičnom punjenju, i potrošnji u režimima za uštedu energije. Stvarna potrošnja energije će zavisići od načina upotrebe uređaja.                                                                    |                         |
| <sup>(2)</sup> Potrošnja vode je zasnovana na 220 ciklusa standardnog pranja u programima za pamuk na 60 °C i 40 °C pri potpunom ili delimičnom punjenju. Stvarna potrošnja vode će zavisići od načina upotrebe uređaja.                                                                                                                     |                         |
| <sup>(3)</sup> „Standardni program za pamuk na 60 °C“ i „standardni program za pamuk na 40 °C“ su standardni programi za pranje na koje se podaci na etiketi i deklaraciji odnose i ovi programi su pogodni za pranje normalno zaprljanog pamučnog veša i to su najefikasniji programi kada je reč o kombinovanoj potrošnji energije i vode. |                         |



## 4.1 Instalacija

- Zatražite pomoć u vezi sa instalacijom proizvoda od najbližeg ovlašćenog servisa.
- Priprema lokacije i priključaka za struju, vodovod i kanalizaciju na mestu instalacije proizvoda su odgovornost kupca.
- Pazite da se creva za dovod i odvod vode, kao i električni kabl, ne savijaju, uklješće ili prignječe prilikom postavljanja proizvoda na mesto posle instalacije i procedura čišćenja.
- Postarajte se da instalacija i električno priključivanje proizvoda bude obavljeno od strane ovlašćenog servisa. Proizvođač neće biti odgovoran za oštećenja do kojih može da dođe kada takve radove obavljaju neovlašćena lica.
- Pre instalacije vizuelno proverite da li na njemu postoje oštećenja. Ako postoje, nemojte ga instalirati. Oštećeni proizvodi predstavljaju opasnost za vašu bezbednost.

### 4.1.1 Odgovarajuće mesto za instalaciju

- Postavite proizvod na čvrst i ravan pod. Nemojte da ga stavljate na debeo tepih ili druge slične površine.
- Kada se mašina za veš i sušenje postave jedna iznad druge, njihova ukupna težina - kada su napunjene vešom - dostiže 180 kilograma. Proizvod postavite na čvrst i ravan pod koji ima dovoljnu nosivost!
- Ne stavljajte proizvod na strujni kabl.
- Nemojte da stavljate proizvod u okruženja gde temperatura pada ispod 0 °C.
- Preporučuje se da se na stranama mašine ostavi zazor da bi se smanjile vibracije i buka
- Kod poda na više nivoa, nemojte da stavljate proizvod blizu ivice ili na platformu.
- Nemojte da postavljate izvore toplote, kao što su ploče za kuvanje, pegle, rerne itd. na mašinu za pranje i nemojte da ih koristite na proizvodu.

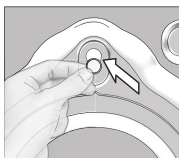
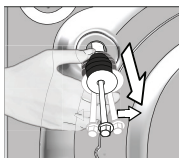
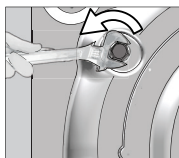
### 4.1.2 Uklanjanje pojačanja pakovanja



Nagnite mašinu unazad da biste uklonili pojačanja pakovanja. Uklonite pojačanje pakovanja povlačenjem trake. Nemojte sami da obavljate ovu radnju.

### 4.1.3 Uklanjanje transportnih brava

- 1 Olabavite sve zavrtnjave odgovarajućim ključem dok se slobodno ne okreću.
- 2 Sklonite sigurnosne zavrtnjave za transport tako što ćete ih polako okrenuti.
- 3 Ubacite plastične poklopce iz kese sa korisničkim uputstvom u otvore na zadnjoj strani.



**PAŽNJA:** Uklonite transportne bezbednosne vijke pre uključivanja mašine za pranje veša! U suprotnom se proizvod može oštetiti.



Držite transportne bezbednosne vijke na sigurnom mestu da biste ih mogli ponovo koristiti kad se mašina bude jednom ponovo prenosila.

Postavite transportne bezbednosne vijke u obrnutom redosledu u odnosu na proceduru rastavljanja.

Nikad ne pomerajte proizvod bez montiranih bezbednosnih vijaka!

## 4.1.4 Povezivanje dovoda vode

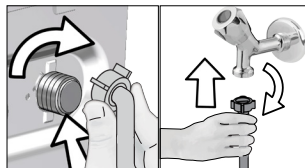


Pritisak dovoda vode potreban da bi mašina radila mora da bude od 1 do 10 bara (0,1 – 1 MPa). Morate da imate 10 – 80 litara vode koja teče iz potpuno otvorene slavine u jednom minutu da bi mašina radila kako treba. Dodajte ventil za smanjivanje pritiska ako je pritisak vode prejak.



**PAŽNJA:** Modeli sa jednostrukim dovodom vode ne smeju da se spajaju na slavinu sa toplom vodom. U tom slučaju će se oštetiti veš ili će proizvod uključiti zaštitu i neće raditi.

**PAŽNJA:** Ne koristite stara ili korišćena creva za dovod vode na novom proizvodu. To može da prouzrokuje fleke na vašem vešu.



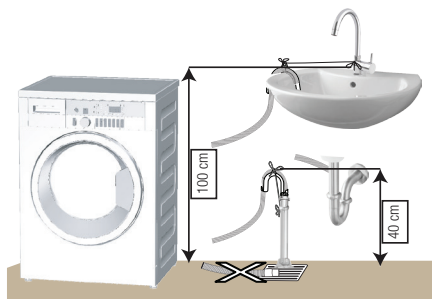
- 1 Zategnite matice creva rukom. Nikad ne koristite alat za pritezanje ovih navrtki.
- 2 Kada se priključivanje creva završi, proverite da li ima curenja na mestima povezivanja tako što ćete slavine otvoriti u potpunosti. Ako curi, zatvorite slavinu i uklonite navrtku. Proverite zaptivač i ponovo pažljivo pritegnite navrtku. Da biste sprečili curenja vode i oštećenje, slavine držite zatvorene kada ne koristite proizvod.

## 4.1.5 Povezivanje odvodnog creva sa odvodnim otvorom

- Priključite kraj creva direktno na kanalizacionu cev, odvod lavboa ili kade.



**PAŽNJA:** Vaša kuća može da bude poplavljena ako crevo izađe iz kućišta za vreme izbacivanja vode. Osim toga, postoji opasnost od opekotina zbog visokih temperature pranja! Da biste sprečili takve situacije i postarali se da mašina obavlja procese prihvatanja i odvoda vode bez problema, pričvrstite crevo za odvod čvrsto.



- Priključite crevo za odvod minimalne dužine 40 cm a maksimalne dužine 100 cm.
- U slučaju da je crevo za odvod dignuto posle stajanja na podu ili blizu poda (manje od 40 cm iznad zemlje), ispuštanje vode postaje teže i veš može da izađe mokar. Zato treba da se držite visina opisanih na slici.

- Da biste sprečili vraćanje prljave vode u mašinu i obezbedili jednostavno odvođenje, nemojte da potapate kraj creva u prljavu vodu i nemojte da ga ubacujete u odvodni otvor više od 15 cm. Ako je previše dugačko, skratite ga.
- Kraj creva ne sme da se savija i ne sme da se gazi, a crevo se ne sme ukleštiti između odvoda i mašine.
- Ako je dužina creva prekratka, produžite ga originalnim dodatnim crevom. Dužina creva ne sme da bude veća od 3,2 m. Da biste izbegli probleme sa curenjem vode, veza između produžnog creva i odvodnog creva na proizvodu mora da bude pričvršćena dobro odgovarajućom stegom tako da ne dođe do spadanja i curenja.

## 4.1.6 Podešavanje nožica



**PAŽNJA:** Da bi osigurali tiši rad proizvoda bez vibracija, on mora da stoji ravno i u ravnoteži na svojim nožicama. Uravnotežite mašinu podešavanjem nožica. U suprotnom se može desiti da se proizvod pomera sa svog mesta i izazove probleme sa vibracijama i lomovima.

**PAŽNJA:** Ne koristite nikakve alate za popuštanje blokirajućih navrtki. U suprotnom se mogu oštetiti.

- 1 Rukom otpustite blokirajuće navrtke na nožicama.
- 2 Podesite nožice dok proizvod bude mogao da stoji stabilno i balansirano.
3. Sve blokirajuće navrtke pritegnite ručno.



## 4.1.7 Povezivanje struje

Proizvod priključite na uzemljenu utičnicu koja je zaštićena osiguračem od 16 A. Naša firma neće biti odgovorna za bilo kakva oštećenja do kojih može da dođe kad se proizvod koristi bez uzemljenja u skladu sa lokalnim propisima.

- Povezivanje mora da bude obavljeno prema nacionalnim standardima.
- Ožičenje kola električne utičnice mora da bude dovoljno tako da zadovolji zahteve uređaja. Korišćenje osigurača za slučaj neispravnog uzemljenja je preporučeno.
- Utikač kablova za napajanje mora da bude pristupačan nakon instalacije.
- Ako je trenutna vrednost osigurača u Vašoj kući manja od 16 ampera, neka vam električar ugradi osigurač od 16 ampera.
- Napon naveden u "Tehničkim specifikacijama" mora da bude jednak naponu vaše električne mreže.
- Ne priključivati preko produžnih kablova ili razvodnika.



**PAŽNJA:** Oštećeni strujni kabl mora zameniti ovlašćeni električar.

## 4.1.8 Prva upotreba



Pre početka korišćenja proizvoda, proverite da li su sve pripreme u skladu sa odeljkom „Važna uputstva vezana za bezbednost i životnu sredinu“ i uputstvima iz odeljka „Instalacija“.

Da biste pripremili proizvod za pranje veša, prvo uključite program za čišćenje doboša. Ako ovaj program nije dostupan na vašoj mašini, koristite metod koji je opisan u odeljku 4.4.2.



Koristite sredstvo za uklanjanje kamenca koje je podesno za mašine za pranje veša.

U proizvodu je možda ostalo malo vode iz procesa kontrole kvaliteta u proizvodnji. To ne šteti proizvodu.

## 4.2 Priprema

### 4.2.1. Sortiranje veša

- \* Sortirajte veš prema vrsti tkanine, boji, prema tome koliko je prljav i prema dozvoljenoj temperaturi vode.
- \* Uvek se držite uputstava koja su navedena na etiketama odeće.

### 4.2.2 Priprema veša za pranje

- Veš sa metalnim dodacima kao što su brushalteri, kopče kaiša i metalna dugmad mogu da oštete mašinu. Uklonite metalne dodatke ili operite takav veš tako što ćete ga staviti u vreću za veš ili jastučnicu.
- Izvadite sve stvari iz džepova, kao što su novčići, olovke i spajalice, izvrnite džepove naopačke i iščetkajte ih. Takvi objekti mogu da oštete proizvod ili da izazovu problem sa bukom.
- Odeću male veličine, kao što su dečije sokne i najlon čarape, stavite u vreću za veš ili jastučnicu.
- Zavesu stavljajte tako da ih ne pritiskate. Uklonite dodatke sa zavesa.
- Zatvorite rajsferšluse, zašijte dugmad koja visi i ušijte pocepano.
- Perite proizvode označene sa "pere se u mašini" ili "pere se na ruke" samo na odgovarajućem programu.
- Ne perite beli i obojeni veš zajedno. Novi tamni pamučni veš može da ispusti puno boje. Perite ih posebno.
- Uporne fleke se moraju pravilno obraditi pre pranja. Ako niste sigurni, raspitajte se u radnji za hemijsko čišćenje.
- Koristite samo sredstva za boje koja odgovaraju mašinskom pranju. Uvek se držite uputstava na pakovanju.
- Pantalone i osetljivo rublje perite izvrnuto naopačke.
- Komade odeće od angore držite u frižideru nekoliko sati pre pranja. To će smanjiti čebanje.
- Veš koji je bio izložen materijama kao što su brašno, prašina, mleko u prahu itd. mora dobro da se istrese pre stavljanja u mašinu. Takve prašine i praškovi na vešu mogu da se natalože u unutrašnjosti mašine tokom vremena i izazovu oštećenje.

### 4.2.3 Za uštedu energije

Sledeće informacije će vam pomoći da ovaj proizvod koristite na ekološki i energetski efikasan način.

- Proizvod koristiti za najveći kapacitet koji dozvoljava izabrani program, ali ne preopterećujte mašinu; pogledajte "Tabelu programa i korišćenja". Pogledajte "Tabelu programa i korišćenja"
- Uvek se držite uputstava sa pakovanja deterdženta.
- Malo prljav veš perite na niskim temperaturama.
- Koristite brže programe za male količine ili malo prljav veš.
- Ne koristite pretpranje i visoke temperature za veš koji nije mnogo prljav ili isflekan.
- Ako planirate da sušite veš u mašini za sušenje veša, izaberite najveću brzinu centrifuge koja je preporučena za proces pranja.
- Nemojte da koristite više deterdženta nego što je preporučeno na njegovom pakovanju.

### 4.2.4 Stavljanje veša

1. Otvorite poklopac za veš.
2. Stavite delove odeće u mašinu bez nabijanja.
3. Gurnite i zatvorite poklopac dok ne začujete zvuk zaključavanja. Pazite da vrata ništa ne zahvate. Vrata za punjenje su zaključana dok je program u toku. Vrata se mogu otvoriti samo posle završetka programa.

### 4.2.5 Odgovarajući kapacitet punjenja

Maksimalni kapacitet punjenja zavisi o vrsti veša, o tome koliko je prljav i koji program želite da koristite. Mašina automatski podešava količinu vode na osnovu težine stavljenog veša.

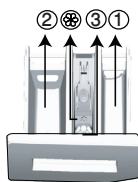


**UPOZORENJE:** Držite se informacija iz „Tabele programa i potrošnje“. Ako je preopterećena, rezultati pranja mašine biće slabiji. Štaviše, mogu se javiti problemi sa bukom i vibriranjem.

## 4.2.6 Korišćenje deterdženta i omekšivača



Kada se koristi deterdžent, omekšivač, štrak, boja za tkaninu, izbeljivač ili sredstvo za uklanjanje boje, pažljivo pročitajte uputstvo proizvođača na pakovanju i držite se navedenih vrednosti za doziranje. Koristite čašicu za merenje ako postoji.



Fioka za deterdžent se sastoji od 3 odeljka:

- (1) za pretpiranje
- (2) za glavno pranje
- (3) za omekšivač
- (⊗) osim toga, postoji sifonski deo u odeljku za omekšivač.

### Deterdžent, omekšivači i druga sredstva za pranje

- Dodajte deterdžent i omekšivač pre pokretanja programa pranja.
- Dok je ciklus pranja u toku, nemojte da ostavljate fioku za deterdžent otvorenu!
- Kada koristite program bez pretpiranja, ne stavljajte deterdžent u odeljak za pretpiranje (odeljak br. "1").
- Kod programa sa pretpiranjem ne stavljajte tečni deterdžent u odeljak za pretpiranje (odeljak br. "1").
- Ne birajte program sa pretpiranjem ako koristite kesu s deterdžentom ili kuglu za raspršivanje. Stavite kesu s deterdžentom ili kuglu za raspršivanje u mašinu, direktno među vešom.

Ako koristite tečni deterdžent, nemojte zaboraviti da posudu sa tečnim deterdžentom stavite u odeljak za glavno pranje (odeljak broj „2“).

### Izbor vrste deterdženta

Tip deterdženta koji treba koristiti zavisi od vrste i boje tkanine.

- Koristite različite deterdžente za beli veš i veš u boji.
- Osetljivu odeću perite specijalnim deterdžentima (tečni deterdžent, šampon za vunu itd.) koji se koriste isključivo za osetljivu odeću.
- Kada perete odeću tamnije boje i kiltove, preporučuje se korišćenje tečnog deterdženta.
- Vunene stvari perite specijalnim deterdžentom koji je namenjen za vunu.



**PAŽNJA:** Koristite samo deterdžente proizvedene specijalno za mašinsko pranje.

**PAŽNJA:** Nemojte da koristite sapun u obliku pudera.

### Podešavanje količine deterdženta

Količina deterdženta koja će da se koristi zavisi od količine veša, od toga koliko je prljav i od tvrdoće vode.

- Nemojte da koristite količine koje prelaze doze preporučene na pakovanju da biste izbegli problem sa previše pene, lošim ispiranjem, finansijskom uštedama i, na kraju, zaštitom okoline.
- Koristite manje deterdženta za male količine veša ili za malo prljav veš.

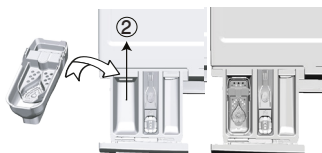
### Korišćenje omekšivača

Sipajte omekšivač u odeljak za omekšivač fioke za deterdžent.

- Nemojte da predete znak (>max<) na odeljku za omekšivač.
- Ako je omekšivač izgubio tečnost, razblažite ga vodom pre nego što ga stavite u fioku za deterdžent.

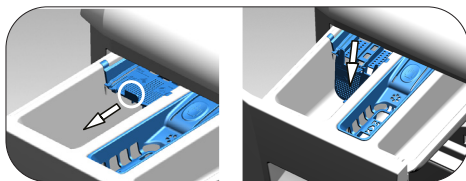
### Korišćenje tečnih deterdženata

Ako proizvod sadrži šolju za tečni deterdžent:



- Stavite posudu za tečni deterdžent u odeljak br. „2“.
- Ako je tečni deterdžent izgubio svoju tečnost, razblažite ga vodom pre stavljanja u posudu za deterdžent.

### Ako je proizvod opremljen delom za tečni deterdžent:



- Kada želite da koristite tečni deterdžent, povucite aparat prema sebi. Deo koji ispadne služiće kao barijera za tečni deterdžent.
- Ako je neophodno, očistite aparat vodom kada je u odgovarajućem položaju ili tako što ćete ga ukloniti.
- Ako koristite deterdžent u prahu, aparat mora da bude pričvršćen u gornjem položaju.

### Ako proizvod ne sadrži šolju za tečni deterdžent:

- Ne koristite tečni deterdžent za pretpranje u programima sa pretpranjem.
- Tečni deterdžent ostavlja fleke na vašoj odeći ako se koristi sa funkcijom odloženog početka. Ako hoćete da koristite funkciju odloženog početka, ne koristite tečni deterdžent.

### Korišćenje deterdženta u obliku gela i tablete

- Ako je gustina gel-deterdženta fluidna, a vaša mašina nema specijalnu šolju za teći deterdžent, gel stavite u odeljak za glavno pranje prilikom prvog uzimanja vode. Ako vaša mašina sadrži šolju za tečni deterdžent, sipajte ga u tu šolju pre nego što pokrenete program.
- Ako gustina gel-deterdženta nije fluidna ili je u deterdžent u obliku tablete sa kapsuliranom tečnošću, pre pranja ga stavite direktno u doboš.
- Deterdžent u obliku tablete stavite u odeljak za glavno pranje (odeljak br. "2") ili direktno u doboš pre pranja.

### Upotreba štirka

- Stavite tečnu sodu, sodu u puderu ili boju za tkaninu u odeljak za omekšivač. Nemojte koristiti omekšivač i štirak zajedno u ciklusu pranja. Posle korišćenja štirka, obrišite unutrašnjost mašine vlažnom i čistom krpom.

### Korišćenje sredstva za uklanjanje kamenca

- Ako je potrebno, koristite sredstva za uklanjanje kamenca koja su proizvedena specijalno za mašine za pranje veša.

### Korišćenje izbeljivača

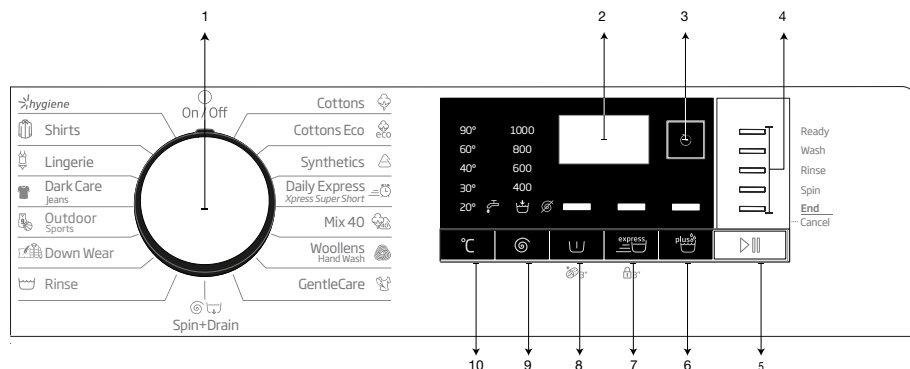
- Dodajte izbeljivač na početku ciklusa pranja biranjem programa za pretpranje. Ne stavljajte deterdžent u odeljak za pretpranje. Drugi način bi bio da izaberete program sa dodatnim ispiranjem i dodate sredstvo za izbeljivanje dok mašina uzima vodu preko fioke za deterdžent tokom prve faze ispiranja.
- Ne mešajte sredstvo za izbeljivanje i deterdžent.
- Sredstvo za izbeljivanje koristite u maloj količini (oko 50 ml) i isperite dobro odeću jer može da iritira kožu. Nemojte da sipate izbeljivač na veš i nemojte da ga koristite sa obojenim vešom.
- Prilikom korišćenja sredstava za uklanjanje boje zasnovanih na kiseoniku, izaberite program koji pere veš na niskoj temperaturi.
- Sredstvo za skidanje boje zasnovano na kiseoniku se može koristiti sa deterdžentom; međutim, ako se ne nalaz u istom obliku, prvo stavite deterdžent u odeljak broj „2“ u posudu za deterdžent i sačekajte da mašina ispere deterdžent prilikom uzimanja vode. Dok mašina nastavlja da uzima vodu, dodajte sredstvo za uklanjanje boje u isti odeljak.

4.2.7 Saveti za efikasnije pranje

|             |                                                                                                       | Odeća                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                              |                                                                                                                                    |
|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|             |                                                                                                       | Pastelne boje i beli veš                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Boje                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Crni/veš tamne boje                                                                                                                          | Osetljivo/Vuna/Svila                                                                                                               |
|             |                                                                                                       | (Preporučeni opseg temperatura zavisno od zaprljanosti: 40-90 oC)                                                                                                                                                                                                                                                              | (Preporučeni opseg temperatura zavisno od zaprljanosti: hladno -40 oC)                                                                                                                                                                                                                     | (Preporučeni opseg temperatura zavisno od zaprljanosti: hladno -40 oC)                                                                       | (Preporučeni opseg temperatura zavisno od zaprljanosti: hladno -30 oC)                                                             |
| Zaprljanost | Veoma prljav<br><br>(teške mrlje, kao što su mrlje od trave, kafe, voda i krvi.)                      | Moguće je da bude potrebno da se mrlje tretiraju ili da se obavi pretrpanje. Praškasti i tečni deterdženti koji su preporučeni za beli veš mogu se koristiti u dozama preporučenim za veoma prljav veš. Preporučuje se korišćenje praškastih deterdženata za čišćenje mrlja od blata, kao i mrlja koje reaguju na izbeljivače. | Praškasti i tečni deterdženti koji su preporučeni za veš u boji mogu se koristiti u dozama preporučenim za veoma prljav veš. Preporučuje se korišćenje praškastih deterdženata za čišćenje mrlja od blata, kao i mrlja koje reaguju na izbeljivače. Koristite deterdžente bez izbeljivača. | Praškasti i tečni deterdženti koji su preporučeni za veš u boji i tamne boje mogu se koristiti u dozama preporučenim za veoma prljav veš.    | Za osetljivu odeću je bolje koristiti tečne deterdžente. Vunena i svilena odeća mora da se pere specijalnim deterdžentima za vunu. |
|             | Normalno prljav<br><br>(Na primer, za mrlje koje su izazvane znojenjem na okovratnicima i manžetnama) | Praškasti i tečni deterdženti koji su preporučeni za beli veš mogu se koristiti u dozama preporučenim za normalno prljav veš.                                                                                                                                                                                                  | Praškasti i tečni deterdženti koji su preporučeni za veš u boji mogu se koristiti u dozama preporučenim za normalno prljav veš. Treba koristiti deterdžente koji ne sadrže izbeljivač.                                                                                                     | Praškasti i tečni deterdženti koji su preporučeni za veš u boji i tamne boje mogu se koristiti u dozama preporučenim za normalno prljav veš. | Za osetljivu odeću je bolje koristiti tečne deterdžente. Vunena i svilena odeća mora da se pere specijalnim deterdžentima za vunu. |
|             | Malo prljav<br><br>(Nema vidljivih mrlja.)                                                            | Praškasti i tečni deterdženti koji su preporučeni za beli veš mogu se koristiti u dozama preporučenim za malo prljav veš.                                                                                                                                                                                                      | Praškasti i tečni deterdženti koji su preporučeni za veš u boji mogu se koristiti u dozama preporučenim za malo prljav veš. Treba koristiti deterdžente koji ne sadrže izbeljivač.                                                                                                         | Praškasti i tečni deterdženti koji su preporučeni za veš u boji i tamne boje mogu se koristiti u dozama preporučenim za malo prljav veš.     | Za osetljivu odeću je bolje koristiti tečne deterdžente. Vunena i svilena odeća mora da se pere specijalnim deterdžentima za vunu. |

## 4.3 Rad sa proizvodom

### 4.3.1 Kontrolna tabla



1 – Dugme za izbor programa (na vrhu je položaj za Uključivanje/isključivanje)

2 - Displej

3 - Dugme za odlaganje početka

4 - Prateći indikator programa

5 - Dugme Početak/pauza

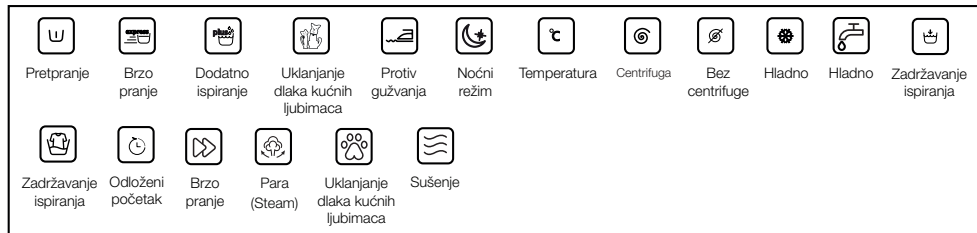
6 - Taster za dodatne funkcije 3

7 - Taster za dodatne funkcije 2

8 - Taster za dodatne funkcije 1

9 – Dugme za podešavanje brzine centrifuge

10 - Dugme za podešavanje temperature



### 4.3.2 Priprema mašine

1. Uverite se da li su creva čvrsto spojena.
2. Uključite mašinu u struju.
3. Otvorite slavinu do kraja.
4. Stavite veš u mašinu.
5. Dodajte deterdžent i omekšivač za veš.

### 4.3.3 Biranje programa i saveti za efikasno pranje

1. Izaberite odgovarajući program prema tipu i količini veša i prema tome koliko je prljav u skladu sa tabelom „Tabela programa i potrošnje” i tabelom temperature ispod.
2. Izaberite traženi program putem dugmeta Izbor programa.



4.3.4 Tabela programa i korišćenja

| SB                                         |      |                        |                    |                          |                 | Pomoćna funkcija |       |                   |             |
|--------------------------------------------|------|------------------------|--------------------|--------------------------|-----------------|------------------|-------|-------------------|-------------|
| Program                                    |      | Maks. opterećenje (kg) | Potrošnja vode (l) | Potrošnja energije (kWh) | Maks. brzina*** | Pretpranje       | Brzo+ | Dodatno ispiranje | Temperature |
| Cottons                                    | 90   | 7                      | 92                 | 2,25                     | 1000            | •                | •     | •                 | Hladno-90   |
|                                            | 60   | 7                      | 92                 | 1,70                     | 1000            | •                | •     | •                 | Hladno-90   |
|                                            | 40   | 7                      | 89                 | 1,05                     | 1000            | •                | •     | •                 | Hladno-90   |
| Cottons Eco                                | 60** | 7                      | 51,1               | 0,810                    | 1000            |                  |       |                   | Hladno-60   |
|                                            | 60** | 3,5                    | 40,4               | 0,670                    | 1000            |                  |       |                   | Hladno-60   |
|                                            | 40** | 3,5                    | 40,4               | 0,790                    | 1000            |                  |       |                   | Hladno-60   |
| Synthetics                                 | 60   | 3                      | 65                 | 1,20                     | 1000            | •                | •     | •                 | Hladno-60   |
|                                            | 40   | 3                      | 63                 | 0,75                     | 1000            | •                | •     | •                 | Hladno-60   |
| Daily Express / Xpress Super Short         | 90   | 7                      | 62                 | 2,00                     | 1000            |                  | •     | •                 | Hladno-90   |
|                                            | 60   | 7                      | 62                 | 1,10                     | 1000            |                  | •     | •                 | Hladno-90   |
|                                            | 30   | 7                      | 60                 | 0,20                     | 1000            |                  | •     | •                 | Hladno-90   |
| Daily Express / Xpress Super Short + Fast+ | 30   | 2                      | 41                 | 0,15                     | 1000            |                  | •     | •                 | Hladno-30   |
| Mix 40                                     | 40   | 3                      | 65                 | 0,75                     | 800             | •                | •     |                   | Hladno-40   |
| Woollens / Hand Wash                       | 40   | 1,5                    | 55                 | 0,55                     | 1000            |                  |       | •                 | Hladno-40   |
| GentleCare                                 | 40   | 3                      | 51                 | 0,65                     | 1000            |                  |       | •                 | Hladno-40   |
| Down Wear                                  | 60   | 1,5                    | 70                 | 1,25                     | 1000            |                  |       | •                 | Hladno-60   |
| Outdoor / Sports                           | 40   | 3                      | 44                 | 0,45                     | 1000            | •                |       |                   | Hladno-40   |
| Dark Care / Jeans                          | 40   | 2,5                    | 82                 | 0,85                     | 1000            | •                |       | *                 | Hladno-40   |
| Lingerie                                   | 30   | 1                      | 65                 | 0,30                     | 600             |                  |       | *                 | Hladno-30   |
| Shirts                                     | 60   | 3                      | 55                 | 1,20                     | 800             | •                | •     | •                 | Hladno-60   |
| Hygiene                                    | 90   | 7                      | 119                | 2,40                     | 1000            |                  |       | *                 | 20-90       |
| Čišćenje doboša                            | 90   | -                      | 73                 | 2,10                     | 600             |                  |       |                   | 90          |

- : Bira se
- \* : Automatski se bira, ne može da se opozove.
- \*\* : Program znaka za energiju (EN 60456 Ed.3)
- \*\*\*: Ako je maksimalna brzina centrifuge mašine manja od ove vrednosti, možete da birate samo do maksimalne brzine centrifuge.
- : Pogledajte opis programa za maksimalno opterećenje.



Potrošnja vode i struje može da bude različita, što zavisi od promena u pritisku vode, tvrdoći vode i temperaturi, temperaturi okoline, vrsti i količini veša, izboru dodatnih funkcija i brzine centrifuge, kao i promena električnog napona.

Na displeju svoje mašine možete da vidite trajanje pranja tokom biranja programa. U zavisnosti od količine veša koji ste stavili u mašinu, može doći do vremenskog odstupanja u trajanju od 1–1,5 časova između trajanja pranja koje je prikazano na displeju i stvarnog trajanja ciklusa pranja. Trajanje pranja će se automatski ažurirati ubrzo nakon početka pranja.

Dodatne funkcije u tabeli mogu da se razlikuju prema modelu Vaše mašine.

\*\* „Pamuk Ekonomik 40 °C i Pamuk Ekonomik 60 °C su standardni programi.“ Ovi programi su poznati kao „40 °C, standardni program za pamuk“ i „60 °C, standardni program za pamuk“ i označeni su sa simbolima  na ploči.

## Nominalne vrednosti za programe za pranje sintetike

|              | Punjenje (kg) | Potrošnja vode (l) | Potrošnja struje (kWh) | Trajanje programa (min) * | Preostala vlaga (%) ** | Preostala vlaga (%) ** |
|--------------|---------------|--------------------|------------------------|---------------------------|------------------------|------------------------|
|              |               |                    |                        |                           | ≤ 1000 rpm             | > 1000 rpm             |
| Sintetika 60 | 3             | 65                 | 1,20                   | 115/140                   | 45                     | 40                     |
| Sintetika 40 | 3             | 63                 | 0,75                   | 115/140                   | 45                     | 40                     |

\* Na displeju mašine možete da vidite trajanje pranja za program koji ste izabrali. Normalno je da se jave male razlike između vremena koje je prikazano na displeju i stvarnog vremena pranja.

\*\* Vrednosti za preostalu vlagu mogu se razlikovati u zavisnosti od izabrane brzine centrifuge.

### 4.3.5 Glavni programi

Zavisno od vrste tkanine, koristite sledeće glavne programe.

#### • Cottons (Pamuk)

U ovom programu možete da perete svoje izdržljivo pamučno rublje (čaršave, posteljinu, peškire, bademantile, veš itd.). Kada se pritisne taster za funkciju brzog pranja, trajanje programa se vidno smanjuje, ali je efikasno pranje zagarantovano intenzivnim pokretima mašine tokom pranja. Ako se funkcija brzog pranja ne izabere, vrhunski učinak pranja i ispiranja je zagarantovan za vaše izuzetno zaprljano rublje.

#### • Synthetics (Sintetika)

U ovom programu možete da perete svoje rublje (kao što su košulje, bluze, tkanine koje su mešavina sintetike i pamuka itd.). Trajanje programa se znatno skraćuje, a pranje s velikim učinkom je zagarantovano. Ako funkcija brzog pranja nije izabrana, vrhunski učinak pranja i ispiranja su zagarantovani za vaš izuzetno zaprljan veš.

#### • Woollens / Hand Wash (Vuna / Ručno pranje)

Koristite za pranje svoje vunene/osetljive odeće. Izaberite odgovarajuću temperaturu koja je navedena na etiketama odeće. Veš se pere veoma laganim pokretima pranja da se odeća ne bi oštetila.

### 4.3.6 Dodatni programi

Ova mašina ima dodatne programe za posebne slučajeve.



Dodatni programi mogu da budu različiti, što zavisi od modela mašine.

#### • Cottons Eco (Eko pamuk)

Koristite za pranje normalno zaprljanog veša od izdržljivog pamuka i lana. Iako pere duže od ostalih programa, omogućava veliku uštedu energije i vode. Stvarna temperatura vode se može razlikovati od navedene temperature pranja. Kada napunite mašinu sa manje veša (npr. ½ kapaciteta ili manje), trajanje različitih faza programa se može automatski skratiti. U ovom slučaju, potrošnja energije i vode će se smanjiti dodatno, omogućavajući ekonomičnije pranje.

#### • Hygiene (Higijena)

Ovo je dugotrajni program koji možete da koristite za svoj veš, a koji zahteva higijensko pranje pri visokim temperaturama uz intenzivni i dugotrajni ciklus pranja. Visok nivo higijene je obezbeđen zahvaljujući dužem vremenu zagrevanja i dodatnom koraku ispiranja.

- **GentleCare (Osetljivo)**

U ovom programu možete da perete osetljivu odeću kao što je pletena i tkana odeća. Aktivnost pranja je delikatnija. Perite odeću čiju boju želite da sačuvate na 20 stepeni ili izborom opcije hladnog pranja.

- **Daily Express / Xpress Super Short (Dnevno ekspresno / ekspresno super kratko)**

Ovaj program koristite za kraće pranje neuflekane pamučne odeće koja nije mnogo prljava. Kada se izabere funkcija brzog pranja, trajanje programa se može skratiti na do 14 minuta. Kada se izabere funkcija brzog pranja, smete da perete najviše 2 (dva) kg veša.

- **Dark Care / Jeans (Tamni veš / džins)**

Koristite ovaj program da zaštitite boju svoje tamno obojene odeće ili džinsa. Obavlja pranje visokom učinka uz specijalno kretanje doboša čak i pri niskoj temperaturi. Preporučuje se da se za veš tamne boje koristi tečni deterdžent ili šampon za vunu. Nemojte da perete osetljivu odeću koja sadrži vunu i slično.

- **Mix 40 (Mešano 40)**

Koristite ovaj program za istovremeno pranje svoje pamučne i sintetičke odeće koju ne morate sortirati.

- **Shirts (Košulje)**

Ovaj program se koristi za pranje košulja od pamuka, sintetike i uopšte tkanina koje sadrže sintetiku. Smanjuje gužvanje. Kada se izabere funkcija brzog pranja, izvršava se algoritam pretpranja.

- Nanesite hemijsko sredstvo za pretpranje na svoj veš direktno ili ga dodajte uz deterdžent kada mašina počne da uzima vodu iz odeljka za glavno pranje. Tako možete da postignete isti učinak kao i kod uobičajenog pranja za dosta kraće vreme. Vek upotrebe vaših košulja se produžava.

- **Outdoor / Sports (Odeća za rekreaciju / sportska odeća)**

Možete da koristite ovaj program za pranje sportske odeće i odeće za rekreaciju koja sadrži mešavinu pamuka i sintetike, kao i prekrivače otporne na kišu kao što je gore-tex itd. On obezbeđuje da se vaša odeća opere laganim okretanjem zahvaljujući specijalnim kružnim pokretima.

- **Lingerie (Donji veš)**

Možete da koristite ovaj program za pranje osetljivog veša koji je pogodan za ručno pranje, kao i za osetljivo žensko donje rublje. U mreži za pranje se sme prati samo mala količina veša. Kopče, dugmad itd. moraju da budu zakopčani, a rajsfešlusi zatvoreni.

- **Down Wear (Program Down Wear)**

Koristite ovaj program za pranje kaputa, prsluka, jakni itd. koji sadrže perje i koji nose oznaku „pere se u mašini”. Zahvaljujući posebnim režimima rada centrifuge, zagarantovano je da voda u potpunosti dopre do međuprostora između perja.

#### 4.3.7 Posebni programi

Za posebne primene izaberite bilo koji od sledećih programa.

- **Rinse (Ispiranje)**

Koristite kada hoćete posebno ispiranje ili dodavanje štirka.

- **Spin+Drain (Centrifuga + sušenje)**

Možete da koristite ovu funkciju za uklanjanje vode sa veša ili za izbacivanje vode iz mašine.

Pre pokretanja ovog programa, izaberite traženu brzinu centrifuge i pritisnite dugme „Početak/pauza”. Prvo će mašina ispumpati vodu iz nje. Zatim će centrifugirati veš sa podešenom brzinom centrifuge i ispumpati vodu koja je izašla iz njega.

Ako hoćete samo da ispustite vodu bez centrifugiranja veša, izaberite program „Ispumpavanje+centrifuga”, a zatim izaberite funkciju „Bez centrifuge” dugmetom za podešavanje brzine centrifuge. Pritisnite dugme „Početak/pauza”.



Za osetljiv veš koristite nižu brzinu centrifuge.

### 4.3.8 Izbor temperature

Kad god izaberete novi program, preporučena temperatura za izabrani program se pojavljuje na indikatoru temperature.

Da biste smanjili temperaturu, pritisnite taster za podešavanje temperature. Temperatura će se postepno smanjivati. Lampica za nivo temperature neće se uključiti kada se izabere hladan nivo.



Ako program nije stigao do faze zagrevanja, temperaturu možete da promenite bez prebacivanja mašine u režim pauze.

### 4.3.9 Izbor brzine centrifuge

Kad god se izabere novi program, preporučena brzina centrifuge izabranog programa se prikazuje na indikatoru brzine centrifuge.

Da biste smanjili brzinu centrifuge, pritisnite dugme za podešavanje brzine centrifuge. Brzina centrifuge se postepeno smanjuje. Zatim se, zavisno od modela ovog proizvoda, na displeju prikazuju opcije „Zadržavanje ispiranja” i „Bez centrifuge”. Kada se izabere opcija „Bez centrifuge”, lampice indikatora nivoa ispiranja neće se uključiti.

#### Zadržavanje ispiranja

Ako nećete da izvadite svoju odeću odmah posle završetka programa, možete da koristite funkciju zadržavanje ispiranja i zadržali veš u poslednjoj vodi za ispiranje da biste sprečili gužvanje odeće kada u mašini nema vode. Pritisnite dugme „Početak/pauza” nakon ovog procesa ako želite da izbacite vodu bez centrifugiranja veša. Program će se nastaviti i dovršiti posle izbacivanja vode.

Ako želite da centrifugirate veš koji je stajao u vodi, podesite brzinu centrifuge i pritisnite dugme „Početak/pauza”.

Program će nastaviti rad. Voda se izbacuje, veš se centrifugira i program se završava.



Ako program nije stigao do faze centrifugiranja, brzinu možete da promenite bez prebacivanja mašine u režim pauze.

### 4.3.10 Izbor dodatnih funkcija

Izaberite željene dodatne funkcije pre pokretanja programa. Štaviše, možete da izaberete ili otkazete dodatne funkcije koje su prikladne za tekući program bez pritiskanja tastera "Početak/pauza" dok mašina radi. Da biste to uradili, mašina mora da bude u fazi pre dodatne funkcije koju želite da izaberete ili otkazete. Ako se dodatna funkcija ne može izabrati ili otkazati, lampica odgovarajuće dodatne funkcije će zatreptati 3 puta da bi upozorila korisnika na to.



U slučaju da se druga dodatna funkcija kosi sa prvom koja je izabrana pre pokretanja mašine, prva izabrana funkcija će biti otkazana, dok će druga izabrana funkcija ostati aktivna.

Dodatna funkcija koja nije kompatibilna sa programom se ne može izabrati. (Pogledajte „Tabelu programa i korišćenja”)

Tasteri za dodatne funkcije mogu da se razlikuju zavisno od modela Vaše mašine.

#### 4.3.10.1 Dodatne funkcije

##### • Pretpranje

Pretpranje se isplati samo za jako prljavi veš. Bez pretpranja štedite struju, vodu, deterdžent i vreme.



Pretpranje bez deterdženta se preporučuje za til i zavese.

##### • Brzo+

Kada se izabere ova funkcija, trajanje programa se skraćuje za 50%.

Zahvaljujući koracima optimizovanog pranja, velikoj mehaničkoj aktivnosti i optimalnoj potrošnji vode, visok učinak pranja postiže se uprkos smanjenom trajanju.

##### • Dodatno ispiranje

Ova funkcija omogućava proizvodu da obavi još jedno ispiranje pored onog koje je već obavio nakon glavnog pranja. Na taj način, rizik od iritacije kože (kod beba, osoba sa osetljivom kožom itd.) usled minimalnog zaostatka deterdženta na vešu se može smanjiti.

### 4.3.10.2 Funkcije/programi izabrani pritiskom dugmadi za funkcije tokom 3 sekunde

#### • Čišćenje doboša

Pritisnite i zadržite pritisak na taster za dodatnu funkciju 1 tokom 3 sekunde za izbor programa. Koristite redovno (jednom na svakih 1–2 meseca) da biste očistili doboš i obezbedili potrebnu higijenu. Pokrenite program kada je mašina u potpunosti prazna. Da biste postigli bolje rezultate, stavite sredstvo za uklanjanje kamenca iz mašina za pranje u odeljak II za deterdžent. „2“. Kada se ovaj program završi, ostavite vrata za punjenje odškrinuta da bi se osušila unutrašnjost mašine.



Ovo nije program za pranje. Ovo je program za održavanje.

Nemojte da pokrećete program ako u mašini ima veša. Ukoliko pokušate da učinite to, mašina detektuje da u mašini ima veša i prekida program.

#### • Zaključavanje zbog dece

Koristite funkciju zaključavanja zbog dece da biste sprečili da se deca igraju mašinom. Na taj način možete sprečiti bilo kakve izmene programa koji je u toku.



Ako se dugme za izbor programa okreće dok je aktivno zaključavanje zbog dece, na displeju se pojavljuje poruka "Con". Zaključavanje zbog dece ne dozvoljava nikakve promene programa i izabrane temperature, brzine i dodatnih funkcija.

Čak i ako se putem dugmeta za izbor programa izabere neki drugi program dok je funkcija zaključavanja zbog dece aktivna, prethodno izabrani program će nastaviti da radi.

#### Za aktiviranje zaključavanja zbog dece:

2. Pritisnite i držite dugme Dodatna funkcija tokom 3 sekunde. Oznake C03, C02, C01 prikazaće se na ekranu datim redom dok zadržavate pritisak na dugme 3 sekunde. Zatim, dok svetlo na tasteru za Dodatnu funkciju 2 treperi, oznaka „Con“ će se pojaviti na ekranu ukazujući na to da je zaključavanje zbog dece aktivirano. Ako pritisnete bilo koje dugme ili okrenete dugme za izbor programa dok je aktivno zaključavanje zbog dece, na displeju će se pojaviti ista poruka.

#### Za deaktiviranje zaključavanja zbog dece:

Pritisnite i zadržite pritisak na taster za dodatnu funkciju 2 tokom 3 sekunde za izbor programa. Oznake C03, C02, C01 prikazaće se na ekranu datim redom dok zadržavate pritisak na dugme 3 sekunde. Zatim, dok svetlo na tasteru za Dodatnu funkciju 2 treperi, oznaka „COF“ će se pojaviti na ekranu ukazujući na to da je zaključavanje zbog dece aktivirano.



Osim gore navedenog načina, da biste deaktivirali zaključavanje zbog dece, prebacite dugme za izbor programa u položaj Uklj./Isk. dok je program u toku i izaberite drugi program.

Zaključavanje zbog dece se ne deaktivira zbog nestanka napajanja ili kada se mašina isključi iz struje.

### 4.3.11 Odloženi početak

Pomoću funkcije „Odloženi početak“ može se odložiti početak programa do 19 sati. Vreme odlaganja početka se može povećavati u koracima od 1 sata.



Ne upotrebljavajte tečni deterdžent kad koristite funkciju odloženog početka! Postoji opasnost da će na odeći ostati fleke.

1. Otvorite vrata za ubacivanje veša, stavite veš i sipajte deterdžent itd.
2. Izaberite program pranja, temperaturu, brzinu centrifuge i, ako je potrebno, dodatne funkcije.
3. Podesite željeno vreme pritiskom na taster za odloženi početak.
4. Pritisnite dugme „Početak/pauza“. Vreme odlaganja početka koje ste podesili se prikazuje na displeju. Započinje odbrojavanje odloženog početka. Simbol „\_“ uz vreme odlaganja početka se pomera gore-dole na displeju.



Tokom vremena odlaganja početka možete da dodate još veša.

5. Na kraju odbrojavanja će biti prikazano trajanje izabranog programa. Simbol „\_“ će nestati, a zapoćeće izabrani program.

## Menjanje vremena odlaganja početka

Ako želite da promenite vreme tokom odbrojavanja:

1. Pritisnite taster za odlaganje početka. Vreme će se povećavati za 1 sat svaki put kada pritisnete ovo dugme.
2. Ako želite da smanjite vreme odlaganja početka, pritisnite dugme "Odloženi početak" više puta dok se na displeju ne prikaže željeno vreme odlaganja početka.

## Otkazivanje funkcije odloženog početka

Ako hoćete da opozovete odbrojavanje vremena odloženog početka i odmah uključite program:

1. Podesite period odlaganja početka na nulu ili okrenite dugme za izbor programa na bilo koji program. Time će funkcija odlaganje početka biti otkazana. Lampica za „Kraj/otkazivanje” neprekidno trepće.
2. Zatim ponovo izaberite program koji želite da pokrenete.
3. Pritisnite dugme Početak / Pauza da biste uključili program.

### 4.3.12 Pokretanje programa

1. Pritisnite dugme Početak / Pauza da biste uključili program.
2. Upaliće se pretača lampica programa koja pokazuje početak programa.



Ako se ne pokrene nijedan program ili se ne pritisne nijedno dugme u roku od 1 minuta tokom procesa izbora programa, mašina će preći u režim pauze i smanjiće se nivo sjaja indikatora za temperaturu, brzinu i vrata. Ostale lampice i indikatori će se isključiti. Kada se dugme za izbor programa okrene ili se pritisne neki taster, lampice i indikatori će se ponovo upaliti.

### 4.3.13 Progres programa

Progres programa koji je u toku može se pratiti putem indikatora redosleda programa. Na početku svakog programskog koraka upaliće se odgovarajuća lampica indikatora a ugasiće se lampica završene faze. Možete da menjate dodatne funkcije i podešavanja brzine i temperature dok se program izvršava i bez zaustavljanja programskog toka. Da biste to uradili, promena koju želite da izvršite mora da bude u fazi iz programskog koraka koji je u toku. Ako promena nije kompatibilna, odgovarajuća lampica će zatreptati 3 puta.



Ako mašini ne prelazi na korak centrifuge, moguće je da je aktivirana funkcija zadržavanja ispiranja ili je aktiviran automatski sistem za detekciju neujednačenog opterećenja zbog neujednačene raspodele veša u mašini.

### 4.3.14 Brava na vratima za punjenje veša

Na vratima za punjenje veša postoji sistem zaključavanja koji sprečava otvaranje vrata za punjenje veša u slučaju kada je nivo vode neodgovarajući.

Lampica za vrata za punjenje veša će treptati kada mašina pređe u režim pauze. Mašina proverava nivo vode unutar nje. Ako je nivo odgovarajući, lampica za vrata za punjenje veša će svetleti neprekidno 1-2 minuta, a vrata za punjenje veša se mogu otvoriti.

Ako je ovaj nivo neodgovarajući, lampica za vrata za punjenje veša će se ugasi, a vrata za punjenje veša se ne mogu otvoriti. Ako morate da otvorite vrata za punjenje veša dok je lampica za vrata za punjenje veša isključena, morate da otkazete trenutni program. Pogledajte „Otkazivanje programa”

### 4.3.15 Promena izbora kad je program već počeo

#### Prebacivanje mašine u režim pauze

Pritisnite dugme „Početak/pauza” da biste prebacili mašinu u režim pauze dok je neki program u toku.

Lampica za fazu u kojoj se mašina nalazi počinje da trepće u indikatoru redosleda programa kako bi pokazala da je mašina prebačena u režim pauze.

Takođe, ako su vrata za punjenje veša spremna za otvaranje, uz lampicu za programsku fazu će svetleti i lampica za vrata za punjenje veša.

#### Menjanje dodatne funkcije, brzine i temperature

Zavisno od trenutnog programskog koraka, možete da otkazete ili aktivirate dodatne funkcije. Pogledajte „Izbor dodatne funkcije”.

Takođe možete da promenite podešavanja brzine i temperature. Pogledajte „Biranje brzine centrifuge” i „Biranje temperature”.



U slučaju da nije dozvoljena nikakva promena, odgovarajuća lampica će zatreperiti 3 puta.

### **Dodavanje ili vađenje veša**

1. Pritisnite dugme „Početak/pauza” da biste prebacili mašinu u režim pauze. Osim toga, treptaće odgovarajuća lampica u indikatoru redosleda programa za programski korak tokom koga je mašina prebačena u režim pauze.
2. Sačekajte dok vrata za punjenje veša ne budu mogla da se otvore.
3. Otvorite vrata za punjenje veša i dodajte ili izvadite veš.
4. Zatvorite vrata za punjenje veša.
5. Po potrebi izvršite izmene dodatnih funkcija, podešenja temperature i brzine.
6. Pritisnite dugme „Početak/pauza” da biste pokrenuli mašinu.

### **4.3.16 Otkazivanje programa**

Da biste otkazali program, okrenite dugme za izbor programa i izaberite drugi program. Prethodni program će biti otkazan. Lampica „kraj/otkazati”, će neprekidno treptati da bi vas upozorila da je program otkazan.

Vaša mašina će prekinuti program kada okrenete dugme za izbor programa; međutim, ona neće izbaciti vodu iz nje. Ako izaberete i pokrenete novi program, novoizabrani program će početi u zavisnosti od koraka u kome je prethodni program otkazan. Na primer, može uzeti dodatnu vodu ili nastaviti da pere sa vodom unutar nje.



Zavisno od koraka u kome je program bio otkazan, možda ćete morati ponovo da dodate deterdžent i omekšivač za novi program koji ste izabrali.

### **4.3.17 Kraj programa**

Na kraju programa, na displeju se prikazuje „Kraj”.

1. Sačekajte da lampica vrata za punjenje svetli neprekidno.
2. Pritisnite dugme „Uklj./Isk.” da biste isključili mašinu.
3. Izvadite veš i zatvorite vrata za punjenje. Vaša mašina je spremna za sledeći ciklus pranja.

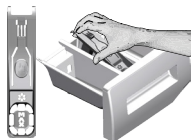
### **4.3.18 Funkcija mašine „Režim mirovanja”.**

Nakon što uključite mašinu preko dugmeta Uključeno/isključeno, ako se program ne pokrene ili se druga procedura ne obavi u vezi sa biranjem koraka ili se nijedna radnja ne preduzme približno 2 minuta nakon što se izabrani program završi, mašina će se automatski prebaciti na režim uštede energije. Sjaj lampica indikatora će se smanjiti. Takođe, ako vaš proizvod ima ekran koji pokazuje vreme programa, taj ekran će se potpuno isključiti. Ako okrenete dugme za izbor programa ili pritisnete neko drugo dugme, lampice i ekran će se vratiti u prethodno stanje. Ono što izaberete prilikom izlaska iz energetske efikasnosti može se promeniti. Proverite da li su izbori odgovarajući pre pokretanja programa. Ako je to potrebno, ponovo izvršite podešavanja. Ovo nije greška.

## 4.4 Održavanje i čišćenje

Radni vek proizvoda se produžava i česti problemi će se smanjiti ako se čisti redovno.

### 4.4.1 Čišćenje fiok za deterdžent



Redovno (svakih 4-5 ciklusa pranja) čistite fioku za deterdžent kao što je pokazano u nastavku da biste sprečili taloženje praška tokom vremena. Podignite zadnji deo sifona da biste ga izvadili, kao što je pokazano na slici. Ako u odeljku za omekšivač počne da se nakuplja više mešavine vode i omekšivača nego obično, sifon mora da se očisti.

- 1 Pritisnite tačku na sifonu u odeljku za omekšivač i vucite prema sebi dok ne izvadite odeljak iz mašine.
- 2 Operite fioku za deterdžent i sifon u lavabou sa puno mlake vode. Da biste sprečili da ostaci dođu u kontakt sa vašim kožom, očistite ih odgovarajućom četkom noseći rukavice.
- 3 Posle čišćenja vratite fioku na mesto i uverite se da je dobro postavljena.

### 4.4.2 Čišćenje vrata za punjenje i doboša

Za proizvode sa programom čišćenja bubnja, pogledajte odeljak Rukovanje proizvodom - Programi.



Proces čišćenja doboša treba ponavljati na svaka 2 meseca.

Koristite sredstvo za uklanjanje kamenca koje je podesno za mašine za pranje veša.



Posle svakog pranja proverite da nikakve materije nisu zaostale u dobošu. Ako su otvori na odeljku (kao na slici) blokirani, otvorite ih pomoću čačkalice. Strani metal će dovesti do stvaranja mrlja od rđe u dobošu. Očistite mrlje na površini bubnja koristeći sredstva za čišćenje za nerđajući čelik. Nikada nemojte da koristite čeličnu bunu ili žičanu vunu. To će oštetiti obojenom, hromirane i plastične površine.

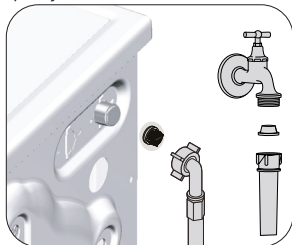
### 4.4.3 Čišćenje kućišta i komandne table

Kućište mašine obrišite sapunicom ili nekorozivnim blagim gel deterdžentom, ako je potrebno, i osušite mekom krpom.

Za čišćenje komandne table koristite samo meku i vlažnu krpu.

### 4.4.4 Čišćenja filtera za dovod vode

Na kraju svakog ventila za dovod vode na poledini mašine i na kraju svakog creva za dovod vode, na mestu gde se spaja na slavinu, nalazi se filter. Ti filteri sprečavaju ulazak stranih tela i prljavštine iz vode u mašinu za pranje veša. Filteri treba da se čiste kad se uprljaju.



1. Zatvorite slavine.
2. Izvadite navrtke creva za dovod vode da biste pristupili filterima na ventilima za dovod vode. Očistite ih prikladnom četkom. Ako su filteri previše prljavi, izvadite ih pomoću klješta i očistite ih.
3. Izvadite filtere na ravnim krajevima creva za dovod vode zajedno sa zaptivačima i dobro ih očistite pod tekućom vodom.
4. Ponovo postavite zaptivke i filtere pažljivo i zategnite ih ručno.



#### 4.4.5 Ispuštanje preostale vode i čišćenje filtera pumpe

Sistem filtera u Vašoj mašini sprečava da predmeti kao što su dugmad, novčići i niti tkanina začepi propeler pumpe za vreme izbacivanja vode od pranja. Zbog toga će voda biti izbačena bez ikakvih problema, a servisni vek trajanja pumpe će biti duži.

Ako mašina ne uspe da izbaci vodu, filter pumpe može da bude začepljen. Filter se mora čistiti kad god je začepljen ili na svaka 3 meseca. Da bi se očistio filter pumpe prvo se mora izbaciti voda.

Osim toga, pre transportovanja mašine (npr. preseljenje u drugu kuću) i u slučaju zamrzavanja vode, vodu ćete možda morati u potpunosti da izbacite.



**PAŽNJA:** Strane materije koje su zaostale u filteru pumpe mogu da oštete vašu mašinu ili da izazovu problem sa bukom.

**PAŽNJA:** Ako se proizvod ne koristi, isključite slavinu, skinite glavnu cev i istočite vodu iz mašine zbog smrzavanja.

**PAŽNJA:** Nakon svake upotrebe, isključite slavinu za glavni dotok vode.

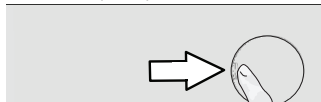
##### Da biste očistili prljavi filter i ispuštili vodu:

1 Isključite mašinu da biste prekinuli dovod električne energije.



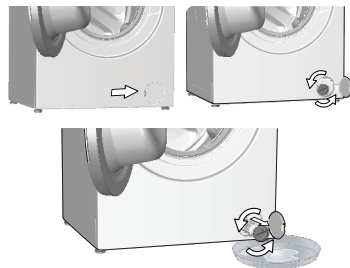
**PAŽNJA:** Temperatura vode u mašini može da se poveća do 90 °C. Da biste izbegli rizik od opekotina, očistite filter nakon što se voda u unutrašnjosti ohladi.

2. Otvorite poklopac za filter.



3 Pratite proceduru ispod da biste ispuštili vodu.

**Ako proizvod nema crevo za hitno ispuštanje vode, da biste ispuštili vodu:**



- Da biste sakupili vodu koja ističe iz filtera, postavite veći sud ispred filtera.
- Okrenite i olabavite filter pumpe dok voda ne počne da teče (u smeru suprotnom kretanju kazaljke na satu). Usmerite vodu koja teče u kofu koju ste stavili ispred filtera. Imajte uvek pri ruci krpu da biste pokupili prolivenu vodu.
- Kada se voda iz mašine potpuno izbaci, okrećite filter da biste ga skinuli.

4 Očistite sav talog u filteru, kao i vlakna oko propelera pumpe, ako ih ima.

5. Vratite filter.

6. Ako se poklopac filtera sastoji iz dva dela, zatvorite poklopac filtera pritiskom na polugicu. Ako je iz jednog komada, polugice na nižem delu prvo postavite na njihova mesta, a zatim pritisnite gornji deo radi zatvaranja.

| Problem                                                                           | Razlog                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Rešenje                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Program se ne pokreće nakon zatvaranja vrata.                                     | Dugme za Pokretanje / Pauziranje / Otkazivanje nije pritisnuto.<br>Zatvaranje vrata za punjenje veša može biti otežano u slučaju prekomernog punjenja.                                                                                                                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pritisnite dugme za Pokretanje / Pauziranje / Otkazivanje.</li> <li>• Smanjite količinu veša i postarajte se da vrata za punjenje budu pravilno zatvorena.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Program ne može da se uključi ili izabere.                                        | Mašina za pranje veša se možda prebacila u režim samozaštite zbog problema sa snabdevanjem (kao što su napon, pritisak vode itd.).                                                                                                                                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Da biste otkazali program, okrenite dugme za izbor programa i izaberite drugi program. Prethodni program će biti otkazan. (Pogledajte "Otkazivanje programa")</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Voda u mašini.                                                                    | U proizvodnju je možda ostalo malo vode iz procesa kontrole kvaliteta u proizvodnji.                                                                                                                                                                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• To nije kvar; voda nije štetna za mašinu.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Mašina ulazi u režim pripravnosti nakon što se pokrene program ili ne prima vodu. | Slavina je isključena.<br>Crevo za ulaz vode je savijeno.                                                                                                                                                                                                                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Otvorite slavinu.</li> <li>• Ispravite crevo.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                   | Filter za ulaz vode je zapušen.<br>Vrata za ubacivanje veša su možda otvorena.<br>Priključak za vodu je možda neispravan ili je dotok vode prekinut (kada je dotok vode prekinut, LED lampice za pranje ili ispiranje počnu da trepere).                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Očistite filter.</li> <li>• Zatvorite vrata.</li> <li>• Proverite priključak za vodu. Ako je dotok vode prekinut, pritisnite taster Početak/pauza nakon što se voda ponovo doprema da bi se nastavio postupak iz režima pripravnosti.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Mašina ne izbacuje vodu.                                                          | Crevo za izbacivanje vode je možda zapušeno ili uvrnuto.<br>Filter pumpe je zapušen.                                                                                                                                                                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Očistite ili ispravite crevo.</li> <li>• Očistite filter pumpe .</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Mašina vibrira ili pravi buku.                                                    | Mašina možda nije nivelisana.<br>Čvrsta materija je možda ušla u filter pumpe.<br>Nisu skinuti bezbednosni transportni vijci.<br>Moguće je da je količina veša u mašini premala.<br>Mašina je možda preopterećena vešom.<br><br>Mašina se možda naslanja na kruti predmet.                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nivelišite mašinu podešavanjem nožica.</li> <li>• Očistite filter pumpe .</li> <li>• Skinite bezbednosne transportne vijke.</li> <li>• Dodajte više veša u mašinu.</li> <li>• Izvadite malo veša iz mašine ili rukom popravite ravnotežu veša.</li> <li>• Pobrinite se da se mašina ne naslanja ni na kakav predmet.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Postoji curenje vode na dnu mašine za pranje veša.                                | Crevo za izbacivanje vode je možda zapušeno ili uvrnuto.<br>Filter pumpe je zapušen.                                                                                                                                                                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Očistite ili ispravite crevo.</li> <li>• Očistite filter pumpe .</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Mašina je stala ubrzo nakon početka programa.                                     | Mašina je možda privremeno zaustavljena zbog pada napona.                                                                                                                                                                                                                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ona će nastaviti s radom kada se napon bude vratio na normalan nivo.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Mašina direktno prazni vodu koju prihvata.                                        | Crevo za pražnjenje možda nije na adekvatnoj visini.                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Priključite crevo za pražnjenje kao što je opisano u priručniku za rukovanje.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Voda se ne može videti u mašini tokom pranja.                                     | Nivo vode nije vidljiv spolja.                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ovo nije greška.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Vrata za ubacivanje veša se ne mogu otvoriti.                                     | Zaključavanje vrata je aktivirano zbog nivoa vode u mašini.<br>Mašina greje vodu ili je u ciklusu centrifuge.<br>Aktivirano je zaključavanje zbog dece. Zaključana vrata će se otključati nekoliko minuta nakon završetka programa.<br>Vrata za punjenje se mogu zaglaviti zbog pritiska kome su izložena.                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ispusite vodu pokretanjem programa Pumpa ili Centrifuga.</li> <li>• Sačekajte dok se program ne završi.</li> <li>• Sačekajte nekoliko minuta za deaktivaciju zaključanih vrata.</li> <li>• Uхватite ručku i povucite i gurnite vrata za punjenje da biste ih oslobodili i otvorili.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Pranje traje duže nego što je naznačeno u uputstvu.(*)                            | Pritisak vode je nizak.<br><br>Napon može biti nizak.<br><br>Temperatura dolazne vode je možda niska.<br><br>Broj ispiranja i/ili količina vode za ispiranje je možda povećana.<br><br>Moguće je da je došlo do stvaranja prevelike pene i da je sistem za automatsku apsorpciju pene aktiviran zbog prekomerne količine deterdženta. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mašina čeka dok ne preuzme odgovarajuću količinu vode kako bi sprečila loš kvalitet pranja usled smanjene količine vode. Stoga, vreme pranja se produžava.</li> <li>• Vreme pranja se produžava da bi se izbegli loši rezultati pranja kada je napon nizak.</li> <li>• Vreme potrebno za grejanje vode se produžava u hladnim godišnjim dobima. Takođe, vreme pranja se može produžiti kako bise izbegli loši rezultati pranja.</li> <li>• Mašina povećava količinu vode za ispiranje kada je potrebno dobro ispiranje i dodaje dodatni korak ispiranja ako je potrebno.</li> <li>• Koristite preporučenu količinu deterdženta.</li> </ul> |

| Problem                                                              | Razlog                                                                                                                                         | Rešenje                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Trajanje programa se ne odobrojava.<br>(kod modela sa displejem) (*) | Tajmer je možda zaustavljen zbog uzimanja vode.                                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Tajmer neće odobrojavati dok mašina ne uzme dovoljnu količinu vode. Mašina će sačekati dok u njoj ne bude dovoljna količina vode da bi se izbegli slabi rezultati pranja zbog nedostatka vode. Indikator tajmera će nakon toga nastaviti sa odobrojavanjem.</li> </ul>      |
|                                                                      | Tajmer se može zaustaviti tokom koraka zagrevanja.                                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Indikator tajmera neće odobrojavati dok mašina ne dostigne izabranu temperaturu.</li> </ul>                                                                                                                                                                                 |
|                                                                      | Tajmer se može zaustaviti tokom koraka centrifugiranja.                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Moguće je da je došlo do aktiviranja sistema za automatsku detekciju neuravnoteženog opterećenje zbog neujednačene raspodele veša u bubnju.</li> </ul>                                                                                                                      |
| Trajanje programa se ne odobrojava.<br>(*)                           | Možda ima nebalansiranog veša u mašini.                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Moguće je da je došlo do aktiviranja sistema za automatsku detekciju neuravnoteženog opterećenje zbog neujednačene raspodele veša u bubnju.</li> </ul>                                                                                                                      |
| Mašina ne prabacuje na korak centrifugiranja. (*)                    | Možda ima nebalansiranog veša u mašini.                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Moguće je da je došlo do aktiviranja sistema za automatsku detekciju neuravnoteženog opterećenje zbog neujednačene raspodele veša u bubnju.</li> </ul>                                                                                                                      |
|                                                                      | Mašina neće centrifugirati ako se voda ne isprazni u potpunosti.                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Proverite filter i crevo za pražnjenje.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                      | Moguće je da je došlo do stvaranja prevelike pene i da je sistem za automatsku apsorpciju pene aktiviran zbog prekomerne količine deterdženta. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Koristite preporučenu količinu deterdženta.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                      |
| Učinak pranja je loš: Veš postaje siv. (**)                          | Nedovoljna količina deterdženta se koristi tokom dužeg vremenskog perioda.                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Koristite preporučenu količinu deterdženta koja odgovara tvrdoći vode i vešu.</li> </ul>                                                                                                                                                                                    |
|                                                                      | Pranje je obavljeno na niskim temperaturama tokom dužeg vremena.                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Izaberite odgovarajuću temperaturu za pranje veša.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                      | Nedovoljna količina deterdženta se koristi sa tvrdom vodom.                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Korišćenje nedovoljne količine deterdženta sa tvrdom vodom dovodi do lepljenja nečistoća na odeću i vremenom odeća postaje siva. Teško je eliminisati sivu boju kada se to dogodi. Koristite preporučenu količinu deterdženta koja odgovara tvrdoći vode i vešu.</li> </ul> |
|                                                                      | Koristi se previše deterdženta.                                                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Koristite preporučenu količinu deterdženta koja odgovara tvrdoći vode i vešu.</li> </ul>                                                                                                                                                                                    |
| Učinak pranja je loš: Mrlje istrajavaju ili se veš ne beli. (**)     | Koristi se nedovoljna količina deterdženta.                                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Koristite preporučenu količinu deterdženta koja odgovara tvrdoći vode i vešu.</li> </ul>                                                                                                                                                                                    |
|                                                                      | Ubačena je prekomerna količina veša.                                                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nemojte prekomerno da ubacujete veš. Ubacite količine veša preporučene u „Tabeli programa i potrošnje“.</li> </ul>                                                                                                                                                          |
|                                                                      | Izabrani su pogrešan program i temperatura.                                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Izaberite odgovarajuću temperaturu i program za pranje veša.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                      | Pogrešan tip deterdženta se koristi.                                                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Koristite originalni deterdžent koji odgovara mašini.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                      | Koristi se previše deterdženta.                                                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Stavite deterdžent u odgovarajući odeljak. Nemojte da mešate sredstvo za beljenje i deterdžent.</li> </ul>                                                                                                                                                                  |
| Učinak pranja je loš: Mrlje od ulja ostaju na vešu. (**)             | Regularno pranje u bubnju se ne primenjuje.                                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Očistite bubanj redovno. Pogledajte odeljak 4.4.2.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                               |
| Učinak pranja je loš: Odeća ne miriše prijatno. (**)                 | Mirisi i slojevi bakterija se formiraju na bubnju kao rezultat neprekidnog pranja na nižim temperaturama i/ili kraćim programima.              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ostavite fioku deterdženta kao i vrata za ubacivanje veša otvorene nakon svakog pranja. Tako neće doći do stvaranja vlažnog okruženja koje odgovara baterijama.</li> </ul>                                                                                                  |
| Boja odeće bleđi. (**)                                               | Ubačena je prekomerna količina veša.                                                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nemojte prekomerno da ubacujete veš.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                      | Deterdžent koji se koristi je vlažan.                                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Deterdžente držite zatvorenim u okruženju koje nije vlažno i nemojte da ih izlažete prekomernim temperaturama.</li> </ul>                                                                                                                                                   |
|                                                                      | Izabrana je viša temperatura.                                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Izaberite odgovarajući program i temperaturu u skladu sa tipom i stepenom zaprljanosti veša.</li> </ul>                                                                                                                                                                     |

| Problem                                         | Razlog                                                                                                                          | Rešenje                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ne ispira se dobro.                             | Količina, brend i uslovi skladištenja deterdženta koji se koristi je neodgovarajući.                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Koristite deterdžent koji odgovara mašini za pranje i vašem vešu. Deterdžente držite zatvorenim u okruženju koje nije vlažno i nemojte da ih izlažete prekomernim temperaturama.</li> </ul>                                                                                                                                                                             |
|                                                 | Deterdžent je stavljen u pogrešan odeljak.                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ako se deterdžent stavi u odeljak za pretrpanje iako ciklus pretrpanja nije izabran, mašina može da uzme ovaj deterdžent tokom koraka ispiranja ili uzimanja omekšivača. Stavite deterdžent u odgovarajući odeljak.</li> </ul>                                                                                                                                          |
|                                                 | Filter pumpe je zapušten.                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Očistite filter.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                 | Crevo za odvod je savijeno.                                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Proverite crevo za odvod.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Veš postaje krut nakon pranja. (**)             | Koristi se nedovoljna količina deterdženta.                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Korišćenjem nedovoljne količine deterdženta u poređenju sa tvrdoćom vode može dovesti do stvrdnjavanja vode vremenom. Koristite odgovarajuću količinu deterdženta na osnovu tvrdoće vode.</li> </ul>                                                                                                                                                                    |
|                                                 | Deterdžent je stavljen u pogrešan odeljak.                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ako se deterdžent stavi u odeljak za pretrpanje iako ciklus pretrpanja nije izabran, mašina može da uzme ovaj deterdžent tokom koraka ispiranja ili uzimanja omekšivača. Stavite deterdžent u odgovarajući odeljak.</li> </ul>                                                                                                                                          |
|                                                 | Deterdžent je možda pomešan sa omekšivačem.                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nemojte da mešate omekšivač sa deterdžentom. Operite i očistite posudu vrućom vodom.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Veš ne miriše kao omekšivač. (***)              | Deterdžent je stavljen u pogrešan odeljak.                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ako se deterdžent stavi u odeljak za pretrpanje iako ciklus pretrpanja nije izabran, mašina može da uzme ovaj deterdžent tokom koraka ispiranja ili uzimanja omekšivača. Operite i očistite posudu vrućom vodom. Stavite deterdžent u odgovarajući odeljak.</li> </ul>                                                                                                  |
|                                                 | Deterdžent je možda pomešan sa omekšivačem.                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nemojte da mešate omekšivač sa deterdžentom. Operite i očistite posudu vrućom vodom.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Deterdžent zaostaje u fioci za deterdžent. (**) | Deterdžent je stavljen u vlažnu fioku.                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Osušite fioku za deterdžent pre stavljanja deterdženta.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                 | Deterdžent je navlažen.                                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Deterdžente držite zatvorenim u okruženju koje nije vlažno i nemojte da ih izlažete prekomernim temperaturama.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                 | Pritisak vode je nizak.                                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Proverite pritisak vode.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                 | Deterdžent u odeljku za glavno pranje je navlažen tokom uzimanja vode za pretrpanje. Otvori odeljka za deterdžent su blokirani. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Proverite otvore i očistite ako su zapušeni.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                 | Postoji problem sa ventilima u fioci za deterdžent.                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pozovite ovlašćenog serviser.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                 | Deterdžent je možda pomešan sa omekšivačem.                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nemojte da mešate omekšivač sa deterdžentom. Operite i očistite posudu vrućom vodom.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                 | Regularno pranje u bubnju se ne primenjuje.                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Očistite bubanj redovno. Pogledajte odeljak 4.4.2.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Previše pene se stvara u mašini. (**)           | Neodgovarajući deterdžent za pranje mašine se koristi.                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Koristite deterdžent koji odgovara mašini za pranje.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                 | Prekomerna količina deterdženta se koristi.                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Koristite samo dovoljnu količinu deterdženta.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                 | Deterdžent se skladišti u neodgovarajućim uslovima.                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Čuvajte deterdžent na zatvorenoj i suvoj lokaciji. Nemojte da ga čuvate na prekomerno vrućim mestima.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                 | Neki mešoviti veš kao što je veš od tila može da pravi prekomernu penu zbog svoje teksture.                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Koristite manje količine deterdženta za ovaj tip odeće.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                 | Deterdžent je stavljen u pogrešan odeljak.                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Stavite deterdžent u odgovarajući odeljak.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Pena izlazi iz fioke za deterdžent.             | Omekšivač se preuzima rano.                                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Može postojati problem sa ventilima ili u odeljku za deterdžent. Pozovite ovlašćenog serviser.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                 |                                                                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Izmešajte 1 kašiku omekšivača i ½ litra vode i sipajte u odeljak za glavno pranje fioke za deterdžent.</li> <li>U mašinu stavite deterdžent koji je pogodan za programe i maksimalna opterećenja navedena u "Tabeli programa i korišćenja". Ako koristite dodatne hemikalije (sredstva za uklanjanje fleka, izbeljivače itd.) smanjite količinu deterdženta.</li> </ul> |

| Problem                                                                                                                                                                                                                | Razlog                                                                                                                                                                                                                  | Rešenje                                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Veš ostaje mokar na kraju programa. (*)                                                                                                                                                                                | Moguće je da je došlo do stvaranja prevelike pene i da je sistem za automatsku apsorpciju pene aktiviran zbog prekomerne količine deterdženta.                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Koristite preporučenu količinu deterdženta.</li> </ul> |
| (*) Mašina se ne prebacuje na korak centrifuge ako veš nije raspodeljen ravnomerno u bubnju da bi se sprečilo oštećenje mašine i njene okoline. Veš treba da se ponovo preraspodeli i da se ponovo uključi centrifuga. |                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                 |
| (**) Regularno pranje u bubnju se ne primenjuje. Očistite bubanj redovno. Pogledajte 4.4.2                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                 |
|                                                                                                                                        | <b>PAŽNJA:</b> Ako ne možete da eliminišete problem iako ste pratili uputstva iz ovog odeljka, obratite se svom dobavljaču ili ovlašćenom serviseru. Nikad nemojte sami da pokušavate da popravite neispravan proizvod. |                                                                                                 |





## **Makinë larëse**

Udhëzim për përdorim



WTV 7522 XCW



# 1 Udhëzimet e përgjithshme të sigurisë

Kjo pjesë përfshin udhëzimet e sigurisë të cilat mund të ndihmojnë për të parandaluar dëmtimet dhe rreziqet e dëmtimeve materiale. Të gjitha llojet e garancive do të jenë të pavlefshme nëse nuk zbatohen këto udhëzime.

## 1.1 Siguria e jetës dhe pronës

- ▶ Mos e vendosni kurrë produktin në një dysHEME të mbuluar me tapet. Pjesët elektrike do të nxehen tepër meqenëse ajri nuk mund të qarkullojë poshtë pajisjes. Kjo do të shkaktojë probleme me produktin tuaj.
- ▶ Hiqeni produktin nga priza nëse nuk përdoret.
- ▶ Instalimin dhe procedurat e riparimit bëjini gjithmonë nga Agjenti i Autorizuar i Shërbimit. Prodhuksi nuk do të mbajë përgjegjësi për dëmtime që mund të bëhen nga procedura të kryera nga persona të paautorizuar.
- ▶ Furnizimi me ujë dhe tubat e shkarkimit duhet të jenë të lidhura në mënyrë të sigurt dhe të mos dëmtohen. Përndryshe mund të ndodhë rrjedhje uji.
- ▶ Ndërkohë që ka akoma ujë brenda produktit, mos e hapni asnjëherë derën e ngarkimit ose mos e hiqni filtrin. Përndryshe, mund të ketë rrezik përmbajtjeje apo lëndim nga uji i nxehtë.
- ▶ Mos e hapni me forcë derën e ngarkimit kur është e kyçur. Dera mund të hapet pak minuta pasi të ketë mbaruar cikli i larjes. Në rast se dera e ngarkimit hapet me forcë, dera dhe mekanizmi i kyçjes mund të dëmtohen.
- ▶ Përdorni detergjente, zbutës apo suplemente të përshtatshme vetëm për makinat larëse automatike.
- ▶ Ndiqni udhëzimet në etiketën e rrobave dhe në paketimin e detergjentit.

## 1.2 Siguria për fëmijët

- ▶ Ky produkt mund të përdoret nga fëmijët të cilët janë të moshës 8 e sipër dhe nga njerëzit aftësisht fizike, ndjesore ose mendore të të cilëve nuk janë të zhvilluara plotësisht ose që nuk kanë eksperiencën dhe njohurinë e nevojshme për sa kohë janë të mbikëqyrur ose të stërvitur për përdorimin e sigurt të produktit dhe rreziqet e tij. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Nuk duhet të kryhen punë pastruese apo për mirëmbajtjen nga ana e fëmijëve përveç rasteve kur ata janë të mbikëqyrur nga dikush. Fëmijët nën moshën 3 vjeç duhet të mbahen larg përveç nëse mbikëqyren vazhdimisht.



Ky produkt është prodhuar duke përdorur teknologjinë më të fundit në kushte të favorshme me mjedisin.



- ▶ Materialet e paketimit mund të jenë të rrezikshme për fëmijët. Ruajini materialet paketuuese në një vend të sigurt ku fëmijët nuk mund t'i kapin.
- ▶ Produktet elektrike janë të rrezikshme për fëmijët. Mbajini fëmijët larg produktit kur është në punë. Mos i lejoni të luajnë me produktin. Përdorni kyçjen për fëmijët për t'i parandaluar fëmijët që të ndërhyjnë në punën e produktit.
- ▶ Mos harroni të mbyllni derën e ngarkimit kur largoheni nga dhoma ku ndodhet produkti.
- ▶ Ruajini të gjithë detergjentet dhe aditivët në një vend të sigurt ku fëmijët nuk mund t'i kapin duke mbyllur kapakun e enës së detergjentit apo duke mbyllur paketimin e detergjentit.

### 1.3 Siguria ndaj rrymës elektrike

- ▶ Nëse produkti ka një defekt, nuk duhet të vihet në punë përveçse kur riparohet nga Agjenti i Autorizuar i Shërbimit. Rrezik i goditjes elektrike!
- ▶ Ky produkt është projektuar në mënyrë të tillë që të rifillojë punën pas një shkëputjeje të energjisë në rastin kur është në prizë. Nëse dëshironi të anuloni programin, shihni pjesën "Anulimi i programit".
- ▶ Lidheni produktin me një prizë të tokëzuar të mbrojtur nga një siguresë 16 A. Mos e neglizhoni marrjen e një specialisti elektrik të kualifikuar për të bërë instalimin e tokëzuar. Kompania jonë nuk do të mbajë përgjegjësi për ndonjë dëmtim që mund të kryhet kur produkti përdoret pa tokëzim në përputhje me rregulloret lokale.
- ▶ Mos e lani produktin duke spërkatur ose derdhur ujë mbi të. Rrezik i goditjes elektrike!
- ▶ Mos e prekni asnjëherë spinën e korrentit me duar të lagura! Mos e kapni kabllin e korrentit për ta hequr makinerinë nga priza, gjithmonë shkëputeni duke mbajtur prizën me një dorë dhe duke tërhequr spinën me dorën tjetër.
- ▶ Produkti duhet të jetë i hequr nga priza gjatë procedurave të instalimit, mirëmbajtjes dhe riparimit.
- ▶ Nëse kordoni elektrik është i dëmtuar, duhet të zëvendësohet nga prodhuesi, pas shërbimit të shitjes apo një person i ngjashëm i kualifikuar (mundësisht një specialist i energjisë) apo dikush i caktuar nga importuesi me qëllim shmangien e rreziqeve të mundshme.

### 1.4 Siguria ndaj sipërfaqeve të nxehta



Gjatë larjes të rrobave në temperatura të larta, dera e ngarkimit prej qelqi do të nxehet. Duke marrë parasysh këtë fakt, gjatë punës të larjes mbajini fëmijët larg nga dera e ngarkimit të produktit për të mos i lejuar ta prekin.

## 2.1 Përputhshmëria me direktivën WEEE



Ky produkt përputhet me direktivën EU WEEE (2012/19/EU). Ky produkt mban një simbol të klasifikimit për mbeturinat e pajisjeve elektrike dhe elektronike (WEEE).

Ky produkt është prodhuar me pjesë dhe materiale me cilësi të lartë të cilat mund të ripërdoren dhe janë të përshtatshme për riciklim. Mos e hidhni produktin me mbeturinat shtëpiake normale në fund të jetës së tij të shërbimit. Çojeni atë në një qendër grumbullimi të riciklimit të pajisjeve elektrike dhe elektronike. Ju lutemi këshillohuni me autoritetet lokale për të mësuar për këto qendrat më të afërt të grumbullimit.

Përputhshmëria me direktivën RoHS:

Produkti ju keni blerë përputhet me direktivën EU RoHS (2011/65/EU). Ajo nuk përmban materiale të dëmshme dhe të ndaluara të përcaktuara në Direktivën.

## 2.2 Informacion për paketimin

Materialet paketuese të këtij produkti janë prodhuar nga materiale të riciklueshme në përputhje me Rregulloren tonë Kombëtare të Mjedisit. Mos i hidhni materialet paketuese bashkë me mbeturinat shtëpiake apo të tjera. Çojini ato në pikat e grumbullimit të materialeve paketuese të parashikuara nga autoritetet lokale.

- Ky produkt është projektuar për përdorim shtëpiak. Nuk është për qëllime tregtare dhe as nuk duhet të përdoret jashtë përdorimit të synuar.
  - Produkti duhet të përdoret vetëm për larjen dhe shpëlarjen e rrobave në përputhje me përcaktimet.
  - Prodhuesi nuk mban asnjë përgjegjësi që rrjedh nga përdorimi apo transportimi jo i duhur.
  - Jetëgjatësia e shërbimit të produktit tuaj është 10 vite. Gjatë kësaj periudhe, pjesët origjinale të këmbimit do të jenë në dispozicion për ta përdorur pajisjen mirë.
  - Kjo pajisje synon të përdoret në amvisëri dhe përdorime të ngjashme si:
    - në kuzhinat e personelit nëpër shitore, zyra ose mjedise tjera të punës.
- ferma:
- nga klientët në hotele, motele dhe mjedise tjera për banim;
  - mjediset e tipit për akomodim;
  - hapësirat për përdorim komunal në blloqe të banesave ose në lavanderi me vetëshërbim.

|                                    |              |
|------------------------------------|--------------|
| Lartësi (cm)                       | 84           |
| Gjerësi (cm)                       | 60           |
| Thellësi (cm)                      | 49           |
| Peshë neto (±4 kg)                 | 64           |
| Me një grykë uji / Me dy gryka uji | • / -        |
| • Në dispozicion                   |              |
| Elektriciteti (V/Hz)               | 230 V / 50Hz |
| Rrymë elektrike totale (A)         | 10           |
| Forca totale (W)                   | 2200         |
| Shifër për modeli kryesore         | 9217         |

### Pajtimi me Rregulloren e Komisionit të Deleguar (BE) Nr 1061/2010

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| Emri i furnitorit ose marka e tregtisë                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Beko                                     |
| Emri i modelit                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | WTV 7522 XCW                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 7147043800                               |
| Kapaciteti nominal (kg)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 7                                        |
| Klasa e energjisë / Shkalla nga A+++ (Efikasiteti më i lartë) deri në D (Efikasiteti më i ulët)                                                                                                                                                                                                                                           | A+++                                     |
| Konsumi vjetor i energjisë (kilovat-orë) <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 173                                      |
| Konsumi i energjisë së programit standard 60°C të pambukut me ngarkesë të plotë (kWh)                                                                                                                                                                                                                                                     | 0,810                                    |
| Konsumi i energjisë së programit standard 60°C të pambukut me ngarkesë të pjesshme (kWh)                                                                                                                                                                                                                                                  | 0,670                                    |
| Konsumi i energjisë së programit standard 40°C të pambukut me ngarkesë të pjesshme (kWh)                                                                                                                                                                                                                                                  | 0,790                                    |
| Konsumi i energjisë në "modalitet të fukur" (W)                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 0,250                                    |
| Konsumi i energjisë në "modalitet të lënë ndezur" (W)                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 1,000                                    |
| Konsumi vjetor i ujit (l) <sup>(2)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 9899                                     |
| Klasa e efikasitetit të tharjes me centrifugim / Shkalla nga A (Efikasiteti më i lartë) deri në G (Efikasiteti më i ulët)                                                                                                                                                                                                                 | C                                        |
| Shpejtësia maksimale e centrifugimit (rpm)                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 1000                                     |
| Përmbajtja e lagështisë së mbetur (%)                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 62                                       |
| Programi standard i pambukut <sup>(3)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Ekologjike për pambukun në 60°C dhe 40°C |
| Koha e programimit të programit standard 60°C të pambukut me ngarkesë të plotë (min)                                                                                                                                                                                                                                                      | 215                                      |
| Koha e programimit të programit standard 60°C të pambukut me ngarkesë të pjesshme (min)                                                                                                                                                                                                                                                   | 195                                      |
| Koha e programimit të programit standard 40 të pambukut me ngarkesë të pjesshme (min)                                                                                                                                                                                                                                                     | 185                                      |
| Kohëzgjatja e modalitetit të lënë ndezur (min)                                                                                                                                                                                                                                                                                            | N/A                                      |
| Emetimet e zhurmës akustike gjatë larjes/centrifugimit (dB)                                                                                                                                                                                                                                                                               | 63/75                                    |
| E brendshme                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Non                                      |
| <sup>(1)</sup> Konsumi i energjisë së bazuar në 220 cikle standarde larjeje për programet e pambukut në 60°C dhe 40°C me ngarkesë të plotë dhe të pjesshme dhe konsumi i modaliteteve me fuqi të ulët. Konsumi aktual i energjisë varet nga mënyra si përdoret pajisja.                                                                   |                                          |
| <sup>(2)</sup> Konsumi i ujit i bazuar në 220 ciklet standarde të larjes për programet e pambukut në 60°C dhe 40°C me ngarkesë të plotë dhe të pjesshme. Konsumi aktual i ujit varet nga mënyra si përdoret pajisja.                                                                                                                      |                                          |
| <sup>(3)</sup> „Programi standard 60°C i pambukut” dhe „programi standard 40°C i pambukut” janë programet standarde të larjes me të cilat lidhet informacioni në etiketë dhe këto programe janë të përshtatshme për të pastruar rrobat me ndotje normale dhe se janë programet më efikase për sa i përket konsumit të energjisë dhe ujit. |                                          |

## 4.1 Instalimi

- Kërkojini agjentit më të afërt të autorizuar të shërbimit për instalimin e produktit tuaj.
- Përgatitja e vendit dhe instalimeve elektrike, të furnizimit me ujë dhe largimit të ujit të përdorur në vendin e instalimit, është nën përgjegjësinë e blerësit.
- Sigurohuni që tubat e ngakimit dhe shkarkimit të ujit dhe gjithashtu kordoni elektrik nuk janë të palosur, të shtypur ose të thërrmuar gjatë shtyrjes së produktit në vendin e tij pas procedurave të instalimit apo pastrimit.
- Sigurohuni që instalimi dhe lidhjet elektrike të produktit të bëhen nga shërbimi i autorizuar. Prodhuesi nuk do të mbajë përgjegjësi për dëmtime që mund të bëhen nga procedura të kryera nga persona të paautorizuar.
- Përpara instalimit, kontrolloni me sy nëse produkti ka ndonjë defekt të dukshëm. Nëse po, mos e instaloni. Produktet e dëmtuara shkaktojnë rreziqe për sigurinë tuaj.

### 4.1.1 Vendi i përshtatshëm i instalimit

- Vendoseni produktin mbi një dysheme të fortë dhe të niveluar. Mos e vendosni mbi qilim të trashë ose sipërfaqe të ngjashme.
- Kur makina larëse dhe makina tharëse vendosen mbi njëra tjetrën, pesha e tyre totale - kur është e ngarkuar - shkon në 180 kilogram. Vendoseni produktin në një sipërfaqe të sheshtë dhe të fortë që ka kapacitet mbajtës të mjaftueshëm!
- Mos e vendosni produktin mbi kordonin elektrik.
- Mos e instaloni produktin në mjedise ku temperatura bie nën 0 °C.
- Sugjerohet të lihet hapësirë anash pajisjes për të pakësuar dridhjet dhe zhurmën.
- Mbi një dysheme të shkallëzuar, mos e vendosni produktin pranë cepit ose mbi një platformë.
- Mos vendosni burime nxehtësie si soba, hekura, furra, etj. mbi lavatriçe dhe mos i përdorni ato mbi pajisje.

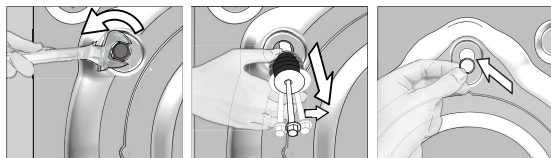
### 4.1.2 Heqja e përforcimeve të paketimit



Anoni makinerinë nga ana e pasme për të hequr paketimet përforcuese. Hiqini paketimet përforcuese duke tërhequr shiritin. Mos e bëni vetëm këtë punë.

### 4.1.3 Heqja e kyçjeve të transportit

- 1 Lironi të gjitha vidat me një çelës të përshtatshëm derisa të rrotullohen lirshëm.
- 2 Hiqni vidat e sigurisë të transportit duke i rrotulluar pak.
- 3 Vendosni kapakët plastikë në qesen ku është manuali i përdoruesit në hapësirat në panelin e pasmë.



**KUJDES:** Hiqini bulonat e sigurisë së transportit përpara vënies në punë të makinës larëse! Në rast të kundërt, produkti do të dëmtohet.



Ruajini bulonat e sigurisë së transportit në një vend të sigurt që ti ripërdorni kur makina larëse duhet të lëvizet sërish në të ardhmen.

Instaloni vidat e sigurisë të transportit në rend të kundërt të procedurës të çmontimit.

Mos e lëvizni asnjëherë produktin pa vendosur në vend siç duhen bulonat e sigurisë së transportit!

## 4.1.4 Lidhja e furnizimit me ujë

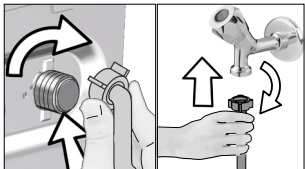


Presioni i furnizimit me ujë që kërkohet për të vënë në punë produktin është midis 1 dhe 10 (0.1 – 1 MPa). Është e nevojshme që të keni 10 - 80 litra ujë të rrjedhshëm në një minutë nga rubineti i hapur plotësisht që makineria të punojë normalisht. Vendosni një valvul që ul presionin nëse presioni i ujit është i lartë.



**KUJDES:** Modelet me një hyrje të vetme të ujit nuk duhet të lidhen me rubinetin e ujit të nxehtë. Në një rast të tillë rrobat do të dëmtohen ose produkti do të kalojë në metodën e mbrojtur dhe nuk do të punojë.

**KUJDES:** Mos përdorni tuba uji hyrës të vjetër apo të përdorur për produktin e ri. Mund të krijohet njolla mbi rrobat tuaja.



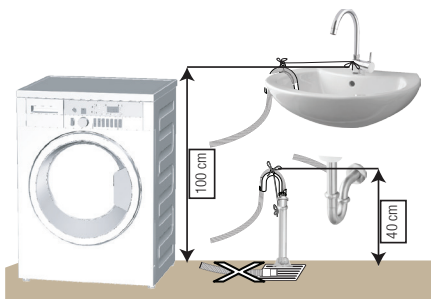
- 1 Shtrëngoni vidat e tubit me dorë. Mos përdorni asnjëherë mjet për të shtrënguar vidat.
- 2 Kur të jetë bërë lidhja e tubit, kontrolloni nëse ka probleme rrjedhjeje në pikat e lidhjes duke i hapur rubinetet plotësisht. Nëse ka ndonjë rrjedhje, mbyllni rubinetin dhe hiqni vidën. Shtrëngoni sërish vidën me kujdes pasi të keni kontrolluar mbylljen. Për të mos lejuar rrjedhje uji dhe dëmtimet që vijnë si rezultat, mbajini rubinetet të mbyllur kur nuk e përdorni produktin.

## 4.1.5 Lidhja e tubacionit të kullimit

- Lidhni fundin e tubit të shkarkimit direkt me direkt me shkarkimin e ujërave, lavamanin ose vaskën.



**KUJDES:** Shtëpia juaj do të përmybet nëse markuqi del nga vendi gjatë shkarkimit të ujit. Për më tepër, ekziston rreziku i përvëllimit për shkak të temperaturave të larta të larjes. Për të mos lejuar situata të tilla dhe për t'u siguruar që makineria të kryejë pa probleme proceset e futjes dhe shkarkimit të ujit, shtrëngojeni fort tubin e shkarkimit.



- Lidhni tubin e kullimit në një lartësi minimale prej 40 cm dhe një lartësi maksimale prej 100 cm.
- Në rastin kur tubi i kullimit ngrihet pasi ka qenë në nivelin e dyshemesë ose afër tokës (më pak se 40 cm mbi tokë), shkarkimi i ujit bëhet më i vështirë dhe rrobat mund të dalin shumë të njoma. Prandaj, merrni parasysh lartësitë e treguara në figurë.

- Për të mos lejuar ujin e përdorur të kthehet përsëri në makineri dhe për të siguruar shkarkim të lehtë, mos e zhytni fundin e tubit në ujin e shkarkuar ose mos e futni në shkarkim më thellë se 15 cm. Nëse është shumë i gjatë, pritni.
- Fundi i tubit nuk duhet të jetë i palosur, nuk duhet të jetë i shtypur dhe tubi nuk duhet të jetë i bllokuar midis shkarkuesit dhe makinerisë.
- Nëse gjatësia e tubit është e pamjaftueshme, përdoreni duke i shtuar një tub shtesë origjinal. Gjatësia e tubit nuk mund të jetë më e gjatë se 3.2 m. Për të shmangur problemet me rrjedhjen e ujit, lidhja midis tubit të shtuar dhe tubit të shkarkimit duhet të mbërthehet mirë me një morsetë të përshtatshme që të mos rrjedhë.

### 4.1.6 Rregullimi i shputave



**KUJDES:** Me qëllim që të sigurohemi që produkti punon pa zhurma dhe pa dridhje, ai duhet të qëndrojë në nivel dhe i balancuar me këmbët e tij. Balanconi makinerinë duke rregulluar këmbët. Përndryshe, produkti mund të lëvizë nga vendi i tij dhe të shkaktojë shtypje dhe probleme me dridhjen.

**KUJDES:** Mos përdorni asnjë mjet për të liruar vidat bllokuese. Në të kundërt, ato do të dëmtohen.

- 1 Lironi me dorë vidat bllokuese të këmbëve.
- 2 Rregulloni këmbët derisa produkti të qëndrojë në një mënyrë të qëndrueshme dhe të balancuar.
- 3 Shtrengoni përsëri me dorë të gjitha vidat e bllokimit.



### 4.1.7 Lidhja elektrike

Lidheni produktin me një prizë të tokëzuar të mbrojtur nga një siguresë 16 A. Kompania jonë nuk do të mbajë përgjegjësi për ndonjë dëmtim që mund të kryhet kur produkti përdoret pa tokëzim në përputhje me rregulloret lokale.

- Lidhja duhet të jetë në përputhje me rregulloret kombëtare.
- Lidhjet për qarkun e prizës elektrike duhet të jenë të mjaftueshme sa të plotësojnë kërkesat e pajisjes. Rekomandohet përdorimi i një automati GFCI.
- Spina e kordonit elektrik duhet të arrihet lehtësisht pas instalimit.
- Nëse vlera aktuale e siguresës apo çelësit në shtëpi është më pak se 16 Amps, merrni një specialist elektrik të kualifikuar për të instaluar një siguresë 16 Amp.
- Voltazhi i përcaktuar në pjesën "Specifikimet teknike" duhet të jetë i barabartë me voltazhin e energjisë tuaj.
- Mos bëni lidhje nëpërmjet kordonëve zgjatues apo me shumë priza.



**KUJDES:** Kordonët elektrikë të dëmtuar duhet të zëvendësohen nga Agjentët e Autorizuar të Shërbimit.

### 4.1.8 Përdorimi fillestar



Para se të filloni ta përdorni produktin sigurohuni që të jenë bërë përgatitjet të cilat janë në përputhje me "Udhëzimet e Rëndësishme të Sigurisë dhe Mjedisit" dhe udhëzimet në pjesën "Instalimi". Për ta bërë gati produktin për të larë roba, kryeni si punë të parë programin Pastrim Kazani. Nëse ky program nuk është i disponueshëm në makinerinë tuaj, përdorni metodën që përshkruhet në pjesën 4.4.2.



Përdorni një kundër-gëlqeror të përshtatshëm për makinat larëse.

Një sasi uji mund të ketë mbetur në produkt për shkak të proceseve të kontrollit të cilësisë në prodhim. Kjo nuk është e dëmshme për produktin.

## 4.2 Përgatitja

### 4.2.1 Klasifikimi i rrobave për larje

- \* Klasifikojini rrobat sipas llojit të materialit, ngjyrës dhe shkallës së ndotjes dhe temperaturës së lejuar të ujit.
- \* Ndiqni gjithmonë udhëzimet që jepen në etiketat e veshjeve.

### 4.2.2 Përgatitja e rrobave për larje

- Rrobat që kanë pjesë të tilla si të brendshme me pjesë metalike, tokëza të rripave apo kopsa metalike do ta dëmtojnë makinerinë. Hiqini pjesët metalike ose lajini rrobat duke i vendosur ato në një çantë për larje apo këllëf.
- Hiqini të gjitha substancat në xhepa të tilla si monedhat, stilolapsat dhe kapëset metalike të letrave, dhe kthejini xhepat së prapthi dhe pastrojin. Objekte të tilla mund ta dëmtojnë produktin ose të shkaktojnë probleme me zhurmën.
- Vendosini rrobat me përmasa të vogla të tilla si çorapet e bebeve dhe çorapet e najlonit në një çantë për larje ose këllëf.
- Vendosini perdet brenda pa i shtypur. Hiqini pajisjet mbajtëse të perdeve.
- Mbërthejini zinxhirët, mbyllini kopsat e hapura dhe rregulloni të grisurat dhe të çarët.
- Lajini produktet me etiketat "lahet me makineri" ose "lahet me dorë" vetëm me një program të përshtatshëm.
- Mos i lani rrobat me ngjyrë dhe ato të bardha bashkë. Veshjet e reja, të errëta të pambukta lëshojnë shumë bojë. Lajini këto rroba më vete.
- Njollat e forta duhet të trajtohen siç duhet para larjes. Nëse jeni të pasigurt, verifikojeni me një pastrim kimik.
- Përdorni vetëm bojëra / ndryshues ngjyre dhe agjentë të pastrimit të kripërave të cilat janë të përshtatshme për makina larëse. Ndiqni gjithmonë udhëzimet mbi paketim.
- Lajini pantallonat dhe rrobat delikate të kthyer së prapthi.
- Ruajini artikujt e përbërë prej leshi angore në ngrirës për disa orë përpara larjes. Kjo do të ulë rënien e qimeve.
- Rrobat të cilat kanë sasi të madhe materialesh të tilla si miell, pluhur gëlqereje, qumësht pluhur etj. duhet të shkunden mirë përpara se të vendosen në makineri. Papastërti dhe pluhura të tillë në rroba mund të grumbullohen në pjesët e brendshme të makinerisë dhe mund të shkaktojnë dëmtime me kalimin e kohës.

### 4.2.3 Gjëra që duhen bërë për të kursyer energjinë

Informacioni në vijim do t'ju ndihmojë që ta përdorni produktin në një mënyrë ekologjike dhe eficiente në lidhje me energjinë.

- Përdoreni produktin me kapacitetin më të lartë të lejuar nga programi që keni përzgjedhur por mos e mbingarkoni; shihni "Tabela e programeve dhe konsumit". Shihni "Tabela e programeve dhe konsumit"
- Ndiqni gjithmonë udhëzimet në paketimin e detergjentit.
- Lajini rrobat pak të ndotura me temperatura të ulëta.
- Përdorni programe më të shpejta për sasi të vogla rrobash pak të ndotura.
- Mos përdorni paralarjen dhe temperatura të larta për rroba që nuk janë shumë të ndotura apo me njolla.
- Nëse keni ndërmend t'i thani rrobat në makinë tharëse, zgjidhni shpejtësinë më të lartë të centrifugës të rekomanduar gjatë procesit të larjes.
- Mos përdorni më shumë detergjent se sasia e rekomanduar e treguar në paketimin e tij.

### 4.2.4 Futja e rrobave për larje

1. Hapni kapakun e rrobave.
2. Vendosini rrobat në makineri në mënyrë të lirshme.
3. Shtyjeni dhe mbylleni kapakun e ngarkimit derisa të dëgjoni një zhurmë bllokimi. Sigurohuni që të mos kenë mbetur rroba të kapura te dera. Dera e ngarkimit kyçet ndërsa një program është në punë. Dera mund të hapet pak pasi programi të përfundojë.

## 4.2.5 Kapaciteti i duhur

Kapaciteti maksimal i ngarkesës varet nga lloji i rrobave, niveli i ndotjes dhe programi i larjes që dëshironi. Makinaria rregullon automatikisht sasinë e ujit sipas peshës të rrobave të futura në të.

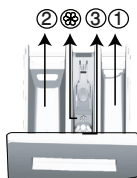


**PARALAJMËRIM:** Ndiqui informacionin në "Tabelën e programit dhe konsumit". Në rast se mbingarkohet, performanca e larjes së makinerisë do të ulet. Për më tepër, mund të ketë probleme me zhurmën dhe dridhjet.

## 4.2.6 Përdorni i detergjentit dhe zbutësit



Kur përdorni detergjent, zbutës, sodë, bojë cope, zbardhues dhe dekolorant, agjentë kripërash; lexoni udhëzimet e prodhuesit të shkruara mbi paketim dhe ndiqni dozat e përcaktuara. Përdorni gotën e masës nëse ka.



Sirtari i detergjentit përbëhet nga tre ndarje:

- (1) për paralarjen
- (2) për larjen kryesore
- (3) për zbutjen
- (⊗) në vazhdim, për më tepër ka një pjesë sifoni në ndarësen e zbutësit.

### Detergjenti, zbutësi dhe agjentët e tjerë të pastrimit

- Shtoni detergjent dhe zbutës përpara nisjes së programit të larjes.
  - Ndërkohë që cikli i larjes është në progres, mos e lini dispenserin e detergjentit të hapur!
  - Kur përdorni një program pa paralarje, mos vendosni detergjent në ndarësen e paralarjes (ndarësja nr. "1").
  - Në një program me paralarje, mos vendosni detergjent të lëngshëm në ndarësen e paralarjes (ndarësja nr. "1").
  - Mos përgjithëni një program me paralarje nëse do të përdorni një detergjent të paketuar ose tabletë të tretshme. Vendoseni detergjentin e paketuar ose tabletën e tretshme direkt midis rrobave në makineri.
- Nëse do të përdorni një detergjent të lëngshëm, mos harroni të vendosni mbajtësin e detergjentit të lëngshëm në ndarësen e larjes kryesore (ndarësja numër "2").

### Zgjedhja e llojit të detergjentit

Lloji i detergjentit që do të përdoret varet nga lloji dhe ngjyra e copës.

- Përdorni detergjentë të ndryshëm për rrobat me ngjyra dhe të bardha.
- Lajini rrobat tuaja delikate vetëm me detergjentë të veçantë (detergjentë të lëngshëm, shampo për të leshtat, etj.) që përdoren vetëm për rroba delikate.
- Kur lani rroba me ngjyra të errëta apo jorganë, rekomandohet që të përdoret detergjent i lëngshëm.
- Lajini të leshtat me detergjentë të veçantë të prodhuar në mënyrë specifike për të leshtat.



**KUJDES:** Përdorni vetëm detergjente të prodhuar në mënyrë specifike për makina larëse automatike.

**KUJDES:** Mos përdorni pluhur sapuni.

Rregullimi i sasisë së detergjentit

Sasia e detergjentit larës që duhet të përdoret varet nga sasia e rrobave, niveli i ndotjes dhe fortësia e ujit.

- Mos përdorni sasi që i tejkalojnë dozat e rekomanduara në paketimin e detergjentit për të shmangur problemet e shumës së tepërt, shpëlarjes jo të mirë, kursimeve financiare dhe në fund, mbrojtjes së mjedisit.
- Përdorni më pak detergjent për sasi të vogla të rrobave pak të ndotura.

### Përdorimi i zbutësve

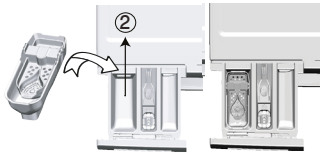
Hidheni zbutësin në ndarësen e zbutësit të sirtarit të detergjentit.

- Mos e kaloni shenjën e nivelit (>max<) në ndarjen e zbutësit.
- Nëse zbutësi e ka humbur rrjedhshmërinë, hollojeni me ujë përpara se ta vendosni në sirtarin e detergjentit.



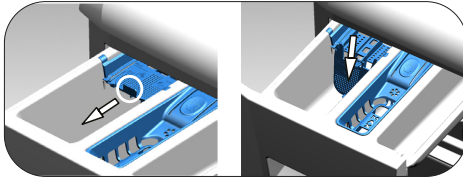
## **Përdorimi i detergjenteve të lëngshme.**

**Nëse produkti ka një gotë për detergent të lëngshëm.**



- Hidheni mbajtësin e detergentit të lëngshëm në ndarjen nr "2".
- Nëse detergjenti i lëngshëm e ka humbur fluiditetin, hollojeni me ujë para se ta vendosni në mbajtësin e detergentit.

**Nëse produkti është i pajisur me një pjesë detergjente të lëngshme:**



- Kur doni të përdorni detergent lëng, tërhiqeni aparatin drejt vetes. Pjesa që bie poshtë do të shërbejë si barriërë për detergjentin e lëngshëm.
- Nëse është e nevojshme, pastrojeni aparatin me ujë kur është në vend ose duke e hequr.
- Nëse do të përdorni detergent pluhur, aparati duhet të sigurohet në pozicionin e sipërm.

**Nëse produkti nuk ka një gotë për detergent të lëngshëm.**

- Mos përdorni detergjente të lëngshme për paralarjen në një program me paralarje.
- Detergjenti i lëngshëm i njoslos rrobat kur përdoret me funksionin e Nisjes të Vonuar. Nëse do të përdorni funksionin e Nisjes të Vonuar, mos përdorni detergent të lëngshëm.

**Përdorimi i detergjentit xhel dhe tablet.**

- Nëse trashësia e detergjentit xhel është e lëngshme dhe makineria juaj nuk ka një gotë të veçantë për detergjentin e lëngshëm, hidheni detergjentin xhel në ndarjen e detergjentit të larjes gjatë marrjes të parë të ujit. Nëse makineria juaj ka një gotë detergjenti të lëngshëm, hidheni detergjentin në këtë gotë para se të nisni programin.
- Nëse trashësia e detergjentit xhel nuk është e lëngshme ose është në formën e kapsulës të lëngshme, futeni direkt në kazan para larjes.
- Hidhni detergjentët tablet në ndarjen kryesore të larjes (ndarja nr. "2") ose direkt në kazan para larjes.

**Përdorimi i sodës të rrobave**

- Vendoseni sodën e lëngshme, sodën pluhur ose bojën e copës në ndarjen e zbutësit.

Mos përdorni zbutës dhe sodë rrobash së bashku në një cikël larjeje.

Fshijeni pjesën e brendshme të makinerisë me një leckë të njomë dhe të pastër pasi të keni përdorur sodë rrobash.

**Përdorimi i kundër-gëlqerorit**

- Kur nevojitet, përdorni kundër-gëlqerorët e prodhuar në mënyrë specifike vetëm për makinat larëse.

**Përdorimi i zbardhuesve**

Shtoni zbardhues në fillim të ciklit të larjes duke zgjedhur një program paralarjeje. Mos vendosni detergent në ndarësen e paralarjes. Si aplikim alternativ, zgjidhni një program me shpëlarje ekstra dhe shtoni agjent zbardhues ndërsa makineria merr ujë nga ndarja e detergjentit gjatë hapit të shpëlarjes.

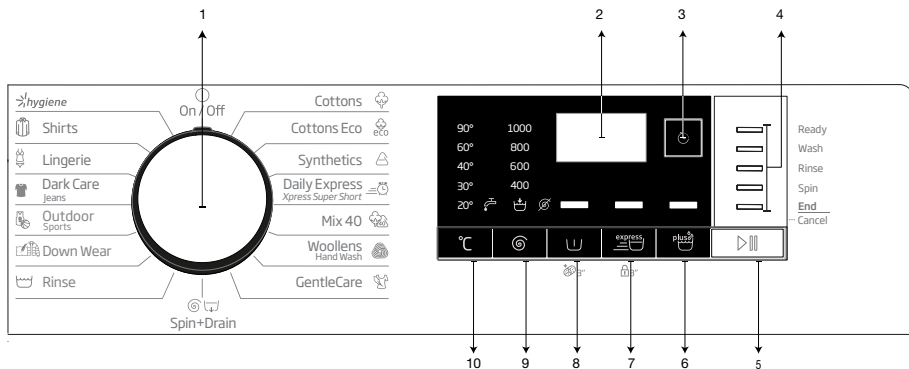
- Mos përdorni agjent zbardhues dhe detergent duke i përzier ata.
- Përdorni një sasi të vogël (afërsisht 50 ml) të agjentit zbardhues dhe shpëllajini rrobat mirë sepse shkakton acarim të lëkurës. Mos hidhni zbardhues në rroba dhe mos e përdorni me rroba me ngjyra.
- Kur përdorni dekolorant me bazë oksigjeni, zgjidhni një program i cili i lan rrobat në temperaturë të ulët.
- Dekoloranti me bazë oksigjeni mund të përdoret me detergent; sidoqoftë, nëse nuk është me të njëjtën konsistencë, më parë hidhni detergjentin në ndarjen numër "2" në dispenser dhe prisni që makineria ta marrë detergjentin kur merr ujin. Kur makineria vazhdon marrjen e ujit, shtoni dekolorant në të njëjtën ndarje.

4.2.7 Këshilla për larje efikase

|                  |                                                                                           | Rrobat                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                 |
|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                  |                                                                                           | Ngjyra të lehta dhe të bardha                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Me ngjyra                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Ngjyra të zeza/errëta                                                                                                                                | Delikate/ Të leshta/Të mëndafshta                                                                                                                               |
|                  |                                                                                           | (Shkalla e temperaturës së rekomanduar në bazë të nivelit të ndotjes. 40-90 oC)                                                                                                                                                                                                                                                                                         | (Intervali i rekomanduar i temperaturës në bazë të nivelit të njollave: ftohtë -40 oC)                                                                                                                                                                                                                                        | (Intervali i rekomanduar i temperaturës në bazë të nivelit të njollave: ftohtë -40 oC)                                                               | (Shkalla e temperaturës së rekomanduar në bazë të nivelit të ndotjes. e ftohtë -30 oC)                                                                          |
| Niveli i Ndotjes | Shumë të Ndotura<br><br>(njolla të vështira të tilla si bari, kafeja, frutat dhe gjaku.)  | Mund të jetë e nevojshme që njollat të para-trajtohen ose të kryhet paralarja. Detergjentët pluhur dhe të lëngshëm të rekomanduar për rrobat e bardha mund të përdoren në dozat e rekomanduara për rrobat shumë të ndotura. Rekomandohet që të përdoren detergjentë pluhur për të pastruar njollat e baltës dhe dheut dhe njollat që janë të ndjeshme ndaj zbardhuesve. | Detergjentët pluhur dhe të lëngshëm të rekomanduar për rrobat me ngjyra mund të përdoren në dozat e rekomanduara për rrobat shumë të ndotura. Rekomandohet që të përdoren detergjentë pluhur për të pastruar njollat e baltës dhe dheut dhe njollat që janë të ndjeshme ndaj zbardhuesve. Përdorini detergjentët pa zbardhje. | Detergjentët e lëngshëm të përshtatshëm për rrobat me ngjyra dhe të errëta mund të përdoren në dozat e rekomanduara për rrobat shumë të ndotura.     | Parapëlqeni detergjentët e lëngshëm të prodhuar për rrobat delikate. Rrobat e leshta dhe të mëndafshta duhet të lahen me detergjentë të veçantë për të leshtat. |
|                  | Të Ndotura Normalisht<br>(Për shembull, njolla të shkaktuara nga trupi në jaka dhe mëngë) | Detergjentët pluhur dhe të lëngshëm të rekomanduar për rrobat me ngjyra mund të përdoren në dozat e rekomanduara për rrobat e ndotura normalisht.                                                                                                                                                                                                                       | Detergjentët pluhur dhe të lëngshëm të rekomanduar për rrobat me ngjyra mund të përdoren në dozat e rekomanduara për rrobat e ndotura normalisht. Detergjentët që nuk përmbajnë zbardhues nuk duhet të përdoren.                                                                                                              | Detergjentët e lëngshëm të përshtatshëm për rrobat me ngjyra dhe të errëta mund të përdoren në dozat e rekomanduara për rrobat e ndotura normalisht. | Parapëlqeni detergjentët e lëngshëm të prodhuar për rrobat delikate. Rrobat e leshta dhe të mëndafshta duhet të lahen me detergjentë të veçantë për të leshtat. |
|                  | Pak të Ndotura<br><br>(Nuk ka njolla të dukshme.)                                         | Detergjentët pluhur dhe të lëngshëm të rekomanduar për rrobat me ngjyra mund të përdoren në dozat e rekomanduara për rrobat pak të ndotura.                                                                                                                                                                                                                             | Detergjentët e lëngshëm të përshtatshëm për rrobat me ngjyra dhe të errëta mund të përdoren në dozat e rekomanduara për rrobat pak të ndotura. Detergjentët që nuk përmbajnë zbardhues nuk duhet të përdoren.                                                                                                                 | Detergjentët e lëngshëm të përshtatshëm për rrobat me ngjyra dhe të errëta mund të përdoren në dozat e rekomanduara për rrobat pak të ndotura.       | Parapëlqeni detergjentët e lëngshëm të prodhuar për rrobat delikate. Rrobat e leshta dhe të mëndafshta duhet të lahen me detergjentë të veçantë për të leshtat. |

## 4.3 Përdorimi i produktit

### 4.3.1 Paneli i kontrollit



- 1 - Çelësi i Përzgjedhjes së programit (Pozicioni më i sipërm Ndezur/Fikur)
- 2 - Ekran
- 3 - Butoni i nisjes të vonuar
- 4 - Treguesi i Ndjekjes së programit
- 5 - Butoni Nisje / Pushim

- 6 - Butoni i funksionit ndihmës 3
- 7 - Butoni i funksionit ndihmës 2
- 8 - Butoni i funksionit ndihmës 1
- 9 - Butoni i rregullimit të Shpejtësisë së Centrifugimit
- 10 - Butoni i rregullimit të temperaturës



### 4.3.2 Përgatitja e pajisjes

1. Sigurohuni që tubat të jenë puthitur mirë.
2. Vendoseni në prizë makinerinë.
3. Hapeni rubinetin komplet.
4. Vendosni rrobat në lavatriçe.
5. Shtoni detergjent dhe zbutës rrobash..

### 4.3.3 Zgjedhja e programit dhe këshillat për larjen e efektshme

1. Përzgjidhni programin e përshtatshëm për llojin, sasinë dhe shkallën e ndotjes së rrobave në përputhje me "Tabelën e programit dhe konsumit" dhe tabelën e temperaturës më poshtë.
2. Zgjidhni programin e dëshiruar me çelësin e zgjedhjes së programit.

4.3.4 Tabela e programit dhe konsumit

| SQ                                         |      |                         |                    |                                   |                      | Funksione Ndhimëse |                  |                  |                                        |
|--------------------------------------------|------|-------------------------|--------------------|-----------------------------------|----------------------|--------------------|------------------|------------------|----------------------------------------|
| Programi                                   |      | Ngarkesa Maksimale (kg) | Konsumi i Ujit (l) | Konsumi i Energjisë (kilovat-orë) | Shpejtësia maks. *** | Paralarje          | Larje e Shpejtë+ | Shpëlarje shpesë | Shtrirja e temperaturës të zgjedhur °C |
| Cottons                                    | 90   | 7                       | 92                 | 2,25                              | 1000                 | •                  | •                | •                | Ftohtë-90                              |
|                                            | 60   | 7                       | 92                 | 1,70                              | 1000                 | •                  | •                | •                | Ftohtë-90                              |
|                                            | 40   | 7                       | 89                 | 1,05                              | 1000                 | •                  | •                | •                | Ftohtë-90                              |
| Cottons Eco                                | 60** | 7                       | 51,1               | 0,810                             | 1000                 |                    |                  |                  | Ftohtë-60                              |
|                                            | 60** | 3,5                     | 40,4               | 0,670                             | 1000                 |                    |                  |                  | Ftohtë-60                              |
|                                            | 40** | 3,5                     | 40,4               | 0,790                             | 1000                 |                    |                  |                  | Ftohtë-60                              |
| Synthetics                                 | 60   | 3                       | 65                 | 1,20                              | 1000                 | •                  | •                | •                | Ftohtë-60                              |
|                                            | 40   | 3                       | 63                 | 0,75                              | 1000                 | •                  | •                | •                | Ftohtë-60                              |
| Daily Express / Xpress Super Short         | 90   | 7                       | 62                 | 2,00                              | 1000                 |                    | •                | •                | Ftohtë-90                              |
|                                            | 60   | 7                       | 62                 | 1,10                              | 1000                 |                    | •                | •                | Ftohtë-90                              |
|                                            | 30   | 7                       | 60                 | 0,20                              | 1000                 |                    | •                | •                | Ftohtë-90                              |
| Daily Express / Xpress Super Short + Fast+ | 30   | 2                       | 41                 | 0,15                              | 1000                 |                    | •                | •                | Ftohtë-30                              |
| Mix 40                                     | 40   | 3                       | 65                 | 0,75                              | 800                  | •                  | •                |                  | Ftohtë-40                              |
| Woollens / Hand Wash                       | 40   | 1,5                     | 55                 | 0,55                              | 1000                 |                    |                  | •                | Ftohtë-40                              |
| GentleCare                                 | 40   | 3                       | 51                 | 0,65                              | 1000                 |                    |                  | •                | Ftohtë-40                              |
| Down Wear                                  | 60   | 1,5                     | 70                 | 1,25                              | 1000                 |                    |                  | •                | Ftohtë-60                              |
| Outdoor / Sports                           | 40   | 3                       | 44                 | 0,45                              | 1000                 | •                  |                  |                  | Ftohtë-40                              |
| Dark Care / Jeans                          | 40   | 2,5                     | 82                 | 0,85                              | 1000                 | •                  |                  | *                | Ftohtë-40                              |
| Lingerie                                   | 30   | 1                       | 65                 | 0,30                              | 600                  |                    |                  | *                | Ftohtë-30                              |
| Shirts                                     | 60   | 3                       | 55                 | 1,20                              | 800                  | •                  | •                | •                | Ftohtë-60                              |
| Hygiene                                    | 90   | 7                       | 119                | 2,40                              | 1000                 |                    |                  | *                | 20-90                                  |
| Pastrimi i kazanit                         | 90   | -                       | 73                 | 2,10                              | 600                  |                    |                  |                  | 90                                     |

• : I përzgjedhshëm

\* : Përzgjedhur në mënyrë automatike, nuk mund të anulohet.

\*\* : Programi i emërtimit të energjisë (EN 60456 Ed.3)

\*\*\* : Nëse shpejtësia maksimale e centrifugimit të makinerisë është më poshtë se kjo vlerë, mund të përzgjidhni vetëm deri në shpejtësinë maksimale të centrifugimit.

- : Shikoni përshkrimin e programit për ngarkesën maksimale.



\*\* "Cotton Economic 40°C" dhe "Cotton Economic 60°C" janë programe standarde. Këto programe njihen si 'program standard pambuku 40°C' dhe 'program standard pambuku 60°C' dhe tregohen në panel me simbolet  40°  60°.



Konsumi i ujit dhe energjisë mund të variojë si pasojë e ndryshimeve në presionin e ujit, fortësisë së ujit dhe temperaturës, temperaturës së mjedisit, llojit dhe sasisë së rrobave, përzgjedhjes së funksioneve ndihmëse dhe shpejtësisë së centrifugimit, dhe ndryshimeve në tensionin elektrik.

Mund të shikoni kohëzgjatjen e larjes në ekranin e lavatriçes ndërsa zgjidhni një program. Në varësi të sasisë së rrobave që keni futur në lavatriçe, mund të ketë një ndryshim prej 1-1,5 orësh midis kohëzgjatjes të treguar në ekran dhe kohëzgjatjes reale të ciklit të larjes. Kohëzgjatja do të përditësohet shpejt sapo të fillojë larja.

Funksionet ndihmëse në tabelë mund të variojnë sipas modelit të makinerisë tuaj.

| Vlerat treguese për programet Sintetike (SQ)                                                                                                                                                         |               |                    |                                   |                                 |                                          |                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|--------------------|-----------------------------------|---------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                      | Ngarkesa (kg) | Konsumi i Ujit (l) | Konsumi i Energjisë (kilovat-orë) | Kohëzgjatja e programit (min) * | Përmbajtja e lagështisë së mbetur (%) ** | Përmbajtja e lagështisë së mbetur (%) ** |
|                                                                                                                                                                                                      |               |                    |                                   |                                 | ≤ 1000 rpm                               | > 1000 rpm                               |
| Sintetike 60                                                                                                                                                                                         | 3             | 65                 | 1,20                              | 115/140                         | 45                                       | 40                                       |
| Sintetike 40                                                                                                                                                                                         | 3             | 63                 | 0,75                              | 115/140                         | 45                                       | 40                                       |
| * Ju mund të shihni kohën e larjes së programit që keni përzgjedhur në ekranin e makinerisë. Është normale që të ketë diferenca të vogla midis kohës që tregohet në ekran dhe kohës reale të larjes. |               |                    |                                   |                                 |                                          |                                          |
| ** Vlerat e përmbajtjes të lagështisë së mbetur mund të ndryshojnë sipas shpejtësisë të zgjedhur të centrifugës.                                                                                     |               |                    |                                   |                                 |                                          |                                          |

### 4.3.5 Programet kryesore

Në varësi të llojit të materialit, përdorni programet kryesore në vijim.

- **Cottons (Pambuk)**

Mund të lani rrobat tuaja rezistente prej pambuku (çarçafë, mbulesa, peshqirë, rroba dushi, të brendshme, etj.) në këtë program. Kur shtypet butoni i funksionit të larjes së shpejtë, kohëzgjatja e programit bëhet mjaft më e shkurtër por performanca efektive e larjes garantohet me lëvizje larjeje intensive. Nëse nuk zgjidhet funksioni i larjes së shpejtë, sigurohet performancë larjeje dhe shpëlarjeje superiore për rrobat tuaja të ndotura shumë.

- **Synthetics (Sintetike)**

Mund të lani rrobat tuaja (si këmishat, bluzat, copat me përzierje sintetike/pambuku, etj.) në këtë program. Kohëzgjatja e programit bëhet shumë më e shkurtër dhe sigurohet performancë e lartë. Nëse nuk zgjidhet funksioni i larjes së shpejtë, sigurohet performancë larjeje dhe shpëlarjeje superiore për rrobat tuaja të ndotura shumë.

- **Woollens / Hand Wash (Të leshta / Larje me dorë)**

Përdoreni për të larë rrobat e leshta/delikate. Zgjidhni temperaturën e duhur duke iu përmbajtur etiketave të rrobave tuaja. Rrobat tuaja do të lahen me një veprim shumë të butë për të mos i dëmtuar rrobat.

### 4.3.6 Programe shtesë

Për raste të veçanta, në makineri ka programe shtesë.



Programet shtesë mund të ndryshojnë sipas modelit të makinerisë.

- **Cottons Eco (Pambuk Eco)**

Përdoreni për të larë rrobat prej pambuku dhe liri të ndotura normalisht dhe rezistente. Megjithëse lan më gjatë se të gjitha programet e tjera, ajo siguron kursime të larta të energjisë dhe ujit. Temperatura aktuale e ujit mund të jetë e ndryshëm nga temperatura e treguar e larjes. Kur e mbushni lavatriçen me më pak rroba (p.sh. kapacitet ½ ose më pak), periudhat në fazat e programit mund të bëhen më të shkurtra. Në këtë rast, konsumi i energjisë dhe ujit do të ulet akoma më shumë, duke siguruar një larje më ekonomike.

- **Hygiene (Higjienë)**

Ky është një program i gjatë që mund ta përdorni për rrobat që kanë nevojë për larje higjienike në temperatura të larta me cikël larjeje intensiv dhe të gjatë. Niveli i lartë i higjienës garantohet falë kohëzgjatjes së madhe të nxehtes dhe shpëlarjes ekstra.

### • GentleCare (Delikate)

Mund të lani rrobat tuaja delikate të tilla si trikotazhet ose çorapet me përzierje pambuku/sintetike në këtë program. Lan me veprim larjeje më delikat. Lani rrobat të cilave doni t'u mbronin ngjyrat qoftë në 20 gradë ose duke zgjedhur opsionin e larjes së ftohtë.

### • Daily Express / Xpress Super Short (Xpress ditor / Xpress super shkurt)

Përdoreni këtë program për të larë rrobat tuaja prej pambuku të ndotura lehtë ose pa njolla në një kohë të shkurtër. Kohëzgjatja e programit mund të reduktohet deri në 14 minuta kur zgjidhet funksioni i larjes të shpejtë. Kur zgjidhet funksioni i larjes së shpejtë, mund të lahen deri në maksimumi 2 (dy) kg rroba.

### • Dark Care / Jeans (Të errëta / Xhinse)

Përdoreni këtë program për të mbrojtur ngjyrat e rrobave tuaja me ngjyrë të errët ose xhinseve. Bën larje me performancë të lartë me lëvizje të veçantë të kazanit edhe nëse temperatura është e ulët. Rekomandohet të përdorni detergjent të lëngshëm ose shampo për të leshtat për rrobat me ngjyra të errëta. Mos i lani rrobat delikate që përmbajnë lesh ose të tjera.

### • Mix 40

Përdoreni për të larë rrobat tuaja prej pambuku dhe sintetike së bashku pa i radhitur.

### • Shirts (Këmisha)

Ky program përdoret për të larë këmisha prej pambuku, copa sintetike dhe me përzierje sintetike së bashku. Pakëson rrudhat. Kur zgjidhet funksioni i larjes të shpejtë, ekzekutohet algoritmi i para-trajtimit.

• Aplikoni lëndën kimike të para-trajtimit në copa direkt ose shtojeni së bashku me detergjentin kur lavatrigja fillon të marrë ujë nga ndarja kryesore e larjes. Kështu mund të keni të njëjtën performancë si me larjen normale në periudhë shumë më të shkurtër. Jetëgjatësia e përdorimit të këmishave tuaja rritet.

### • Outdoor / Sports (Jashtë / Sporte)

Mund ta përdorni këtë program për të larë rrobat tuaja sportive dhe ato për jashtë që përmbajnë përzierje pambuk/sintetike dhe mbulesa kundër ujit si gore-tex, etj. Sigurohet që rrobat tuaja të lahen me delikatesë falë lëvizjeve rrotulluese të veçanta.

### • Lingerie (Të brendshme grash)

Mund ta përdorni këtë program për të larë rrobat delikate që janë të përshtatshme për larje me dorë dhe të brendshmet delikate të grave. Sasitë e vogla të rrobave duhet të lahen në rrjetë larjeje. Çengelët, kopsat dhe zinxhirët duhet të mbyllen.

### • Down Wear (Xhupa)

Përdoreni këtë program për të larë palltot, jelekët, xhaketat, etj. që përmbajnë pupla me etiketë "lahet në lavatrice" në to. Falë profileve të veçanta të centrifugës, sigurohet që uji të arrijë në boshllëqet e ajrit mes puplave.

## 4.3.7 Programet e veçanta

Për aplikime të veçanta, përzgjidhni një nga programet në vijim.

### • Rinse (Shpëlarje)

Përdoreni kur doni të shpëlani ose zbardhni veç.

### • Spin+Drain (Centrifugë + Shkarkim)

Mund ta përdorni këtë funksion për të hequr ujin nga lavatrigja.

Përpara përzgjedhjes së këtij programi, përzgjidhni shpejtësinë e dëshiruar të rrotullimit dhe shtypni butonin Nisje / Pushim. Fillimisht, makineria do të thajë ujin brenda saj. Pastaj, do ti rrotullojë rrobat me shpejtësinë e përcaktuar të rrotullimit dhe do të thajë ujin që del prej tyre.

Nëse dëshironi të thani vetëm ujin pa rrotulluar rrobat, përzgjidhni programin Pompo+Rrotullo dhe pastaj përzgjidhni funksionin Pa Rrotullim me ndihmën e butonit të Rregullimit të Shpejtësisë së Rrotullimit. Shtypni butonin Nisje / Pushim.



Përdorni një shpejtësi më të vogël rrotullimi për rrobat delikate.

### 4.3.8 Zgjedhja e temperaturës

Kur përzgjidhet një program i ri, temperatura e rekomanduar për programin e përzgjedhur shfaqet në treguesin e temperaturës.

Për të ulur temperaturën, shtypni butonin e Rregullimit të Temperaturës. Temperatura do të ulet gradualisht. Dritat e nivelit të temperaturës nuk ndizen kur zgjidhet niveli i ftohtë.



Nëse programi nuk e ka arritur fazën e nxehtësie, mund ta ndryshoni temperaturën pa e kaluar makinerinë në mënyrën e Pushimit.

### 4.3.9 Zgjedhja e shpejtësisë të centrifugës

Kur përzgjidhet një program i ri, shpejtësia e rrotullimit që rekomandohet për programin e përzgjedhur shfaqet në treguesin e shpejtësisë së rrotullimit.

Për të ulur shpejtësinë e rrotullimit, shtypni butonin e Rregullimit të Shpejtësisë së Rrotullimit. Shpejtësia e centrifugimit bie ngadalë. Pastaj, në varësi të modelit të produktit, opsionet "Mbaj në Shpëlarje" dhe "Pa rrotullim" shfaqen në ekran. Kur zgjidhet "Pa centrifugë", treguesi i nivelit të shpëlarjes nuk ndizet.

#### Ndalimi i shpëlarjes

Nëse nuk do t'i zbrazni rrobat menjëherë pasi programi të përfundojë, mund të përdorni funksionin e ndalimit të shpëlarjes për t'i mbajtur rrobat tuaja në ujin e shpëlarjes së fundit me qëllim që të parandalojë që ato të zhubrosen kur në makineri nuk ka ujë. Shtypni butonin Nisje / Pushim pas këtij procesi nëse doni të thani ujin pa rrotulluar rrobat tuaja. Programi do të rifillojë dhe do të përfundojë pas shkarkimit të ujit.

Nëse doni të rrotulloni rrobat që gjenden në ujë, rregulloni Shpejtësinë e Rrotullimit dhe shtypni butonin Nisje / Pushim.

Programi do të vazhdojë. Uji thahet, rrobat rrotullohen dhe programi përfundon.



Nëse programi nuk e ka arritur fazën e rrotullimit, mund ta ndryshoni shpejtësinë pa e kaluar makinerinë në mënyrën e Pushimit.

### 4.3.10 Zgjedhja e funksionit ndihmës

Përzgjidhni funksionet ndihmëse të nevojshme para se të nisni programin. Për më tepër, mund të përzgjidhni apo anuloni funksionet ndihmëse që janë të përshtatshme për programin që është në punë pa shtypur butonin Nisje / Pushim kur makineria po punon. Për këtë, makineria duhet të jetë një fazë më përpara sesa funksioni ndihmës që do të përzgjidhni apo anuloni. Nëse funksioni ndihmës nuk mund të përzgjidhet apo anulohet, drita e funksionit ndihmës përkatës do të pulsojë 3 herë që ta paralajmërojë përdoruesin.



Nëse një funksion ndihmës i dytë që bie në konflikt me të parin përzgjidhet para vënies në punë të makinerisë, funksioni i përzgjedhur i pari do të anulohet dhe funksioni ndihmës i dytë do të mbetet aktiv.

Nuk mund të përzgjidhet një funksion ndihmës që nuk ka përputhje me programin. (Shiko "Tabela e programeve dhe konsumit")

Butonat e Funksioneve Ndihmëse mund të variojnë sipas modelit të makinerisë.

#### 4.3.10.1 Funksionet ndihmëse

##### • Paralarje

Paralarja ia vlen të përdoret vetëm për rroba shumë të ndotura. Mospërdorimi i Paralarjes do të kursejë energji, ujë, detergjent dhe kohë.



Paralarja pa detergjent rekomandohet për tyle dhe perde.

##### • Larje e Shpejtë+

Kur zgjidhet ky funksion, kohëzgjatjet e programeve shkurtohen me 50%.

Falë hapave të larjes së optimizuara, aktivitetit të lartë mekanik dhe konsumit optimal të ujit, arrihet performancë e lartë larjeje pavarësisht kohëzgjatjes së shkurtër.

##### • Shpëlarje shtesë

Ky funksion bën të mundur që produkti të bëjë një shpëlarje tjetër përveç atij të bërë tashmë pas larjes kryesore. Prandaj, rreziku që lëkurat e ndjeshme (bebet, lëkurat alergjike, etj.) të ndikohen nga mbetjet minimale të detergjentit mbi rroba mund të pakësohet.

### 4.3.10.2 Funksionet/programet e zgjedhura duke shtypur butonat e funksioneve për 3 sekonda

#### • Pastrimi i kazanit 3" 3"

Shtypni dhe mbani shtypur butonin e funksionit ndihmës 1 për 3 sekonda për të zgjedhur programin. Përdoreni rregullisht (njëherë çdo 1-2 muaj) për të pastruar kazanin dhe për të siguruar higjienën e kërkuar. Vëreni programin në punë kur pajisja është komplet bosh. Për të arritur rezultate më të mira, futni anti-kalkar për lavatrice në ndarjen e detergjentit nr. "2". Kur programi të ketë mbaruar, lëreni derën e ngarkimit të hapur në mënyrë që pjesa e brendshme të thahet.



Ky nuk është një program larjeje. Është një program mirëmbajtjeje.

Mos e vini programin në punë kur ka diçka në makineri. Nëse përpiqeni të bëni këtë, pajisja dallon që ka ngarkesë brenda dhe e ndërpret programin.

#### • Kyçi për fëmijët

Përdorni funksionin e Kyçit të Fëmijës për të mos i lejuar të ngacmojnë makinerinë. Kështu mund të shmangni ndonjë ndryshim të programit që është në punë.



Nëse çelësi i Përzgjedhjes së Programit është i ndezur kur Kyça për Fëmijët është në punë, "Con" shfaqet në ekran. Kyça për fëmijët nuk lejon ndryshime në programe dhe temperaturën e përzgjedhur, shpejtësinë dhe funksionet ndihmëse.

Edhe nëse përzgjidhet një program tjetër me çelësin e Përzgjedhjes së Programit kur Kyça për Fëmijët është në punë, programi i përzgjedhur më parë do të vazhdojë punën.

#### Për të aktivizuar Kyçjen për Fëmijët:

2. Shtypni dhe mbani shtypur butonin e funksionit ndihmës për 3 sekonda. C03, C02, C01 do të shfaqen përkatësisht në ekran ndërsa mbani butonin të shtypur për 3 sekonda. Pastaj, drita e butonit të funksionit ndihmës 2 pulson, do të shfaqet "Con" në ekran që tregon se kyçi i fëmijëve është aktivizuar. Nëse shtypni çfarëdo butoni ose e ktheni çelësin e Zgjedhjes të Programit kur Kyçi i Fëmijës është aktiv, e njëjta frazë do të shfaqet në ekran.

#### Për të aktivizuar kyçin e fëmijëve:

Shtypni dhe mbani shtypur butonin e funksionit ndihmës 2 për 3 sekonda ndërsa një program është në punë. C03, C02, C01 do të shfaqen përkatësisht në ekran ndërsa mbani butonin të shtypur për 3 sekonda. Pastaj, ndërkohë që drita e funksionit ndihmës 2 pulson, "COF" do të shfaqet në ekran duke treguar se kyçi i fëmijëve është çaktivizuar.



Përveç metodës së mësipërme, për të çaktivizuar Kyçjen për Fëmijët, kalojeni çelësin e Përzgjedhjes së Programit në pozicionin Ndezur / Fikur kur nuk ka program në punë, dhe përzgjidhni një program tjetër.

Kyçi i Fëmijës nuk çaktivizohet pas ndërprerjeve të energjisë ose kur makineria hiqet nga priza.

### 4.3.11 Nisja e vonuar

Me funksionin e Nisjes të Vonuar nisja e programit mund të shtyhet deri 19 orë. Koha e nisjes të vonuar mund të rritet me shkallëzime prej 1 ore.



Mos përdorni detergjente të lëngshme kur përzgjidhni Nisjen e Shtyrë! Ekziston rreziku i njollosjes të rrobave.

1. Hapeni derën e mbushjes, vendosni rrobat dhe hidhni detergjent, etj.
2. Zgjidhni programin e larjes, temperaturën, shpejtësinë e centrifugës, nëse kërkohet, dhe funksionet ndihmëse.
3. Vendosni kohën e dëshiruar duke shtypur butonin e Nisjes së Shtyrë.
4. Shtypni butonin Nisje / Pushim. Tregohet koha e nisjes të vonuar që keni vendosur. Fillon numërimi mbrapsht i nisjes të vonuar. Simboli " \_ " pas kohës të nisjes të vonuar lëviz lart e poshtë në ekran.



Mund të shtohen rroba të tjera gjatë periudhës së nisjes së vonuar.

5. Në fund të numërimit mbrapsht do të tregohet programi i zgjedhur. Do të shfaqet " \_ " dhe do të fillojë programi i zgjedhur.



### Ndryshimi i periudhës të nisjes së vonuar

Nëse doni ta ndryshoni kohën gjatë numërimit mbrapsht:

1. Shtypni butonin e nisjes së vonuar. Koha do të rritet me 1 orë çdo herë që shtypni butonin.
2. Nëse doni ta ulni kohën e nisjes të vonuar, shtypni butonin e Nisjes të Vonuar vazhdimisht derisa të shfaqet koha e dëshiruar e nisjes të vonuar në ekran.

### Anulimi i funksionit të Nisjes së Shtyrë

Nëse doni të anuloni numërimin mbrapsht të nisjes së shtyrë dhe të nisni menjëherë programin:

1. Vendoseni periudhën e Nisjes të Vonuar në zero ose rrotulloni çelësin e Zgjedhjes të Programit në çfarëdo programi. Kështu, funksioni i Nisjes së Shtyrë do të anulohet. Drita Përfundim/Anulim shkëlqen vazhdimisht.
2. Pastaj, përzgjidhni programin që doni të rivendosni sërish në punë.
3. Shtypni butonin Nisje / Pushim për të nisur programin.

### 4.3.12 Nisja e programit

1. Shtypni butonin Nisje / Pushim për të nisur programin.
2. Drita e ndjekjes së programit që tregon nisjen e programit do të ndizet.



Nëse nuk niset ndonjë program ose nuk shtypet ndonjë çelës brenda 1 minute gjatë procesit të përzgjedhjes së programit, makineria do të kalojë në gjendjen e pauzës dhe dritat treguese të nivelit të ndriçimit të temperaturës, shpejtësisë dhe derës së mbushjes do të zbehen. Dritat e treguesve të tjerë dhe treguesit do të fiken. Pasi çelësi i Përzgjedhjes së Programit rrotullohet apo shtypet ndonjë buton, dritat e treguesve dhe treguesit do të ndizen sërish.

### 4.3.13 Progresi i programit

Progresi i një programi në punë mund të ndiqet nga treguesi i Ndjekjes së Programit. Në fillim të çdo faze të programit, drita e treguesit përkatës do të ndizet dhe drita e fazës së përfunduar do të fiket.

Mund të ndryshoni përcaktimet e funksioneve ndihmëse, shpejtësisë dhe temperaturës pa ndaluar rrjedhën e programit ndërkohë që programi është në punë. Për të bërë këtë, ndryshimi që do të bëni duhet të jetë në një fazë pas fazës së programit në punë. Nëse ndryshimi nuk ka përputhje, dritat përkatëse do të shkëlqejnë 3 herë.



Nëse makineria nuk kalon në fazën e rrotullimit, funksioni i Mbajtjes në Shpërlarje mund të jetë në punë ose sistemi i zbulimit të mbushjes së pabalancuar automatike mund të aktivizohet për shkak të shpërndarjes së pabalancuar të rrobave në makineri.

### 4.3.14 Kycja e derës

Ka një sistem kyçi në derën e ngarkimit të lavatriçes që parandalon hapjen e derës të ngarkimit në rastet kur niveli i ujit është i papërshtatshëm.

Drita e derës së mbushjes do të fillojë të shkëlqejë kur makineria të kalojë në mënyrën e Pushimit. Makineria kontrollon nivelin e ujit brenda. Nëse niveli është i përshtatshëm, drita e Derës së Mbushjes ndriçon në mënyrë të vazhdueshme brenda 1-2 minutave dhe dera e mbushjes mund të hapet.

Nëse niveli është i papërshtatshëm, drita e Derës së Mbushjes fiket dhe dera e mbushjes nuk mund të hapet. Nëse jeni të detyruar që ta hapni derën e mbushjes ndërkohë që drita e derës së mbushjes është e ndezur, duhet ta anuloni programin aktual. Shikoni. "Anulimi i programit"

### 4.3.15 Ndryshimi i përzgjedhjeve pasi programi të ketë nisur

#### Kalimi i makinerisë në gjendjen e pauzës

Shtypni butonin Nisje / Pauzë për ta kaluar makinerinë në mënyrën e pushimit ndërsa një program është në punë. Drita e fazës në të cilën është makineria fillon të shkëlqejë në treguesin e Ndjekjes së Programit për të treguar që makineria ka kaluar në mënyrën e pushimit.

Gjithashtu, kur dera e mbushjes është gati për t'u hapur, edhe drita e Derës së Mbushjes do të ndriçojë në mënyrë të vazhdueshme përveç dritës së fazës së programit.

#### Ndryshimi i funksionit ndihmës, shpejtësisë dhe temperaturës

Në varësi të fazës në të cilën ka arritur programi, mund të anuloni ose zgjidhni funksionet ndihmëse. Shikoni, "Përzgjedhja e funksioneve ndihmëse".

Gjithashtu mund të ndryshoni parametrat e shpejtësisë dhe temperaturës. Shikoni, "Zgjedhja e shpejtësisë të centrifugës" dhe "Zgjedhja e temperaturës".



Nëse nuk lejohet ndryshimi, drita përkatëse do të pulsojë 3 herë.

### **Shtimi apo nxjerrja e rrobave**

1. Shtypni butonin Nisje / Pushim për ta kaluar makinerinë në mënyrën e pushimit. Drita e programit të ndjekjes së fazës përkatëse gjatë të cilës makineria ka kaluar në mënyrën e pushimit do të shkëlqejë.
2. Prisni derisa Dera e Ngarkimit të mund të hapet.
3. Hapni Derën e Ngarkimit dhe shtoni ose nxirrni rroba.
4. Mbyllni Derën e Ngarkimit.
5. Bëni ndryshime në përcaktimet e funksioneve ndihmëse, temperaturës dhe shpejtësisë nëse duhet.
6. Shtypni butonin Nisje / Pauzë për të nisur programin.

### **4.3.16 Anulimi i programit**

Për ta anuluar programin, rrotullojeni çelësin e Përzgjedhjes së Programit duke përzgjedhur një program tjetër. Programi i mëparshëm do të anulohet. Drita Përfundim / Anulim do të shkëlqejë vazhdimisht për të njoftuar që programi u anulua.

Makineria do ta përfundojë programin kur rrotulloni çelësin e Përzgjedhjes së Programit: megjithatë, nuk e than ujin brenda. Kur zgjidhni dhe filloni një program të ri, programi i sapo zgjedhur do të fillojë në varësi të hapit ku është anuluar programi i mëparshëm. Për shembull, mund të marrë më shumë ujë ose të vazhdojë larjen me ujin brenda.



Në varësi të fazës ku u anulua programi, mund t'ju duhet që të vendosni detergjent dhe zbutës sërish për programin e ri që zgjidhët.

### **4.3.17 Përfundimi i programit**

"End" shfaqet në ekran në fund të programit.

1. Prisni derisa drita e derës të ngarkimit të qëndrojë ndezur.
2. Shtypni butonin On / Off për ta fikur lavatriçen.
3. Nxirrni rrobat dhe mbylleni derën e ngarkimit. Makineria juaj është gati për ciklin tjetër të larjes.

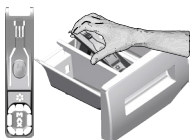
### **4.3.18 Makineria juaj ka "Metodë Gatishmërie".**

Pasi ta ndizni lavatriçen me butonin On-Off, nëse nuk fillohet asnjë program ose nuk bëhet asnjë procedurë në hapin e zgjedhjes ose nuk bëhet asnjë veprim për rreth 2 minuta pasi ka mbaruar programi i zgjedhur, lavatriça do të kalojë automatikisht në gjendjen e kursimit të energjisë. Ndryshimi i dritave treguese do të ulet. Gjithashtu, nëse produkti juaj ka një ekran që tregon kohën e programit, ekrani do të fiket plotësisht. Nëse rrotulloni çelësin e zgjedhjes të programit ose prekni ndonjë buton, dritat dhe ekrani do të kalojnë në gjendjen e mëparshme. Zgjedhjet që bëni kur dilni nga efikasiteti i energjisë mund të ndryshojnë. Ju lutem kontrolloni që keni bërë zgjedhjet mirë para se të filloni programin. Nëse është e nevojshme, ju lutem bëni rregullimet përsëri. Ky nuk është një gabim.

## 4.4 Mirëmbajtja dhe pastrimi

Jetëgjatësia e shërbimit të produktit zgjatet dhe problemet e hasura shpesh pakësohen nëse pastronet në intervale të rregullta.

### 4.4.1 Pastrimi i sirtarit të detergjentit



Pastroni sirtarin e detergjentit në intervale të rregullta (çdo 4-5 cikle larjeje) siç tregohen më poshtë me qëllim që të parandaloni grumbullimin e pluhurit të detergjentit me kalimin e kohës.

Ngrite pjesën e pasme të sifonit për ta hequr ashtu siç është ilustruar.

Nëse fillon të mblihdet një sasi më e madhe se normalja përzierje uji dhe zbutësi në ndarësen e zbutësit, sifoni duhet të pastrohet.

- 1 Shtypni pikën të shënuar të cilat gjenden në sifoni brenda pjesës për zbutuesve dhe tërheqni në drejtimin juaj deri sa pjesa është jashtë makinës larëse.
2. Pastroni sirtarin e detergjentit dhe sifonin me shumë ujë të vakët në një lavaman. Për të mos lejuar mbetjet të bien në kontakt me lëkurën, pastrojeni me një furçë të përshtatshme duke veshur një palë doreza.
- 3 Vendosni sirtarin në vendin e tij pas pastrimit dhe sigurohuni që të mbyllet plotësisht.

### 4.4.2 Pastrimi i derës së ngarkesës dhe kazanit

Për produktet me program për pastrimin e kazanit, ju lutem shikoni Përdorimi i produktit – Programet.



Përsëriteni procesin e Pastrimit të Kazanit çdo 2 muaj,

Përdorni një kundër-gëlqeror të përshtatshëm për makinat larëse.



Pas çdo larjeje sigurohuni që të mos lini asnjë substancë të huaj në kazan.

Nëse vrimat në fryrësin e treguar në figurë janë të bllokuara, hapini duke përdorur një kruajtëse dhëmbësh.

Substancat e metaleve të huaja do të shkaktojnë njolla ndryshku në kazan. Pastroni njollat mbi sipërfaqen e kazanit duke përdorur agentë pastrues për çelikun e pandryshkshëm.

Kurrë mos përdorni lësh çeliku ose lësh teli. Kjo do të dëmtojë sipërfaqet e lyera, të kromuara dhe plastike.

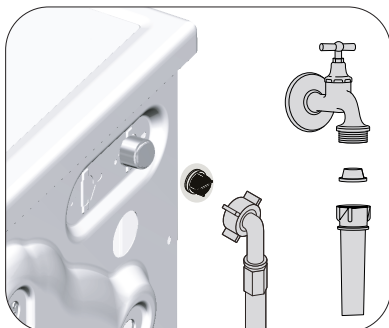
### 4.4.3 Pastrimi i trupit dhe panelit të kontrollit

Fshijeni trupin e makinerisë me ujë me sapun ose detergjentë xhel të butë siç duhet, dhe thajeni me një copë të butë.

Përdorni vetëm një copë të butë të thatë për të pastruar panelin e kontrollit.

### 4.4.4 Pastrimi i filtrave të marrjes së ujit

Ka një filtër në fund të çdo valvule për marrjen e ujit në pjesën e pasme të makinerisë dhe gjithashtu në të fund të çdo tubi të marrjes së ujit që janë të lidhur me rubinetin. Këta filtra parandalojnë hyrjen e substancave të huaja dhe papastërtive të ujit në makinën larëse. Filtrat duhet të pastrohen sepse bëhen pis.



1. Mbyllni rubinetet.
2. Hiqni vidat nga tubat e shkarkimit të ujit për të arritur filtrat në valvulat e marrjes së ujit. Fshijni ata me një furçë të përshtatshme. Nëse filtrat janë shumë të pistë, hiqini nga vendet me një pincë dhe pastrojini në këtë mënyrë.
3. Hiqni filtrat në pjesët fundore të sheshta të tubave të marrjes së ujit bashkë me rondolet dhe pastrojini tërësisht me ujë të rrjedhshëm.
4. Vendosini përsëri izoluesit dhe filtrat me kujdes dhe shtrëngojini vidat me dorë.

#### 4.4.5 Shkarkimi i ujit të mbetur dhe pastrimi i filtrit të pompës

Sistemi i filtrimit në makinerinë tuaj parandalon artikujt e ngurtë të tilla si kopsat, monedhat dhe fibrat e materialeve që të bllokojnë rrotullimin e pompës gjatë shkarkimit të ujit. Në këtë mënyrë, uji do të shkarkohet pa ndonjë problem dhe jeta e shërbimit të pompës do të zgjatet.

Nëse makineria nuk e bën shkarkimin e ujit, filtri i pompës është i bllokuar. Filtri duhet të pastrohet kur ai bllokohet ose çdo 3 muaj. Uji duhet të shkarkohet paraprakisht për të pastruar filtrin e pompës.

Përveç kësaj, para se të transportoni makinerinë (p.sh. kur lëvizni në një shtëpi tjetër) dhe në rastin e ujit të ngjirë, uji mund të duhet që të shkarkohet plotësisht.



**KUJDES:** Substancat e huaja të lëna në filtrin e pompës mund të dëmtojnë makinerinë tuaj ose mund të shkaktojnë probleme të zhurmës.

**KUJDES:** Nëse produkti nuk përdoret, mbylleni rubinetin, hiqni tubin e hyrjes të ujit dhe shkarkoni ujin brenda makinës larëse për të mos lejuar ngrijen.

**KUJDES:** Pas çdo përdorimi, mbyllni rubinetin e ujit me të cilin lidhet tubacioni i ujit.

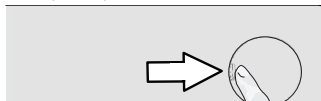
#### Me qëllim që të pastroni filtrin e pistë dhe të shkarkoni ujin:

1 Hiqeni nga priza makinën larëse për të ndalim furnizimin me ujë.



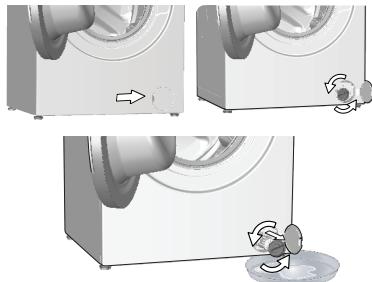
**KUJDES:** Temperatura e ujit brenda makinerisë mund të ngrihet deri në 90 °C. Për të shmangur rrezikun e djegies, pastroni filtrin pasi uji brenda makinës larëse të jetë ftohur.

2. Hapni kapakun e filtrit.



3 Ndiqni procedurat e mëposhtme për të zbratur ujin.

#### Nëse produkti nuk ka një tub të shkarkimit emergjent, atëherë për të shkarkuar ujin:



- Për të grumbulluar ujin që të dalë nga filtri, vendosni një enë të madhe përballë filtrit.
- Rrotulloni dhe lironi filtrin e pompës derisa të fillojë të dalë uji (kundërorar). Futeni ujin që rrjedh në enën që vendosët përballë filtrit. Mbani gjithmonë një copë leckë të dobishme për të thithur ujin që del jashtë.
- Kur uji brenda makinerisë mbaron, hiqeni filtrin tërësisht duke e rrotulluar.

4 Pastroni ndonjë mbetje brenda filtrit dhe gjithashtu fibrat, nëse ka, rrotull zonës së rrotulluesit të pompës.

5. Vendosni filtrin.

6. Nëse kapaku i filtrit është i përbërë nga dy pjesë, mbylleni kapakun e filtrit duke shtypur mbi kllapë. Nëse është me një pjesë, në fillim vendosni kllapat në pjesën e poshtme në vendet e tyre, pastaj shtypeni pjesën e sipërme për ta mbyllur.

| Problemi                                                                 | Arsyeja                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Zgjidhja                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Programi nuk fillon pas mbylljes të derës.                               | Butoni Nisje / Pushim / Anulim nuk është shtypur.<br>Mund të jetë e vështirë ta mbyllni derën e ngarkimit në rast të një ngarkese të tepërt.                                                                                                                                                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>*Shtypni butonin Nisje / Pushim / Ndalim.</li> <li>• Zvogëloni sasinë e robave dhe sigurohuni që dera e ngarkimit të mbyllet si duhet.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Programi nuk mund të nisët apo përzgjidhet.                              | Makina larëse ka kaluar në metodën e mbrojtjes së vetes për shkak të një problemi furnizimi (tensioni i rrjetit, presioni i ujit etj.)                                                                                                                                                                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Për ta anuluar programin, rrotullojeni çelësin e Përzgjedhjes së Programit duke përzgjedhur një program tjetër. Programi i mëparshëm do të anulohet. (Shihni "Anulimi i programit")</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Ujë në makineri.                                                         | Një sasi uji mund të ketë mbetur në produkt për shkak të proceseve të kontrollit të cilësisë në prodhim.                                                                                                                                                                                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ky nuk është një defekt; uji nuk është i dëmshëm për makinerinë.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Pajisja hyn në gjendjen në pritje pasi fillon programi ose nuk merr ujë. | Rubineti është i mbyllur.<br>Tubi i furnizimit të ujit është i përthyer.<br>Filtiri i hyrjes të ujit është bllokuar.<br>Dera e ngarkimit mund të jetë e hapur.<br>Lidhja e ujit mund të jetë e gabuar ose mund të ketë ndërprerje të ujit (Kur ka ndërprerje uji, pulsojnë dritat LED të larjes ose shpëlarjes).                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Hapni rubinetet.</li> <li>• Shtrijeni tubin.</li> <li>• Pastrojeni filtrin.</li> <li>• Mbylleni derën.</li> <li>• Kontrolloni lidhjen e ujit. Nëse ka ndërprerje uji, shtypni butonin Start/Pauzë pasi të vijë uji përsëri për të vazhduar punimin nga gjendja në pritje.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Makina larëse nuk shkarkon ujin.                                         | Tubi i shkarkimit të ujit mund të jetë bllokuar ose përdredhur.<br>Filtiri i pompës është bllokuar.                                                                                                                                                                                                                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pastrojeni ose shtrijeni tubin.</li> <li>• Pastroni filtrin e pompës.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Makineria dridhet ose bën zhurmë.                                        | Makineria mund të mos jetë e balancuar.<br>Një substancë e fortë mund të ketë hyrë në filtrin e pompës.<br>Bulonat e sigurisë së transportit nuk janë hequr.<br>Sasia e robave në makineri mund të jetë shumë e vogël.<br>Makina mund të jetë mbingarkuar me roba.                                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rregulloni këmbët që të vendosni në nivel makinerinë.</li> <li>• Pastroni filtrin e pompës.</li> <li>• Hiqni bulonat e sigurisë së transportit.</li> <li>• Shtoni më shumë roba në makineri.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Ka rrjedhje uji nga fundi i makinës larëse.                              | Makineria mund të jetë mbështetur mbi një send të ngurtë.<br>Tubi i shkarkimit të ujit mund të jetë bllokuar ose përdredhur.<br>Filtiri i pompës është bllokuar.                                                                                                                                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Hiqni disa nga rrobat nga makineria ose shpërndajeni me dorë ngarkesën për ta balancuar në mënyrë homogjene në makineri.</li> <li>• Sigurohuni që makineria të mos mbështetet në ndonjë gjë.</li> <li>• Pastrojeni ose shtrijeni tubin.</li> <li>• Pastroni filtrin e pompës.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Makineria ndaloi pak pasi programi nisi.                                 | Makineria mund të ketë ndaluar për kohësisht për shkak të një tensioni të ulët.                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ajo do të rifillojë punën kur tensioni të shkojë në nivelin normal.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Makina larëse shkarkon direkt ujin që merr brenda.                       | Tubi i shkarkimit mund të mos jetë në lartësinë e duhur.                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lidh zorrën e tharjes siç përshkruhet në doracakun e përdorimit.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Nuk shihet ujë në lavatrice gjatë larjes.                                | Niveli i ujit nuk është i dukshëm nga jashtë makinës larëse.                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ky nuk është defekt.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Dera e ngarkimit nuk mund të hapet.                                      | Bllokimi i derës është aktivizuar për shkak të nivelit të ujit në makinën larëse.<br>Makina larëse po ngroh ujë ose është në ciklin e centrifugës.<br>Kyçi i fëmijës është aktivizuar. Bllokimi i derës do të çaktivizohet për pak minuta pasi programi të ketë mbaruar.<br>Dera e ngarkimit mund të ngeçë për shkak të presionit të ushtruar mbi të.                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zbrazeni ujin duke vënë në punë programin e Pompës ose Centrifugës.</li> <li>• Prisni derisa programi të mbarojë.</li> <li>• Prisni disa minuta për çaktivizimin e bllokimit të derës.</li> <li>• Kapeni dorezën dhe shtyjeni dhe tërhiqeni derën e ngarkimit për ta liruar dhe për ta hapur.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Larja zgjat më shumë se ç'tregohet në manual.(*)                         | Presioni i ujit është i ulët.<br>Tensioni mund të jetë i ulët.<br>Temperatura e ujit që hyn mund të jetë e ulët.<br>Numri i shpëlarjeve dhe/ose sasia e ujit për shpëlarje mund të jetë rritur.<br>Mund të ketë patur shumë të tepërt dhe sistemi i thithjes automatike të shumës mund të jetë aktivizuar për shkak të përdorimit të një sasive të madhe detergjenti. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Makina larëse pret derisa të marrë sasinë e duhur të ujit për të parandaluar cilësinë e dobët të larjes për shkak të sasisë të pakët të ujit. Prandaj, koha e larjes zgjat më shumë.</li> <li>• Koha e larjes zgjatet për të shmangur rezultate të dobëta të larjes kur voltazhi është i ulët.</li> <li>• Koha që kërkohet për të ngrohur ujin zgjat më shumë në stinat e ftohta. Gjithashtu, koha e larjes mund të zgjatet ashtu që të shmangen rezultatet e dobëta larëse.</li> <li>• Makina larëse rrit sasinë e ujit të shpëlarjes kur nevojitet shpëlarje e mirë dhe shton një hap ekstra shpëlarjeje nëse është e nevojshme.</li> <li>• Përdorni sasinë e rekomanduar të detergjentit.</li> </ul> |

| Problemi                                                                   | Arsyeja                                                                                                                                                               | Zgjidhja                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Koha e programit nuk numëron së prapthi. (Në modelet me ekran) (*)         | Kohëmatësi mund të ndalojë gjatë marrjes së ujit.                                                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Treguesi i kohëmatësit nuk do të numërojë së prapthi derisa makineria të marrë sasinë e përshtatshme të ujit. Makineria do të presë derisa të ketë sasi të mjaftueshme uji për të shmangur rezultatet e dobëta të larjes për shkak të mungesës së ujit. Pas kësaj treguesi i kohëmatësit do të rifillojë numërimin së prapthi.</li> </ul> |
|                                                                            | Kohëmatësi mund të ndalojë gjatë marrjes së ujit.                                                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Treguesi i kohëmatësit nuk do të numërojë së prapthi derisa makineria të ketë arritur temperaturën e përzgjedhur.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                            | Kohëmatësi mund të ndalojë gjatë fazës së rrotullimit.                                                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sistemi i gjurmimit automatik të ngarkesës së pabalancuar mund të vihet në punë për shkak të shpërndarjes së pabalancuar të rrobave në kazan.</li> </ul>                                                                                                                                                                                  |
| Koha e programit nuk numëron së prapthi. (*)                               | Mund të ketë ngarkesë të pabalancuar në makinën larëse.                                                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sistemi i gjurmimit automatik të ngarkesës së pabalancuar mund të vihet në punë për shkak të shpërndarjes së pabalancuar të rrobave në kazan.</li> </ul>                                                                                                                                                                                  |
| Makina larëse nuk kalon në hapin e centrifugës. (*)                        | Mund të ketë ngarkesë të pabalancuar në makinën larëse.                                                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sistemi i gjurmimit automatik të ngarkesës së pabalancuar mund të vihet në punë për shkak të shpërndarjes së pabalancuar të rrobave në kazan.</li> </ul>                                                                                                                                                                                  |
|                                                                            | Makina larëse nuk bën centrifugën nëse uji nuk zbrazet plotësisht.                                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrolloni filtrin dhe tubin e shkarkimit.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                            | Mund të ketë patur shkurtesë të tepër dhe sistemi i thithje automatike të shkumës mund të jetë aktivizuar për shkak të përdorimit të një sasive të madhe detergjenti. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Përdorni sasinë e rekomanduar të detergjentit.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Larja është e dobët/ keqe: Rrobat bëhen gri. (**)                          | Është përdorur sasi e pamjaftueshme detergjenti për një kohë të gjatë.                                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Përdorni sasinë e rekomanduar të detergjentit për kripërat e ujit dhe llojin e rrobave.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                            | Larja bëhet në temperatura të ulëta për një kohë të gjatë.                                                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zgjidhni temperaturën e duhur për larjen e rrobave.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                            | Është përdorur sasi e pamjaftueshme detergjenti me ujë me kripëra.                                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Përdorimi i sasisë të pamjaftueshme të detergjentit me ujëra me kripëra bën që njoлат të ngjiten në rroba dhe kjo i bën rrobat gri me kalimin e kohës. Është e vështirë të eliminohet ngjyra gri pasi ka ndodhur. Përdorni sasinë e rekomanduar të detergjentit për kripërat e ujit dhe llojin e rrobave.</li> </ul>                      |
| Larja është e dobët/ keqe: Njollat nuk hiqen ose rrobat nuk zbardhen. (**) | Është përdorur sasi e pamjaftueshme detergjenti.                                                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Përdorni sasinë e rekomanduar të detergjentit për kripërat e ujit dhe llojin e rrobave.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                            | Janë ngarkuar tepër rroba.                                                                                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Mos e ngarkoni me tepri makinën larëse. Ngarkoni sasinë e rekomanduar në "Tabela e programeve dhe konsumit".</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                            | Është zgjedhur programi dhe temperatura e gabuar.                                                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zgjidhni programin dhe temperaturën e duhur për rrobat që do të lahen.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Larja është e dobët/ keqe: Shfaqen njolla yndyre në rroba. (**)            | Është përdorur lloji i gabuar i detergjentit.                                                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Përdorni detergjent origjinal të përshtatshëm për makinë larëse.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                            | Është përdorur më tepër detergjent sesa duhet.                                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vendoseni detergjentin në ndarjen e duhur. Mos e përzieni agjentin zbardhues dhe detergjentin me njëri tjetrin.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                            | Nuk është bërë pastrimi i zakonshëm i kazanit.                                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pastrojeni kazanin rregullisht. Për këtë, ju lutem shikoni 4.4.2.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Larja është e dobët/ keqe: Rrobat vijnë erë të pakëndshme. (**)            | Erëra dhe shtrësa të tilla bakteresh formohen në kazan si rezultat i larjes së vazhdueshme në temperatura të ulëta dhe/ose programe të shkurtra.                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Lëreni sirtarin e detergjentit si dhe derën për mbushje hapur pas çdo larje. Kështu, një ambient i lagësht i favorshëm për bakteret nuk mund të ndodhë në makinën larëse.</li> </ul>                                                                                                                                                      |
|                                                                            | Janë ngarkuar tepër rroba.                                                                                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Mos e ngarkoni me tepri makinën larëse.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Zbehet ngjyra e rrobave. (**)                                              | Detergjenti është i lagur.                                                                                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Mbajini detergjentet në ambiente pa lagështi dhe mos i ekspozoni në temperatura ekstreme.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                            | Është zgjedhur një temperaturë më e lartë.                                                                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zgjidhni programin dhe temperaturën e duhur sipas llojit dhe shkallës të njollave të rrobave.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                  |
| Nuk shpërllan mirë.                                                        | Sasia, marka dhe kushtet e ruajtjes të detergjentit të përdorur janë të papërshtatshme.                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Përdorni një detergjent të përshtatshëm për larje në makinën larëse dhe për llojin e rrobave. Mbajini detergjentet në ambiente pa lagështi dhe mos i ekspozoni në temperatura ekstreme.</li> </ul>                                                                                                                                        |
|                                                                            | Detergjenti është vendosur në ndarjen e gabuar.                                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nëse detergjenti është futur në ndarjen e paralarjes, edhe pse nuk është përzgjedhur cikli i paralarjes, makina larëse mund ta marrë këtë detergjent gjatë hapit të shpëlarjes ose zbutjes. Vendoseni detergjentin në ndarjen e duhur.</li> </ul>                                                                                         |
|                                                                            | Filtri i pompës është bllokuar.                                                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrolloni filtrin.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                            | Tubi i shkarkimit është palosur.                                                                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrolloni tubin e shkarkimit.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

| Problemi                                                                   | Arsyeja                                                                                                                                                         | Zgjidhja                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Rrobat bëhen të ngurta pas larjes. (**)                                    | Është përdorur sasi e pamjaftueshme detergjenti.                                                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Përdorimi i sasisë të pamjaftueshme të detergjentit për kripërat e ujit mund të shkaktojë që rrobat të bëhen të ngurta me kalimin e kohës. Përdor sasi të duhur të detergjentit sipas fortësisë së ujit.</li> </ul>                                                                                   |
|                                                                            | Detergjenti është vendosur në ndarjen e gabuar.                                                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nëse detergjenti është futur në ndarjen e paralarjes, edhe pse nuk është përzgjedhur cikli i paralarjes, makina larëse mund ta marrë këtë detergjent gjatë hapit të shpëlarjes ose zbutjes. Vendoseni detergjentin në ndarjen e duhur.</li> </ul>                                                     |
|                                                                            | Detergjenti mund të jetë përzier me zbutës.                                                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Mos e përzieni zbutësin me detergjentin. Lajeni dhe pastrojeni dispenserin me ujë të nxehtë.</li> </ul>                                                                                                                                                                                               |
| Rrobat nuk vijnë erë si zbutësi. (**)                                      | Detergjenti është vendosur në ndarjen e gabuar.                                                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nëse detergjenti është futur në ndarjen e paralarjes, edhe pse nuk është përzgjedhur cikli i paralarjes, makina larëse mund ta marrë këtë detergjent gjatë hapit të shpëlarjes ose zbutjes. Lajeni dhe pastrojeni dispenserin me ujë të nxehtë. Vendoseni detergjentin në ndarjen e duhur.</li> </ul> |
|                                                                            | Detergjenti mund të jetë përzier me zbutës.                                                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Mos e përzieni zbutësin me detergjentin. Lajeni dhe pastrojeni dispenserin me ujë të nxehtë.</li> </ul>                                                                                                                                                                                               |
| Mbetet detergjent në sirtarin e detergjentit. (**)                         | Detergjenti është vendosur në sirtar të njomë.                                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Thajeni sirtarin e detergjentit para se të hidhni detergjent.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                            | Detergjenti është njomur.                                                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Mbajini detergjentet në ambiente pa lagështi dhe mos i ekspozoni në temperatura ekstreme.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                            | Presioni i ujit është i ulët.                                                                                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrolloni presionin e ujit.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                            | Detergjenti në ndarjen kryesore të larjes është njomur kur ka marrë ujin për paralarje. Vrimat në ndarjen e detergjentit janë bllokuar.                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrolloni vrimat dhe pastrojeni nëse janë bllokuar.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                            | Ka një problem me valvulat e sirtarit të detergjentit. Detergjenti mund të jetë përzier me zbutës.                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Thërritni Agjentin e Shërbimit të Autorizuar.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                            | Nuk është bërë pastrimi i zakonshëm i kazanit.                                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Mos e përzieni zbutësin me detergjentin. Lajeni dhe pastrojeni dispenserin me ujë të nxehtë.</li> </ul>                                                                                                                                                                                               |
|                                                                            |                                                                                                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pastrojeni kazanin rregullisht. Për këtë, ju lutem shikoni 4.4.2.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                          |
| Formohet tepër shumë në makinën larëse. (**)                               | Janë përdorur detergjente të papërshtatshme për makina larëse.                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Përdorni detergjente të përshtatshme për makina larëse.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                            | Është përdorur sasi e tepërt detergjenti.                                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Përdorni vetëm sasinë e mjaftueshme të detergjentit.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                            | Detergjenti është ruajtur nën kushte të papërshtatshme.                                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ruajeni detergjentin në vend të mbyllur dhe të thatë. Mos e ruani në vende tepër të nxehta.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                |
|                                                                            | Disa roba me rrjetë si tylet mund të shkaktojnë shumë shumë për shkak të përbërjes së tyre.                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Përdorni sasi më të vogla detergjenti për këto lloj artikujsh.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                             |
| Detergjenti është vendosur në ndarjen e gabuar. Zbutësi është marrë herët. |                                                                                                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vendoseni detergjentin në ndarjen e duhur.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                            |                                                                                                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Mund të ketë një problem në valvulat ose në dispenserin e detergjentit. Thërritni Agjentin e Shërbimit të Autorizuar.</li> </ul>                                                                                                                                                                      |
| Po del shumë nga sirtari i detergjentit                                    | Është përdorur më tepër detergjent sesa duhet.                                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Përzieni 1 lugë gjelle zbutës dhe ½ l ujë dhe derdhjeni në ndarësen e larjes kryesore të sirtarit të detergjentit.</li> </ul>                                                                                                                                                                         |
|                                                                            |                                                                                                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vendosni detergjent në makineri në përshtatje me programet dhe ngarkesat maksimale të treguara në "Tabelën e programit dhe konsumit". Kur përdorni kimikate shtesë (heqës njollash, zbardhues e kështu me radhë), ulni sasinë e detergjentit.</li> </ul>                                              |
| Rrobat ngelen të lagura në fund të programit. (*)                          | Mund të ketë patur shumë të tepërt dhe sistemi i thithje automatike të shumës mund të jetë aktivizuar për shkak të përdorimit të një sasi të madhe detergjenti. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Përdorni sasinë e rekomanduar të detergjentit.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                             |

(\*) Makineria nuk kalon në fazën e centrifugës kur rrobat nuk janë të shpërndara në mënyrë të barabartë në kazan për të parandaluar ndonjë dëmtim të makinerisë dhe mjedisit rrethues. Rrobat duhet të rregullohen sërish dhe të rotullohen sërish.

(\*\*) Nuk është bërë pastrimi i zakonshëm i kazanit. Pastrojeni kazanin rregullisht. Shikoni 4.4.2



**KUJDES:** Nëse nuk arrini ti zgjidhni problemet megjithëse i keni ndjekur udhëzimet në këtë pjesë, këshillohuni me shitësin tuaj apo Agjentin e Autorizuar të Shërbimit. Mos u përpiqni asnjëherë të rregulloni vetë një produkt që nuk funksionon.

